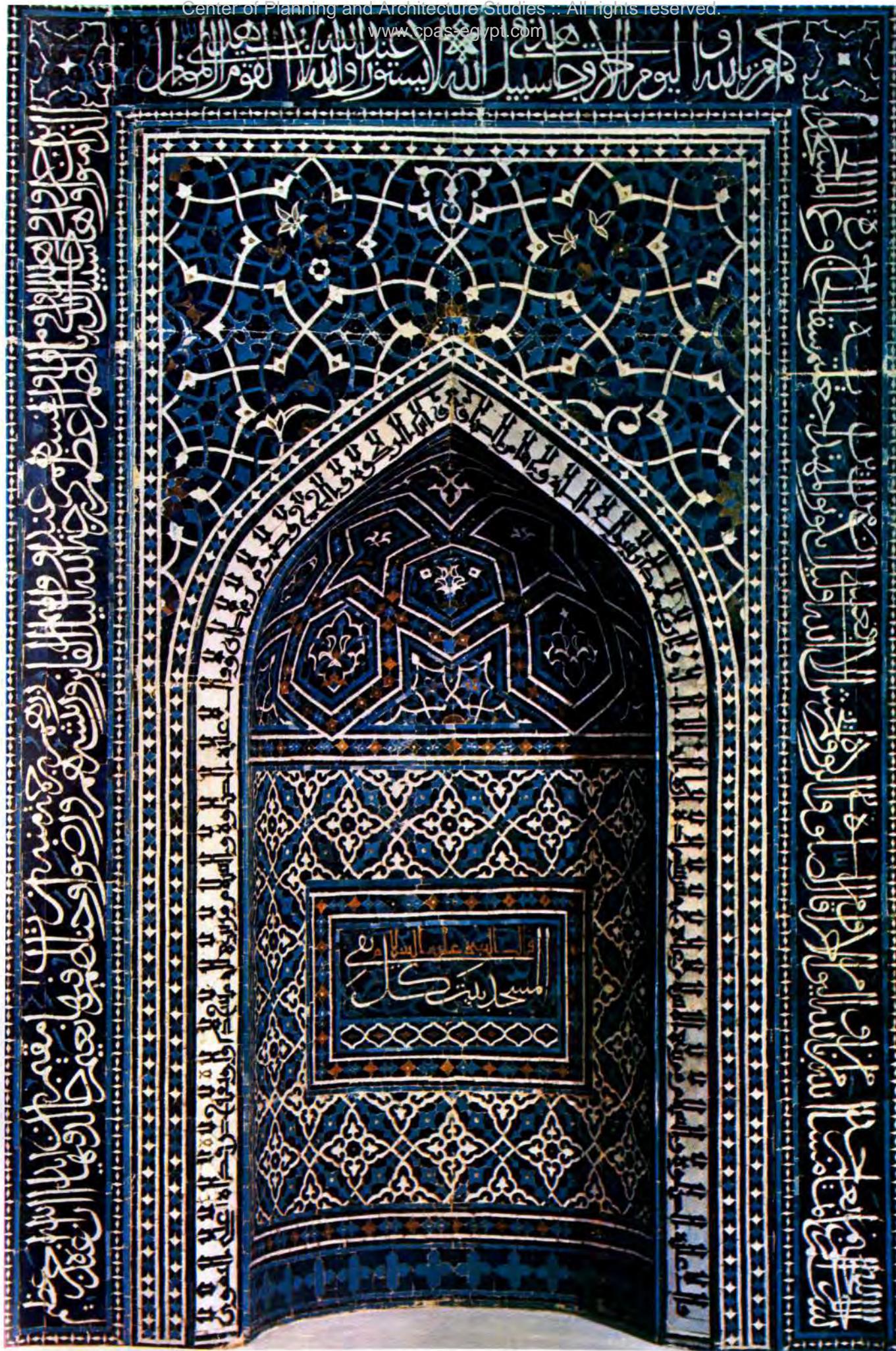


# ALAM AL BENA

العدد الثاني • سبتمبر ١٩٨٠ م • شوال ١٤٠٠ هـ

العدد الثاني • سبتمبر ١٩٨٠ م • شوال ١٤٠٠ هـ







شخصية العدد د. عبد الحليم إبراهيم



ركن المنزل منضدة طعام



المشربيه غرفة جلوس على النمط الاسلامي



شباب البناء

تربيه الفن الاسلامي عند أشبال البناء

«الأستمارى الحضارى فى العمارة المعاصرة»

صورة الغلاف تصوير المهندس صلاح حجاب

## في هذا العدد:

### صفحة

الافتتاحية	4
أخبار البناء في مصر	5
أخبار البناء في العالم	6
حصاد الشهر	7
المدن الجديدة بين التخطيط والتنفيذ	8
حديث العدد مع د. مصطفى السعيد	10
مستشار القانوني :	12
مستشار الفنى :	13
من الشارع صورة وتعليق	15
شخصية العدد : د. عبد الحليم إبراهيم	17
فكرة : تكريم المعماري والمخطط	18
مدينة جدة تستعيد ثوابها الإسلامي	20
من المشروعات المختارة : فندق شيراتون دبي	22
البناء من الفكر إلى الواقع	24
كتاب العدد : عمارة العالم الإسلامي	26
فن الإسلامي في حياتنا اليومية	27
مدخل إلى احياء القيم الإسلامية في المدينة	28
اسكان ذوى الدخل المحدود	30
نظام الأنشاء باستعمال نظام الحوائط سابقة التصنيع	32
سوق القاهرة الدولى .. قصته ومستقبله	34
تنمية القيم الفنية للعمارة والفنون الإسلامية	38
ركن المنزل : كيف نحقق أكبر استغلال لمساحات الوحدات السكنية الصغيرة	40
كيف ت safar للدراسة وأمريكا	42
اصنعنها بنفسك	49
المؤئل :	54
أخبار المؤئل	56
نشاط المركز	58

بحث المؤئل : الطابع الإسلامي لمدينة جدة

# عالم البناء

## مجلة شهرية متخصصة

يصدرها:

مركز الدراسات التخطيطية و المعمارية

السنة الأولى - العدد الثاني

سبتمبر ١٩٨٠ شوال ١٤٠٠

رئيس مجلس الادارة

ورئيس التحرير

دكتور عبد الباقى ابراهيم

السكرتير العام للتحرير

فريد مجدى

مساعد رئيس التحرير

د. حازم ابراهيم

مدير التحرير

حسين أباظه

مساعد مدير التحرير

أيمن زيتون

مندوب المجلة:

المملكة العربية السعودية

المهندس كامل قمصانى

الاشتراكات	العدد سنويا
مصر	٣٠ فرشا
السودان	٥٠ فرشا
الأردن	٥٠ دينار
العراق	٥٠ دينار
الكويت	٧٥ دينار
المملكة السعودية	٩٠ ريالات
سوريا	١٠ ليرات
لبنان	١٠ ليرات
المغرب العربي	٣ دولارات
اوروبا	٥ دولارات
امريكا	٦ دولارات

يضاف للرسال بالبريد العادي ٥٠ فرشا للاشتراك  
السنوى داخل مصر - وبالطايرة للدول العربية ٦ دولارات  
ولاوروبا وامر بكا ١٢ دولارا ..

عنوان: ١٤ شارع السكري - منطقة اللكري  
مصر الجديدة - القاهرة - جمهورية مصر العربية  
ت: ٩٠٣٨٤٣ - ٦٠٣٩٧  
تلسك: ٩٣٢٤٣ C.P.A.S UN



الأقسام

د. عبد الباقى ابراهيم

خطوة اخرى على طريق الخير خطوها على طريق البناء مع العدد الثاني من «عالم البناء» مؤكدين رسالته الجلله في خدمه المجتمع واحياء الشخصية الحضاريه للبيئة العمرانيه في المدن العربيه . واذا كان العدد الاول قد صدر ولبدأ رطبا فاننا سوف نبذل كل العرق وكل الجهد لنغذيته وتنميته حتى تظهر الاعداد المتتالية من «عالم البناء» حية قوية حافله بكل جديد في «عالم البناء».

اننا ندرك أن الصحافة المتخصصة لابد وأن تصل الى كل المستويات فالبيئة العمرانية هي في الواقع نتيجه لدور كل المستويات في عملية البناء . فتحن نحاول أن نخاطب كل الجماهير وكل الاجيال . العامه والخاصه .. الشباب والأشبال .. اننا نحاول أن نتفاعل مع حركه الزمن وحركه الحياة اننا نحاول البحث عن الاصاله عن الذات لابراز الشخصية الحضاريه لل المدنيه العربيه . اننا نحاول أن نساعد اشبال البناء على تنمية قدراتهم التصميميه والتخططيه على اسس ثابعه من بيئتنا العمرانيه .. اننا نحاول ان نساعد ربه الاسره في تنظيم مسكنها بالامكانيات والقيم الخلية .. اننا نحاول أن نساعد المالك والمستأجر على تفهم العلاقات بينها بل وتنمى هذه العلاقة بما فيه الخير لكل منها .. ان نساعد عن طريق البناء على تفهم الاجراءات التنظيميه من جهة ثم نحاول أن نقوم من هذه التنظيمات حتى تتلاعما مع بيئتنا وظروفنا الخلية .. اننا نحاول أن نرتفع بمستوى العمارة .. بمستوى المهنه ومستوى التعليم اننا نحاول ان ننشر هذه الرساله الحضاريه في جميع ارجاء العالم ..

ويبقى أن نلتقي بكل المهتمين بعالم البناء على صفحات عالم البناء ... بالكلمة أو بالصورة بالنقد أو بالاعلان .. اننا ندرك أن المادة في الصحافة الشهريه مختلف عنها في الصحافة اليوميه او الاسبوعيه .. اننا نحاول أن تكون مجله عالم البناء مجلدا للاقتناء .. ان تكون مرجعا في كل منزل وفي كل مكتب وفي كل اداره وفي كل وزارة .. عند المنتج والمستهلك .. عند المصمم والمخطط مع الأشبال والشباب .. مع كل الاجيال ..

«عالم البناء»

# أخبار البناء في مصر

قام مستر/ باربر نائب رئيس منطقة القويسنة الدولي بموجولة ميدانية في مناطق جنوب سيناء شملت الجولة زيارات ميدانية لمناطق حام فرعون - سانت كاترين رأس محمد - الغردقة حيث تم شرح مشروعات وزارة التعمير لتنمية هذه المناطق سياحيا.

تعاقدت الشركة المصرية للمباني المعاصرة مع أحدى الشركات الالمانية على اقامة مستشفى مصر الدولي بالدقى يتكون المستشفى من ثمانية طوابق ويضم ١٤٠ حجرة للمرضى واربع حجرات لل العمليات مجدهزة بأحدث الادوات الطبية سيتم الانتهاء من المشروع خلال ٢٣ شهراً وتقدر التكاليف الاجمالية للمشروع بحوالى ١٥ مليون جنيه مصرى .

ناقشت اللجنة الاستشارية للتعمير التقرير النهائي لمشروع امتداد مدينة ١٥ مايو والذي يهدف الى انشاء امتداد جديد للمدينة حيث ان عدد سكان حلوان سيصل عام ٢٠٠٠ الى ٩٥٦ ألف نسمه تستوعب مدينة حلوان ومدينة ١٥ مايو ٨٨٠ ألف نسمه ولذلك تم تخطيط مشروع امتداد مدينة ١٥ مايو ليستوعب ٦٠ ألف نسمه . وتبعد مساحة المشروع ٢٠٠ هكتار ويقع شمال مدينة ١٥ مايو وخصص ٥١ % من المساحة للاسكان و١٦ % للخدمات و٣٣ % للمناطق الخضراء والمفتوحة . ويتكون المشروع من حين سكين يستوعب كل حى ٣٠ ألف نسمة مع توفير كافة المرافق والخدمات الالزمه ويشمل المشروع انشاء ١٢ ألف وحدة سكنية و١٢ مدرسة مختلف المراحل و٦ دور عبادة و١٢ مركزا تجاريًا و٢٤ دار حضانه بخلاف مبانى الخدمات الاجتماعية والصحية والشطة والبرق والبريد .

يجري حاليا اعداد التصميمات الالازمه للبدء في اقامة المنطقة الصناعيه الثانية بمدينة السادات والتي تبلغ مساحتها ١٣ كم<sup>2</sup> وتقع على امتداد المنطقة الصناعيه الاولى وذلك لمواجهة الطلب المتزايد على اراضي المدينه من القطاعين الخاص والعام والشركات الاجنبية ولتحديد اماكن الصناعات التي تم توقيع بروتوكولات التعاون مع الدول الاجنبية لاقامتها

\* تطوير منطقة المنتزه يجعلها منطقة سياحية عالمية من الاولويات التي تعطيها وزارة السياحة الالهي خاصة . وصرح السيد الوزير جمال الناظر بأن ساحل البحر الاحمر سوف يعطى الاولوية في التنمية الاقليمية للمشروعات السياحية مع الاله ربط الاقليم تخطيطياً وادارياً بتصعيد مصر لتنمية السياحة الداخلية كأساس لتنمية السياحة العالمية .

\* تؤكد نقابة المهن الهندسية على ان المكاتب الاستشارية العالية التي تعمل في مصر يلزمها القانون بالتعاون مع المكاتب الهندسية الاستشارية المحلية وهذا يبطل مبدأ الوكالة التجارية أو الاسمي للمكاتب الاجنبية .

\* تقدمت ٥٣ شركة مقاولات عالمية لمشروع مطار القاهرة الجديد اختبر منها ٢٠ شركة في القائمة القصيرة لاختبار انسابها ودعوهن لانشاء مبني المطار الجديد وتضم القائمة ثلاث شركات انجليزية واخرى من المانيا الفرنسية وكوريا الجنوبيه واليابان وهولندا وعشرا من فرنسا . ومن المعروف ان شركة ايربورت دي باريس الفرنسية قد عهد اليها عام ١٩٧٨ تخطيط العام ومستدارات العطاء للمشروع المنتظر أن تبلغ تكاليفه ١٤٠ مليون جنيه استرليني .

وينقسم العطاء الى ثلاث مراحل الاولى ٢٥ مليون استرليني للبنية الاساسية والمرافق وخزانات الوقود . والثانية ٢٠ مليون استرليني للممرات والثالثة ٩٥ مليون استرليني لانشاء مبني المطار وهو من دورين وله ملحقان وينتظر ان ينتهي من المبني عام ١٩٨٣ والمرور عام ١٩٨٦ .

\* تعد دراسات الجدواه الاوليه لانشاء نفق آخر تحت قناه السويس جنوب مدينة الاسماعيليه ومن المنتظر انشاء كوبرى علوى عبر القناه عند الدفرسوار تمر عليه السيارات وخط للسكه الحديده وهو يطول ٥ كم . ومن المتوقع أن تبلغ تكاليف النفق الثاني ١٤٣ مليون دولار . ومن المعروف أن تكاليف نفق المهندس أحد حدى بلغت ١٤٣ مليون دولار .

\* تنعقد الندوة العلميه الرابعه عن «التنمية مع المحافظة على البيئة » بم جامعة اسيوط من ٢ نوفمبر الى ٥ نوفمبر تحت رعاية السيدة / چيهان السادات .

ستخصص جلسات خاصة في الندوة لدراسة الاستراتيجية الدوليه والوطنيه لصون الطبيعة وبخاصة انشاء الحدائق للمحافظة على الانواع البريه والموئلات للتنوع الاقتصادي .

وتشمل كذلك موضوعين رئيسيين عن :-

- مشروعات التنمية في اطار التخطيط البيئي لإقليم اسيوط .
- مشروعات التنمية في اطار التخطيط البيئي للاراضي الفاصله مع الاهتمام بالواadi الجديد وسبأء كمنطقتين للبيئات الفاصله .

يرأس الندوة الدكتور / حسن حدى ابراهيم رئيس جامعة اسيوط بالتعاون مع الجهات المسؤله .

\* فى مسابقة مشروع البنى الاستثمارى بأرض شبرد والتتابع للشركة الاقتصادية للقوات المسلحة اختير المشروع المقدم من المجموعة الدولية الاستشارية للهندسه والعمارة المكونه من مكتب الهندس الاستشارى سامح محمد خليل ومكتب الهندس فرتر بيافير الفساوى والمشروع المقدم من المجموعة المكونه من مكاتب الهندس توفيق عبد الجادوالدكتور محمد توفيق عبد الجادوالدكتور روجرز بورجون وشاھين وبشرل الامر يكى للدخول في المرحلة الثانية .

\* اصدر المهندس حسب الله الكفراوى وزير التعمير والدولة للاسكان واستصلاح الاراضى توجيهاته بضرورة عمل الدراسات الالازمه لانشاء اكبر مصنع للطوب الطفل فى جهوريه مصر العربيه بمدينه السادات تبلغ طاقته الانتاجيه ٣٠ مليون طوبه سنويا .

يقام المصنع بالمنطقة الاولى على مساحة عشرة افدنه وتبلغ تكاليفه ٢ مليون جنيه وسيقوم المصنع بتوفير الطوب اللازم لانشاء مدينه السادات وخدمة محافظات غرب الدلتا وقع محاجر خامه الطوب الطفل شمالي وادى النطرون فى المنطقة المتأخره لمدينه السادات .

# أخبار البناء في العالم

## الأردن

### الجزائر

### ليبيا

● من احدث العقود التي حصلت عليها الشركات اليبابية في الشرق الاوسط .. عقد جديد لبناء مصنع اسمته بالتعاون بين وزارة الصناعات الثقيلة الليبيه وكوازاكي للصناعات الثقيلة بطوكيو. ومن المقرر أن تبلغ تكاليف المصنع ١٨٠ مليون دولار وبطاقة انتاجية تصل الى مليون طن سنويا.

### الكويت

● أظهر تعداد السكان في الكويت أن مجموع السكان قد بلغ ٢٧٥٥١٣٥١٩٢٧ نسمه منهم ٤١٪ من الكويتيين الوطنيين والباقي من غير الكويتيين المعروف أن تعداد السكان كان عام ١٩٥٧ ٤٦٣٢٠٦ نسمه وكانت نسبة الكويتيين الوطنيين ٥٥٪ .

تقرر اقامة مشروع ١٠ آلاف وحدة ملحقة بما يلزمها من مرافق وخدمات عامة سككية في ضواحي مدينة الجزائر العاصمه .. ينتهي المشروع عام ١٩٨٥ وينفذ على مراحلتين تستوعب المرحلة الاولى ٧٠ ألف نسمه على أن يزداد هذا العدد الى ٨٠ الف نسمه في المرحلة الثانية .

● أعلن وزير الصناعة والتنمية انه يتوقع أن يخصص مبلغ ٢٠٠٠ مليون دولار في الميزانية الجديدة للمشاريع الجديدة في مجال البناء ومن أكبر المشاريع التي سوف يخصص لها جزء كبير من هذه الميزانية مشروع بناء جسر يربط جزيرة البحرين بالساحل الشرقي للمملكة العربية السعودية بالإضافة إلى عملية توسيع بالمطار..

● على بعد ١٩ كيلومترا جنوب عمان تخطط الان مدينة صناعية لاستيعاب ما بين ٨٠٠، ٧٠٠ مصنع للصناعات الصغيرة والمتوسطة وسوف يتتوفر في المدينة جميع المرافق والخدمات العامة كما توفر التوسع في الوحدات السكنية المخصصة للعاملين الذين يقدر عددهم بحوالى ٢٥٠٠٠ نسمة وقد قامت شركة صناعية من سنغافورة بعمل دراسة الجدوى ويشارك في التمويل البنك الوربي للاستثمار.

● تشارك هولندا في بناء مركز تجاري في مدينة عمان يحمل ملامح العمارة العربية تُستعمل فيه طرق جديدة للحرسانة سابقة الاجهاد ... والحرسانه سابقة التجهيز.

● تقوم شركة هالكروفوكس البريطانية بأجراء مسح شامل للمرور في مدينة عمان على مدى ١٥ شهرا بهدف حل مشاكل المرور المقيدة في المدينة.

## المملكة العربية السعودية

● بلغت ميزانية المملكة العربية السعودية لعام ١٩٨٠ ما يقرب من ٨٠ بليون دولار منها ٧١٪ مخصصة للمشروعات الكبيرة الجديدة بما فيها مشروعات الاسكان ومباني الخدمات العامة والطرق والمرافق .

● تولى بلدية جده اهتماما كبيرا بتشجير المناطق الجنوبيه من المدينة وقد تم غرس عشرات الآلاف من الشجيرات في مناطق متعددة من المدينة و يولي المهندس محمد سعيد فارس رئيس البلدية اهتماما خاصا بتنسيق المدينة واعتبار المظهر العام للمدينة هو الصورة الحضارية للمجتمع .

## نداء الى رواد العمارة والتخطيط المغاربة في اوربا وامر يكا

المجله تفتح لكم ابوابها لتنشروا فيها انتاجكم العلمي والتطبيقي ومشروعاتكم التي قدمت بتصميماها او تخطيطها .  
المؤسلون عن زملائكم في مصر والعالم العربي يسألون عن موعد عودتكم الى الوطن لتساهموا في بناء صرحه العراني .  
اذا كان لكم رغبات أو طلبات فابخله تفتح لكم صفحاتها لتكون وصلة اهتمامكم وبين المسؤولين في القطاع العام والخاص .  
المجله ترحب بكل ماترسلوه لها من مقالات او اخبار او تساؤلات .  
مع خالص التحيه ،،،  
رئيس التحرير

## حصاد الشهر

• تعد لجنة الاسكان بالحزب الوطني مشروعها جديدا لقانون الاسكان التعاوني يمنح تيسيرات جديدة منها خفض اسعار بربع اراضي الدولة لجمعيات الاسكان التعاوني بنسبة ٢٥ % واعفاؤها من الرسوم الجمركية والضرائب على مواد البناء المستورده ومحظر المشروع تأجير او تملك الاسكان التعاوني لغير الاعضاء او توزيع امواله او كسب حق ينتهي عليه بالقادم.

(الجمهورية ٨٠ / ٨ / ٩)

• اعتمدت محافظة القاهرة ٦٠ مليون جنيه في ميزانية العام الحالى للبدء فى المرحلة الاولى لمدينة سكنية جديدة متكاملة المرافق والخدمات تقام المدينة على مساحة ٥٥٠ فدانًا تقريباً وتضم ٢٣ ألف وحدة سكنية.

(الأخبار ٨٠ / ٨ / ١٨)

• اعلن المهندس حسين عثمان بيع اراضي المنطقة السياحية بمدينة ٦ اكتوبر فى اواى اكتوبر القادم لاقامة مساكن من النوع المتميز وتنبع هذه المنطقة لـ ٤ الاف وحدة سكنية وبيع المتر فيها بين ٦٠ و٤٠ جنيها وهو ضعف ثمن متر الارض لتعود حصيلة على اقامة مساكن اقتصادية بالمدينة الجديدة والتي ستحصل على الارض بالامان وسيتم الاعلان عن مكان وطريقة حجز الارض خلال سبتمبر القادم.

(الجمهورية ٨٠ / ٨ / ١٩)

• تقرير انشاء حى سكنى جديد بمدينة السادات بالسويس يضم ١٠٠٠ وحدة سكنية من المستوى الاقتصادي بعضها حجرتان وبعضها من ثلاثة حجرات وصالات على ان يتم تملكها للمواطنين وفقا للقواعد التي يضعها المجلس المحلي للمحافظة

(الاهرام ٨٠ / ٨ / ٢٠)

• صدر قرار جمهوري بإنشاء مجلس أعلى لقطاع الاسكان فى كل من محافظتى القاهرة والاسكندرية على ان يكون مجلس القاهرة من شركات مصر الجديدة للاسكان والتعهير ومدينة نصر للاسكان والتعهير والمعادى للتنمية والتعهير، ويكون مجلس الاسكندرية من شركتى العمورة للاسكان والتعهير والمتعدد للاسكان والتعهير.

(الاهرام ٨ / ٥)

• قررت هيئة تعاونيات البناء والاسكان فتح باب الحجز لـ ١٨٠٠ شقة متوسطة فى اكتوبر القادم وذلك ضمن مشروع الاسكان الذى تقيمه منطقة الوفاء والأمل بمدينة نصر. يضم المشروع ٤٨٠٠ شقة تتكون كل منها من غرفتين وثلاث واربع غرف وصاله.

(الجمهورية ٨ / ٧)

• يبدأ بنك الاسكان والتعهير تسليم خمسة آلاف شقة للحاجزين اواى الشهير القادم . وقد تقدم ٣٣ ألف مواطن لحجز شقق مدينة نصر واعطيت الاولوية للمتزوجين الذين يقيسون مع ذويهم ولديهم ثلاثة اولاد ثم الذين لديهم ولدان ثم ولد واحد . تتكلف الشقة خمسة آلاف جنيه وتحصل قيمتها على اقساط من المرتب .

(الجمهورية ٨ / ٧)

• يبدأ أول سبتمبر حجز الدفعة الأولى من شقق الجمعية التعاونية لبناء المساكن تشتمل هذه الدفعة ٣١٠٠ شقة تملك ينتهى انشاؤها بعد ٢٠ شهراً وهي من النوع المتوسط .

(الجمهورية ٨٠ / ٨ / ٢١)

• اعلنت مؤسسة ميرلان جيران الفرنسية انها اتفقت مع مصر على اقامة محطات كهربائية لتغذية ثلاث مدن جديدة بالكهرباء هي مدينة السادس والعشر من رمضان ورمضان ١٥ مايو تبلغ قيمة الاتفاقيات ٥٥ مليون فرنك فرنسي .

(الاخبار ٧ / ١١)

• قرر المجلس التنفيذى لمحافظة الشرقية الغاء نظام تملك المساكن الاقتصادية والمتوسطة التى تقيمها المحافظة ، والذى كان معمولا به فى توسيعها واعادة العمل بنظام التأجير طبقا لقواعد محدد يضعها المجلس الشعبى للمحافظة وهذا يتمكن محدودو الدخل من الحصول على هذه المساكن .

(الاهرام ٧ / ١٠)

• توقع هيئة التمويل الدوليه التابعة للبنك الدولى مع وزارة التعمير والدولة للاسكان واستصلاح الاراضى عقدا بأقامة مصنع اسمى على طريق السويس عند الكيلو ٣٥ بالقطامية وتساهم فيه الهيئة بـ ٣٥ مليون دولار .

(الاهرام ٧ / ١٢)

• تم الانتهاء من تخطيط المدينة الجديدة بهضبة القطم والتى ستقام على مساحة مليون و٣٠٠ متر مربع .. المدينة الجديدة يربطها بالمدينة القديمة طريق عرضه ٤٤ متراً ويمتد الى مدينة نصر لربط المدينة بالطرق المؤدية الى وسط العاصمة ومصر الجديدة والعباسية .

(الجمهورية ٨ / ٥)

• بدأ المعهد القومى للبحوث والتخطيط التكنولوجى بجامعة القاهرة القيام بدراسات ميدانية لإعادة تخطيط مدينة الفيوم تستغرق ثلاثة شهور وتكليف قرية عن ١٠٠ ألف جنيه .

(الاهرام ٨ / ٤)

تحقيق  
العدد

# المدن الجديدة بين التخطيط والتنفيذ

هل

الاستعانة ببيوت الخبرة الأجنبية للتخطيط المدن ضرورة يمكن ان تنبع المدن الجديدة بدون سياسة قومية شاملة تعدد الاجهزه والممثليات المسئولة عن التخطيط له ما يبرره نحن بصدده تكوين فريق من الخبراء والمخططين داخل الوزارة.

لاشك ان التخطيط يعتبر من العوامل الهامة التي يمكن الارتكان عليها كمعيار للحكم على مدى تقدم المجتمعات . واذا كان التخطيط له هذه الاهمية في الدول المتقدمة فما احوجنا نحن كدولة من الدول النامية الى الاخذ به في اوجه حياتنا المختلفة وهذا مما لاشك فيه هو ما يدعونا الى الاهتمام بالبحث والدراسة في كيفية التخطيط للمدن الجديدة كمخرج اساسي حل مشكلة الاسكان في مصر خاصة اذا علمنا ان عدد السكان في مصر سنة ٢٠٠٠ يصل الى ٦٥ مليون نسمة .

أن التخطيط للمدن الجديدة تصحبه مرحلة طويلة من المخطط والبيانات والفرضيات التي على اساسها يتم تنفيذ المدينة .

فالبعض يتساءل هل هناك اتفاق بين المختصين والباحثين على الهدف من المدن الجديدة ، هل هي مساهمة في حل لمشاكل اقتصاديه متواجده خلق قاعدة اقتصاديه فيها ام هي مجرد مزيد من المبانى حلا لازمه الاسكان ؟ كيف تم دراسة كل عنصر من عناصر المدينة ؟ ما هي الجهات المسئولة عن وضع التخطيطات ؟ هل الاستعانة ببيوت الخبره يمكن ان يخرج لنا في النهاية مدننا تلاميذ مجتمعنا ؟

ولنحاول الآن ان نرى الصوره او ضبط هذه التساؤلات على المخططين وايضا على من يقومون بالتنفيذ .

(لسنا بصدده مأوى)

فالدكتور طاهر الصادق استاذ تخطيط المدن

## تحقيق اميره كمال

المساعد / جامعة القاهرة يرى أن المدن الجديدة لا تفصل عن السياسة القومية للعمان لأنها بمثابة مفاتيح او محاور يمكن على أساسها اختيار موقع المدينة الجديدة وهذه السياسة يمكن ان تكون مركزاً او منتشرة جغرافياً اي عبارة عن اقطاب بحيث كل قطب يمثل مركزاً يدفع بالمنطقة للتنمية . فهذه السياسة بالتأكيد تابعة لسياسة عامة هي التي تحدد القاعدة الاقتصادية اي تحدد احتياجاتنا من الصناعات والقطاعات الانشائية والخدمية وعلى أساس هذه القاعدة يتحدد التعداد السكاني ونوعيه السكان فنحن لسنا بصدده مأوى فقط .

ولكن هل بالضرورة دائماً ان يكون الموقع الذي اختيار على المستوى القومي صحيحاً من الناحية العلمية ؟

ليس بالضروري مثال لذلك مدينة العاشر يبعد الدراسة انتشار امام فريق العمل ان المفاعل الذري لم يحيى كريراً يقع على بعد ٨ كم من الموقع الذي اختياره فكان من الضروري تغيير موقع المدينة .

## التخطيط عمليه انسانية

واذا كان التخطيط في المقام الاول عمليه انسانية وليس عملية هندسيه فالى اي مدى يوجد

الاهتمام بالفرد الذى هو أساس كل تخطيط ؟  
الدكتور احمد اسماعيل استاذ جغرافية المدن بكلية الاداب / جامعة القاهرة وهو ساهم في تخطيط مدينة ٦ أكتوبر والامل ، يرى ان هناك منهجين للتخطيط اولهما ان نحدد في البداية القاعدة الاقتصادية وعلى اساسها نحدد حجم السكان والمنبع الآخر يحدد في البداية فرضياً عدد السكان ثم نبدأ في تصنيفهم الى ذكور وإناث ونحدد ايضاً الفئات العمرية المختلفة لأن ذلك يوضح نسبة السكان في سن العمل ونسبة العمل ونسبة النساء المشتغلات فجموعهم يحدد القوة العاملة من الناحية النظرية ولأن المدينة ليس الهدف منها توفير مسكن فقط ولكن ايضاً توفير فرص للعمل والخدمات وأيضاً المرافق التي يحتاج إليها السكان .

ولكن هل هناك متطلبات عامة من الخدمات يتყق عليها جميع السكان باختلاف المستوى الاجتماعي والى اي مدى تؤثر البيئة في هذه الاحتياجات وهناك بالتأكيد خدمات مركزية يشارك فيها الجميع مثل الترداد ، الاستاد ، دور السينما والمسرح والحدائق والمستشفيات

ولكن نجد ان هناك مستشفيات لكل السكان ولكن لا يقنع ذلك من وجود خدمة صحية خاصة للفئة القادره اما بالنسبة للحدائق فنجد انه يراعي ان تكون

## عالم البناء

الى عدم وجود خطة شاملة اما عن وجود خطة الان فيضيف المهندس / حسن عبد المتعال لانستطيع ان نقول ان هناك خطه بمعنى المخطه ولكن الدراسات التي تجرى الان مبنية على مجرد تصورات او فرض و لكن هناك بدايه لاعداد «سياسة قوميه للحضر» بدأ من يوليو الحالى ويقوم باعداد الدراسات الاجتماعيه والهندسيه لها مكتبان مصريان بالتعاون مع مكتب امريكي .

ولكن كيف بدأنا في تنفيذ بعض المدن والتخطيط لمدن اخرى بدون وضع سياسة عامه تنفذ من خلالها ؟ .

يرد المهندس / ميشيل فؤاد أنه من الأفضل ان تكون هناك سياسه على ضوئها يتم التنفيذ ولكن نظرا لاعتبارات الوقت حيث ان الدراسة يمكن ان تستغرق زمنا طويلا و يكون من شأنه ان تعطل حركة انشاء المدن ولكن قد بدأ هذا العام الاعداد هذه السياسة .

الا يعتبر انشاء هيئة المدن العمراني الجديدة الى جانب وجود هيئة التخطيط العمراني واللجنة الاستشاريه وجهاز البحوث والدراسات من شأنه ان يحدث تناقضا في الاختصاصات فما الحاجه الى تعدد الاجهزه ؟

ويوضح المهندس / ميشيل فؤاد ان هيئة المدن الجديدة هيئه تنفيذه اي عليها مسئولية التنفيذ وهي تنفذ عن طريق اجهزة فرعية خاصة بكل مدينة .

وهيئة التخطيط العمراني تضع الدراسات وتطرحها على اللجنة التي تصدر توصياتها الى الهيئة مره اخرى .

اما جهاز البحوث والدراسات فيقوم بأعداد دراسات في التخطيط وغير التخطيط يعاون هيئة التخطيط وله مسئوليه التعاقد مع المكاتب الاستشاريه ولكن لماذا لا نحاول حلق فريق من المخططين داخل الوزارة بدلا من الاستعانه بالمكاتب الاستشاريه ؟

يرد المهندس / ميشيل فؤاد اننا نستعين بأسانذه الجامعات كأفراد فمن الصعب الحاقهم على الوزارة كم ان عدد المخططين قليل كما انهم يتربون العمل في الوزارة الى المكتب الاستشاري نظرا لقلة المرتبات .



مدينة العاشر من رمضان

فالخطة عبارة عن حصر شامل ودقيق للامكانيات المتاحة ومحاولة تحقيق اقصى استفاده من هذه الامكانيات فلا بد من وجود خطه قوميه شامله للتنمية تتفرع منها خطط اقليميه وهى بدورها تتفرع الى خطط محلية وبدون ذلك لن يستقيم الزمن . ومسئوليه التخطيط مسئوليه جاعيه بمعنى ان التخطيط مسئوليه كل فرد في المجتمع فلا بد من مشاركة كل الاجهزه الحكوميه والوزارات والقطاع الخاص والحزب الوطنى ايضا عليه ان يشارك بالنزول الى الجماهير حتى نضمن المشاركه الشعبيه بحيث تصلح هذه الاراء من اسفل الى اعلى . ومن محصلة اراء الاجهزه والوزارات والجماهير يمكن ان تكون الخطة شامله ومتکاملة فالخطيط الاجتماعي غاية كل خطيط لانه لن يكون هناك تخطيط للسكان داخل المدن الجديدة بدون تخطيط للنشاط الاقتصادي والتجاري والسياحي . فلدينا الكثير من الماذق التي تدعونا الى الارساع في اعداد الخطه فشلا مشروعات تهجير التوبه نجد ان سكان التوبه لم يتمكروا مع الساكن التي استعملت فيها المفرسانه المسلحة لانه لم يؤخذ في الاعتبار رغباتهم وآرائهم ايضا الدراسات التي تمت لمدينه السادات قامت على اساس ان وزارة الصناعة في حاجه الى انشاء مصنع لل الحديد والصلب وبعد ان قطعت الدراسات شوطا طويلا معتمدة على ذلك انسحبت الوزارة وغيرت مكان المصنع الى الدخيلة وهذا يدل على عدم التنسيق بين الوزارات وهذا يرجع بالاساس

حدائق ذوى الدخل المنخفضة مساحتها اكبر من المدائق المخصصه للطبقة القادره وذلك مراعاة لانهم بالتأكيد يتلذكون حدائق خاصه فى مساكنهم اما الفئات الاخرى فهم يفتقدون الى هذه المساحات الخضراء .

وهنا يوضح الدكتور احمد اسماعيل ان دراسة الخصائص الاجتماعيه ضرورة لانها تحدد الاختلاف بين اهل الحضر والريف وعلى سبيل المثال نجد انه يجب تخصص حجرة اضافيه للضيوف فى حالة السكن الريفي حيث تعتبر الزيارات والاقامه من قبل الاقارب امرا مألوفا ... ونجد ان هناك محاولات من جانب بعض المهندسين لوضع تصميمات بحيث تكون الوحده السكنيه عبارة عن حجره واحده كبيرة تعدد استخداماتها من حجرة للاستقبال الى حجرة للنوم ولكن قوبلت الفكره بالرفض لانها لا تتفق مع بيئتنا وقيمنا الاجتماعيه

### (لابد من وجود خطة قومية شاملة)

ولنحاول ان نتعرف كيف يسير العمل في المدن الجديدة داخل الوزارة فهل المدن الجديدة تعمل في اطار خطة قومية شاملة ؟ ومن المسئول عن وضع هذه الخطة داخل الوزارة ؟

يقول المهندس حسن عبد المتعال رئيس جهاز البحوث والدراسات علينا اولا ان نحدد معنى الخطة

حديث العدد:

## حوار مع :

# د. مصطفى السعيد

وانا احذر هنا بأنى اتوقع جميع المباني المعاصرة انها لن تكمل عمرها الانتاجى الافتراضى بسبب سوء التنفيذ...

**تبعة المركز وتمويله**

• حديث سعادتك عن توقيف حجم نشاط المركز على موارده يثير قضيتي تبعة المركز وتمويله. فهل من الأفضل ان يظل المركز كما هو الان تابعا لوزارة الاسكان والتعمير او ان ينبع اكاديمية البحث العلمي او وزارة البحث العلمي؟

• المكان الطبيعي لمركز بحوث البناء هورجاح وزارة الاسكان والتعمير لما هنالك من ارتباط وثيق بين اهداف المركز والاعباء التطبيقية لوزارة الاسكان والتعمير. ولكن للأسف لم تستفاد من هذا الارتباط حتى الان لانه لم يصل بعد للدرجة المطلوبة. وعند العمل بشتى الوسائل لتوفير قدر من الاتصال بين المركز.

والجهات المختلفة العاملة في قطاع التشييد والمقاولات فالمشاكل لن تظهر الا عند التطبيق والتنفيذ الذي هو عمل شركات المقاولات وهناك اتجاه لان يضم مجلس ادارة المركز بين اعضائه بعض رؤساء مجالس ادارات شركات المقاولات وبعض رؤساء مجالس ادارات شركات مواد البناء. وهذا الاتجاه من وجهة نظرى

اجري الحوار      أحمد عبد الفتاح

داخل المركز فتجد فيه اليوم مجموعة كبيرة من خبراء التخطيط العمرانى ومجموعة كبيرة من القادرين على تناول موضوع الاسكان.

وبصفة عامة اتساع نشاط المركز يتوقف اولا واخيرا على موارده فكلما زادت موارده كلما اتسع النشاط وزاد التطبيق. على سبيل المثال زادت دراسات مواد البناء التي يقوم بها المركز بعضها تمويه اكاديميه البحث العلمي وبعضها تمويل وزارة التعمير والاسكان.

والامثلة كثيرة على اتساع نشاط المركز الان فعلى سبيل المثال مكلف بعمل دراسة استشارية لحساب وزارة الاسكان عن الشييد والمقاولات ويشترك في هذه الدراسة اكثر من ٢٥ خبيرا اجنبيا ويساهم البنك للالشاءات والتعمير في تمويلها بالتقدير الاجنبي وينتظر ان تنتهي هذه الدراسة قبل نهاية عام ١٩٨٠.

ايضا المركز مكلف باعداد قوائم اسعار سنوية للجهات الحكومية تهتم بها بالإضافة الى اصدار اسس التصميم وشروط التنفيذ او ما يعرف باسم (كود التنفيذ). واصدار مثل هذا الكود ذي اهمية كبيرة خاصة في هذه الفترة التي ظهر فيها تدهور مستوى الجودة في تنفيذ البناء.

لاشك أن أساس نجاح أي عمل هو الدراسة والبحث والتخطيط ومركز بحوث الاسكان والبناء والتخطيط العمرانى هو احد الجهات الحكومية التي تلعب دورا في مد نشاط التعمير بالبحوث والدراسات حول أهمية هذا الدور وجدواه كان لقاؤنا مع الدكتور مصطفى السعيد مستشار المركز لشؤون التعمير والمدير السابق له وعضو اللجان القومية المتخصصة في شئون الاسكان والتعمير والتخطيط المستشار السابق لوزارة الاسكان

### اتساع نشاط المركز

• تبدل اسم المركز من معهد بحوث البناء الى مركز بحوث الاسكان والبناء والتخطيط العمرانى. فالى اي مدى يعبر هذا التغير عن اتساع النشاط الذي يضطلع به المركز في مجال البناء والتشييد؟

• بحسب د. مصطفى : كان نشاط المركز وقتها كان اسمه معهد بحوث البناء مقتصرا على بحوث البناء بالمعنى الانشائى لكلمة البناء فكانت اغلب البحوث والدراسات عن مواد البناء. ثم روى توسيع اختصاصات المعهد لتشمل الاسكان والتخطيط العمرانى بجانب الإنشاءات حيث انه لا يمكن الفصل بين هذه الموضوعات الثلاثة. وانعكس ذلك بالطبع على التخصصات الموجودة

# أتوقع لجميع المباني المعاصرة أنها لن تكمل عمرها الافتراضي لسوء التشييد ● هجرة العمالة الفنية ليست هي المشكلة .

طبيعي وحضارى لمصر بالإضافة إلى أنه يشكل مورد هاماً من موارداً البلاد. المشكلة الحقيقة هي نقص العمالة المصرية بسبب عدم الاهتمام بالتدريب الجاد الذي يحقق لمصر إى اعداد تحتاج إليها من الكوادر الفنية المتخصصه ليس فقط لاحتياجات المحلي بل ولتنمية الطلب المتزايد على العمالة المصرية في المنطقة العربية الخصبة بنا والأقاليم الأفريقية الأخرى على العمالة المصرية . حل المشكلة إذن يمكن في الابتداء بالتركيز والاهتمام بأنظمة ووسائل التدريب المهني الجاد ومنحه كل الإمكانيات . وقد كلفت بالفعل عام ١٩٧٤ بوضع خطة لتدريب العمالة لقطاع التشييد والبناء وانتهت الدراسة إلى الحاجة إلى ٥٥ مركزاً للتدريب بموزعة على أنحاء الجمهورية منها ٣ مراكز لإعداد المدربين و٦٢ مركزاً لإعداد المتدربين . هذه المراكز توفر ١٦٠ ألف عامل بناء في السنة اى نحو ٣٠٠ ألف عامل في نهاية الخطة الخامسة وهو رقم لا يكفي فقط الاحتياجات المحلية بل يغطي الطلب المتزايد المستمر على العمالة المصرية في الأسواق العربية والأفريقية

## إعادة الانضباط للمجتمع

• لا يتطلب ذلك بالضرورة مجموعة من القوانين والضوابط وجهازاً تنفيذياً قريباً يمنع تملك هذه الشقق بغيرها الماجنة ؟

• لا شك في ذلك وبشكل عام يجب إعادة الانضباط إلى المجتمع بالقضاء على التسبب وإن كان هذا اللفظ في نظرى لا يكفى في نظرى لوصف ما شعر به . ولتجرب ان نحو تلك التصرفات الى جرعة فى نفس الوقت الذى اشجع فيه الاستثمار فى مجال التشييد والبناء أنا اسمع مثلكم عن الشقق ذات المائة ألف جنيه وأكثر أحياناً ورأى أن هذه طفرة وإن تدوم وسبباً طبيعة من المجتمع ربحت أموالاً طائلة دون جهد فيها ودون معاناة ومن ثم تدفع بسخاء ودون وعي في سبيل تحقيق رغبة حالمه في تملك مسكن فاخر

المشروع من مشاكل سواء بالنسبة للتمويل أو الانشاء أو التخطيط .

• مشروع انشاء المباني السكنى الجديد لمدينة حلوان طرح في مسابقة اشتهر فيه العديد من مكاتبنا المصرية ومنها المكتب العربي ومركز البحوث بالتعاون مع زملاء آخرين . وكانت المفاوضة بين مشروع المكتب العربي والمركز وفاز بالمشروع المكتب العربي . بالنسبة لهذا المشروع دور المركز واضح في انه أحد الجهات التي تقدمت للمسابقة والتي اثبتت وجودها إلى حد المفاوضة بينها وبين المشروع الفائز فقط .

## نقص العمالة الفنية بين الهجرة ونقص التدريب

• أشرت سعادتك إلى مشكلة تدهور مستوى الجودة في تنفيذ أعمال البناء وعللت ذلك بعدم التزام المنفذين بما يسمى « كود التنفيذ ». هل يمكن اعتبار أن السبب المباشر لذلك هو هجرة العمالة الفنية الماهرة من مصر؟ وهل كان هذه القضية نصيب من اهتمامات المركز؟

• للاسف لم يكن المركز دور في هذا المجال واحب ان اشير هنا الى انى شخصياً ضد وضع اي قيد على حرمة العمالة ايا كان اتجاهها سواء من موقع لاخر داخل مصر او من داخل مصر خارجها . وختمه من يظن ان علاج تدهور مستوى الجودة في التنفيذ هو منع هجرة العمالة او استعادة العمالة التي سبق خروجها . فتعذر بذلك انا تعالج خطأ بالوقوع في خطأ اكبر . ولكن واقعين .. عائد مدخلات المصريين العاملين في الخارج سواء في صورة تحويلات نقدية او في صورة استيراد دون تحويل عملة وصل الى ما يقرب من ٢٠٠٠ مليون دولار سنوياً . فهل يمكن لمصر ان تستغنى عن هذا المورد في الوقت الحاضر؟ الاجابة واضحة لا بالطبع . الواقع ان هجرة العمالة الفنية الماهرة ليست هي المشكلة في رأيي . بل هو وضع

يحقق الرابط المرجو والمفتقد بين المركز وهذه الشركات ويؤمن العلاقة بينها ويشجع شركات المقاولات على نقل مشاكلها للمركز للعمل على حلها . أما بالنسبة للتمويل فيمكن ان تخصص كل شركة نسبة من رقم اعمالها توجه تمويل البحث العلمي التي يقوم بها المركز والعائد في النهاية لهذه الشركات في القام الاول فالمركز بالرغم من توفر القدرة العلمية له الا انه في كثير من الاحيان يقف عاجزاً أمام مشكلة التمويل .

## نشاط المركز بين الأكاديمية والتنفيذ

• هناك نقد يوجه إلى المركز بأن اسهامه في حل مشاكل قطاع التشييد والبناء يقتصر على الناحية الأكاديمية ولا ينزل إلى مستوى التطبيق والتنفيذ الفعلى . فما رأيكم في ذلك؟

• أفاد المركز كثيراً من الناحية التطبيقية ففي كثير من المشاكل التي تظهر للمرصد في قطاع التشييد والبناء يلجأ هؤلاء إلى المركز الذي يقوم بتكييف المتخصصين الفنيين بتناول المشكلة بالدراسة وتقدم الحلول لها . مثل النشأت التي يحدث لها خلل او هبوط . ثم هناك ايضاً اختبارات مواد البناء فيجانب قيام كليات الهندسة بهذا الدور فالمركز يقوم بدور اكبر سواء مع شركات القطاع العام المصرية او الافراد او شركات القطاع الخاص وايضاً شركات الاستثمار المشرك الحديث . ثم هناك ايضاً دور المركز البارز في مجال دراسة خامات مواد البناء ...

## المركز ودوره في التخطيط العمراني

• تشهد بلادنا الان نهضة عمرانية تجلّى في انشاء اكبر من مدينه سكنيه ولا كان التخطيط العمراني احد وظائف ثلاث بسططلع بها المركز الان فلابد لنا ان نتساءل عن اسهام المركز في تلك النهضة؟ واخص بالحديث مشروع المباني السكنى الجديد لعمال حلوان لما يفرد به هذا

## مستشار القانوني

# • مدى أحقيّة البناء في الانفّاع بالسكن الخاص بموريthem • الإجراءات القانونيّة ضد من يقوم بالبناء دون ترخيص يرد عليها الأستاذ محمد على جاد

مدير ادارة الشؤون القانونية بجى مصر الجديدة

بدون ترخيص بعد تاريخ العمل بهذا القانون اذا كان يترتب على بقائها الاخلال بمقتضيات الصالح العام ولم يقم المالك بالتنفيذ خلال المدة المناسبة التي تحددها له تلك الجهة المذكورة بنفسها او بواسطة من تعهد اليه ذلك ويتحمل المالك نفقات الازالة وجميع المصاريفات وتحصل منه التكاليف بطريق الحجز الاداري ويصدر بالوقف قرار مسبب من الجهة الادارية المختصة بشئون التنظيم يتضمن بيانا بهذه الاعمال ويعلن الى ذوى الشأن بالطريق الاداري وتبين اللائحة التنفيذية الاجراءات الواجب اتخاذها في حالات تغدر الاعلان.

وبحوز للجهة المذكورة خلال مدة توقف الاعمال المخالفه التحفظ على الادوات والمهام المستخدمة فيها كما تنص المادة ١٨ من القانون ١٠٦ لسنة ٧٦ تحيل الجهة الادارية المختصة بشئون التنظيم الى اللجنة المنصوص عليها في المادة (١٥) موضوع الاعمال المخالفه التي تقتضي الازالة او التصحیح سواء اخذت بشأنها اجراء الوقف وفقا لاحكام المادة السابقة او لم يتم اخذها في الحالات خللا اسبوع على الاكثر من تاريخ اتخاذ اجراء الوقف وتتصدر اللجنة قراراتها في الحالات المعروضه عليها بازالة او تصحیح الاعمال المخالفه او استئثار اعمال البناء وذلك خلال عشرة أيام على الاكثر من تاريخ احالتها اليها.

استطالت لان مثل هذه الاقامة الاخيرة لا يتصور ان تكتب حقا طالما انها تقوم بطيئتها على اساس الجامله الواقعية لا على اساس علاقه قانونية .

٢- ما هي الاجراءات القانونية التي تنفذ ضد أي شخص يقوم بالبناء بدون الحصول على ترخيص ؟

طبقا للمادة ١٦ من القانون ١٠٦ لسنة ٧٦ يكون للجهة الادارية المختصة بشئون التنظيم بقرار مسبب يصدر بعد موافقة اللجنة المنصوص عليها في المادة السابقة ان تقوم بازالة المباني او اجزائها التي تقام

١- ما مدى أحقيّة البناء في الانفّاع بالسكن الخاص بموريthem ؟

طبقا للمادة ٢٩ من القانون ٤٩ لسنة ٧٧ مع عدم الاخلال بحكم المادة ٨ من هذا القانون لا ينتهي عقد ايجار السكن بوفاة المستأجر او تركه العين اذا بقى قبل زوجته او اولاده اي من والديه الذين يقيمون معه حتى الدرجة الثالثة يشترط لاستمرار عقد الاجيار اقامته في المسكن مدة سنه على الاقل سابقة على وفاة المستأجر او تركه العين او مدة شغله للسكن ايها اقل فاذا كانت العين مؤجرة لزاولة نشاط تجاري او صناعي او مهني او حرفى فلا ينتهي العقد بوفاة المستأجر او تركه العين بحسب الاحوال .

وفي جميع الاحوال يلتزم المؤجر بتحrir عقد ايجار لن لم حق الاستمرار في شغل العين و يلتزم هؤلاء الشاغلون بطريق التضامن بكافة احكام العقد .

وعلى ذلك فان المادة ٢٩ من القانون ٤٩ لسنة ٧٧ قررت استمرار عقد ايجار السكن عند وفاة المستأجر او تركه العين اذا بقى فيه زوجته او اولاده ووالداه الذين يقيمون معه عند الوفاة او الترك والمقصود بالاقامة الاقامة المستقرة في هذا المسكن الذي يمتنع معها ان يكون للشخص محل اقامه اخر في البلد ذاته فلا يسرى ذلك على الاقامة العابره او الابواء والضيافه منها

طلب الجلة التعاون مع مراسلين لها في جميع أنحاء العالم بمكافآت .. فعلى من يجد في نفسه الصلاحية التفضل بالكتابه الى رئيس تحرير الجلة - موضحا الاسم والعنوان والوظيفة والمؤهلات والرغبة في المساهمه في التحرير او التوزيع او الاتصالات الخارجيه .. وذلك على العنوان التالي : -  
١٤ شارع السبكي -  
منشية البكري - مصر الجديدة -  
القاهرة .  
جمهورية مصر العربية .

## مستشار الفنى

# كيف تستخرج رخصة تركيب وتشغيل مصعد كهربائى لعمارتكم

شرحنا في العدد السابق كيف يمكنك الحصول على ترخيص لبناء أو تعلية عمارة . مرة أخرى يتبع مستشارك الفني جولته معك في دهاليز المصالح الحكومية ويستكشف لك طريقك حتى لا تتضى في وسطه واليوم سنخوض معاً دهاليز ترخيص وتركيب وتشغيل المصاعد الكهربائية آملين أن نختصر لك طريقك ونجعله أقل جهداً .

## الوراق اللازمه لتقديم طلبات الترخيص

- (٤) رسم معتمد من المنشأة المتعاقد معها مبين عليه مقاسات البئر وحجارة الماكينات وقطاع طولي لكل منها .
- (٥) بيان بعدد المصاعد الازمة لخدمة المبنى وسعتها ومحولتها وطريقة تشغيلها طبقاً للمواصفات القياسية المصرية التي يحددها القانون رقم ٣٧٧ لعام ١٩٦٣ للمصاعد الكهربائية لنقل الأفراد والبضائع .
- ثانياً : مستندات رخصة تشغيل المصعد : وتقدم عند الانتهاء من المبني أو التعلية وتشمل :
- (١) بوليصة تأمين غير محدودة القيمة عن حوادث المصاعد بما يغطي المسؤولية المدنية عن الأضرار التي تقع للغير عن مدة الترخيص .
- (٢) شهادة تدريب العامل المسؤول عن تشغيل المصعد وتكون معتمدة من المنشأة المتعاقد معها المالك أن العامل أتم تدريبه بالمنشأة وأنه لائق للاضطلاع بالمسؤولية .
- (٣) اقرار من العامل المسؤول عن تشغيل المصعد بالتزامه بواجباته واهما عدم السماح بتجاوز الحمولة المقررة وعدم السماح لغير مندوبي المنشأة المتعاقد معها بالقيام بإجراءات الاصلاح والصيانة وتبلغ المنشأة فور حدوث أي خلل أو عطل بالمصعد وتحمل مسؤولية اخراج الاشخاص المحجوزين بالمصعد في حالة تعطله وفق ما تلقاه من تدريب بالمنشأة . التوقيع على بطاقة الصيانة الدورية التي يحملها مندوب المنشأة وتدوين فيها ما يرى من ملاحظات وآخرها إبلاغ المالك أو من يمثله بلاحظاته بشأن تشغيل المصعد .

كعادتنا دائماً وكما قلنا في العدد الاول نبدأ أولاً بفحص ادواتنا التي سنحتاج اليها في رحلتنا . ونعني بذلك الادوات الوراق اللازمه لتقديم طلبات التراخيص سواء بالتركيب او التشغيل . يمكن القىزبين نوعين من المستندات .

أولاً: مستندات رخصة تركيب مصعد : و يتم تقديمها عند استخراج رخصة المبني أو التعلية وتشمل :

- (١) الايصال الدال على اداء الرسم المقرر وهو عشرة جنيهات للترخيص بتتشغيل مصعد جديد .  
جنيهان للترخيص بتتشغيل مصعد قائم

بالاضافة الى ١٥٠ ملیما رسم نظر عن كل طلب تركيب مصعد او تشغيل مصعد قائم .

- (٢) صورة من عقد الاتفاق على التركيب مع احدى المنشآت المرخص لها بالقيام بالتركيب وصيانة المصاعد الكهربائية مع تقديم وصل السداد للشركة .

(٣) رسم هندسي للمبني بقياس لا يقل عن ١ الى ١٠٠ موقع المصعد ويكون الرسم معتمداً من مهندس نقابي .

ويمكن إجتام المستندات المطلوبة لترخيص تركيب وتشغيل المصاعد الكهربائية في حالات البناء والتعليق المختلفة في الجدول التالي.

عقارات تعليمة بدون مصعد	عقارات تعليمة بمصعد	عقارات	عقارات رقم
ينطبق عليه جميع أوراق الترخيص أرخصه التركيب بـ رخصة تشغيل بعد احضار شهادة التدريب وأقرار العامل ووثيقة التأمين	١) عقد من الشركة القائمة بالصيانة بعملية التعليمه ٢) اقرار من صاحب المقار بعد ايفاف المصعد الا بعد الانتهاء من التعليمة ولمنتهي محدودة	جميع اوراق الترخيص حسب القانون أي اوراق ترخيص التركيب بالاضافة لأوراق ترخيص التشغيل	ينطبق عليه جميع اوراق الترخيص ما عدا وثيقة التأمين واقرار العامل وشهادة التدريب من الشركة القائمة بالتركيب (أى ما عدا اوراق ترخيص التشغيل).

#### الى الجهة المذكورة بنفس الكيفية وملحقاً بالاوراق

المبيتة في هذه الحاله وبعطي الطالب ايضاً

بالاستلام . يجب أن يصدر القرار بقبول الطلب أو

بتعديله أو برفضه خلال ٣٠ يوماً من تاريخ تقديمها وذا

صدر القرار بالرفض يجب أن يكون مسبباً وإن يكن

معتمداً من رئيس مجلس المدينة أو رئيس الحي المختص

ويعتبر انقضاء هذه المدة دون رد مثابة قرار بالرفض .

لصاحب الشأن التظلم من القرارات التي

تصدرها الجهة المختصة بالجليس المحلي ويقدم التظلم

للمحافظ المختص خلال ٣٠ يوماً من تاريخ الاخطار

بالقرار أو من تاريخ اعتبار الطلب مرفوضاً وجب أن

يبت في التظلم خلال ٣٠ يوماً من تاريخ تقديمها

ويكون القرار عندئذ نهائياً .

ويجرى ترخيص التشغيل لمدة ٣ سنوات قابلة

للتجديد لمدة مماثلة مع قيام الجهة المختصة بالجليس

المحلى بالتفتيش الدوري للتحقق من استمرار

صلاحيه المصعد للتشغيل .

وتبليغ رسوم تجديد ترخيص المصعد جنباً واحداً .

#### التعديلات والاصلاحات غير الدورية للمصاعد

لا يجوز اجراء أي تعديل في المصعد الا بعد الحصول

على ترخيص الجهة المختصة وبعد مراعاة الشروط

المعينة التي يصدرها قرار من وزير الاسكان

والتعمر . ويقصد بالتعديل أي تغير يخالف الوضع

والشروط والمواصفات الواردة بترخيص تشغيل المصعد

وللحجه المختصة ان تحدد للمالك او من يمثله قانوناً اجل

ينفذ خلاله الاعمال المطلوبة فإذا انقضى الاجل دون

#### تقديم طلبات الترخيص

اولاً : بالنسبة لطلبات ترخيص التركيب : يقدم طلب الترخيص بالتركيب من مالك المبنى أو من يمثله قانوناً الى الجهة المختصة بالجليس المحلي ومبين في الطلب اسم ولقب كل من المالك وقدم الطلب وحمل اقامة كل منها وموطنها اختوار وعنوان المبنى الذي سيركب فيه المصعد واسم النشأة المتعاقد معها على التركيب ومقرها

لتلزم هذه الجهة بأن تبت في الطلب وتحظر الطالب بقرارها خلال ٣٠ يوماً من تاريخ التقديم وإذا صدر القرار بالرفض يجب أن يكون مسبباً وإذا لم تقم الجهة المذكورة بأخطار الطالب بقرارها خلال المدة المشار إليها جاز له أن يقوم بتركيب المصعد بعد انقضاء عشرة أيام على انذاره الجهة المشار إليها بكتاب موصى عليه مصحوباً بعلم الوصول دون الرد بذات الطريقة على طلبه . هذا بالنسبة لترخيص التركيب اما بالنسبة لترخيص التفتيش فلا يتم التفتيش على أي الاحوال الا بعد الحصول على الترخيص ويكون منح الترخيص مشروطاً بمدة معينة يتم اثناءها الانتهاء من تركيب المصعد ويكون ذلك مسؤولية المهندس المختص بالمرور على الموقع فإذا انقضت المدة دون اتمام التركيب يتم انذار المالك أكثر من مرة ويعزز للجهة المسئولة بالجليس المحلي ان تكلف احدى النشأة المختص بها بالقيام باعمال المصاعد بالتركيب ويتم خصم التكاليف بالجزء الإداري على العماره .

ثانياً : بالنسبة لطلبات ترخيص التشغيل : يقدم طلب الترخيص بتشغيل المصعد من المالك أو من يمثله قانوناً

#### المخالفات

يعاقب كل من يقوم بتركيب مصعد او تشغيله او اجراء تعديل فيه دون ترخيص بغرامة لا تقل عن ٥٠ جنية ولا تجاوز ٢٠٠ جنية .

ويعاقب كل يمتنع عن اصلاح المصعد بغرامة لا تقل عن ١٠ جنيهات ولا تزيد على ٥٠ جنية .

## من الشارع

## صورة وتعليق



(الصورة : عمارة عليها قبة وطا متذنه في مدافن الغير بالعباسية — بجوار (مسجد قايتباى) في وسط مجموعة شاغة من الآثار الاسلامية في مدفن الغير بالعباسية بالقاهرة وفي غفلة من الزمن بعيدا عن العيون الساهرة . ارتفعت بناية من عدة ادوار اعدت للسكن بعد ان ضاقت باصحابها الارض .. ولم يجد صاحب البناء حرجا في ان يقيم بنايته دون اعتبار للبيئة الحضارية التي تخيط به . بل دون احترام للتراث الانساني من الآثار الاسلامية التي تملأ المكان . وتطاول على التاريخ .. كما تطاول على المجتمع .. واضاف على بنايته قبة خضراء بجوارها متذنة مسوخة كلubb الأطفال .. رعما دار بخلده ان يضيف رائعة اخرى من رواية العمارة الاسلامية في هذا المكان . والرجل معدور فيها اقدم عليه فهو لم ير فى الآثار التي تخيط ببنائه أى قيمة تذكر .. فهى فى نظره مبانى اهلها . لا يقوم عليها احد ولا يرعاها راع . فهى اذن فى نظره لا تمثل شيئا له قيمة . فما هي الا قباب ككل القباب ومتذنة ككل المآذن اقامها السلف وسكنها الخلف .. فلم يجد في نفسه حرجا في أن يضيف من منطلق ثقافته ومن قدر علمه ومعرفته على التراث القديم تراثا حديثا وصريحا جديدا ينادي به الناس دون حرج من محبي الآثار او خوف من رقابة الضمير العالمي .



الدكتور مهندس عبد الحليم إبراهيم

١٩٧٨ م عضو مؤسس لجامعة الكارافان. كون بمجموعة دولية اعضاؤها من بلاد مختلفة من العالم النامي وضعوا نموذجاً لإنشاء مدينة او مجتمع شعبي في الفلبين والمدينة هنا كمدينة إسلامية صممت على أساس فهم القوانين التشرعية والأدارية للمدينة الإسلامية وللاستفادة من ذلك في إنشائها حتى نقل القوانين المنظمة للعمارة الإسلامية دون المحاكاة الشكلية لرموز العمارة الإسلامية وهذا ينقلنا وبالتالي إلى القضية الحقيقة وهي احياء التراث والانتقال به من سمه المعلية واثبات أنه قادر على اعطاء وخلق حلول انسانية عامة وعالمية.

فهل يستطيع التراث الإسلامي أن يفرز فكراً حياً ومعاصراً قادراً على حل المشاكل القائمة والمستقبلة.

الإجابة .. بالطبع ولكن علينا أن نتخلى عن فكرة احياء التراث من وجده نظر النخبة أو الصفة أى مفهوم الحافظة على التراث كمتحف ، القضية الأساسية ليست هي ارضاء ذوق النخبة أو اظهار وجه براق للسماحة ولكن القضية هي النظر لاحياء التراث كعملية مستمرة لاحياء المجتمع لذلك فإن التزامى هو استكشاف ما تختزنه العمارة الإسلامية من الحلول للاحسان المسلم والعربي للإنسان عامة في مجتمعاته وليس من خلال بناء قصور ولكن من خلال بناء مدن سكنية جديدة .. فهل تستشف من التراث الإسلامي حلولاً لمدينة عربية سكنية جديدة في الصحراء !!

## شخصية العدد

# من الجيل الجديد د. عبد الحليم إبراهيم عبد الحليم

تقديمها: سميه سعد الدين

من ابن تأسي التطورات والرموز التي تشكل عمارت ...

من ابن تأسي العوامل التي تصيغ عملية انتاج البيئة ... وما علاقتي بها وعلاقتها بي؟ وجوده في أمريكا كان يهدوا عملياً مركزاً بدأ بالحصول على ماجستير العمارة من جامعة أوريجون ١٩٧٠ ثم الحصول على دكتوراه «اعياد البناء»

THE BUILDING CERemony وهي فنون حضاري لعمليات البناء والتخطيط يرتكز على استكشاف القوانين الأساسية التي ظلت عملية البناء في المجتمعات التقليدية من خلال دراسة الطقوس والاعياد التي احتوت هذه القوانين وربطت عملية البناء تقليدياً على مر العصور بالعملية الحيوية لنشأة ونمو أو تدهور واندثار هذه المجتمعات . وكان هدفه الأصلي منها أن يغوص في أعماق المجتمعات النامية من خلال طقوسها ورموزها لاستكشاف الأبعاد العميقة لقدرها الأخلاقية .

وقد ارتكز عمله في هذه الفترة على الابحاث والمشاريع المعاصرة في سنة ١٩٦٨-١٩٧٠ م احياء التراث الحضاري لمدينة بيوجن سنة ١٩٧٠-١٩٧٢ م - الجائزة الأولى بالسابقة الدولية الحادية عشرة للموسكـوـ فازـاـ بـلـفـارـيـاـ الانشـطـةـ الجـمـاعـيـةـ للتـروـيجـ (الـاحـفـالـ)ـ كـاسـاسـ لـتـخـطـيـطـ الـمـدـيـنـةـ .  
سنة ١٩٧٢-١٩٧٦ م عضو في مركز دراسات البيئة .

سنة ١٩٧٦-١٩٧٨ م عضو مؤسس لجامعة تنمية المجتمعات - بيركلي - كاليفورنيا سنة ١٩٧٦ المسابقة الدولية للبيئة الحضرية بالعالم النامي .

السن ٣٨ سنه .. مهندس مصرى شاب

حصل على بكالوريوس العمارة مع مرتبة الشرف وسنه لم تتجاوز ٢٠ سنه بعدها حصل على دبلوم الدراسات العليا في الاسكان من جامعة القاهرة سنه ٦٧ بأحداثها كانت لحظة توقف في حياته قرر بعدها أن يبحث عن الاصاله والانباء ... وتساءل كيف يمكن لاى مجتمع معاصر وبالذات في المجتمع النامي أن يخلق بيئه مستمدۃ من جذوره وتراثه وينقلب على مشكلة الاغتراب التي أصبحت تميز علاقة الانسان المعاصر بيئته .. والبيئة تعنى لديه كل الحياة ابتداء من الملبس الى المسكن وبالتالي المجتمع .

كان التزامه عامة بالعالم الثالث ككل وهو الالتزام الحدد في فلسنته أما انتماوه الحقيقي فكان للإنسان العربي والمجتمع العربي . وانتماوه كان يعني بالخصوصية الاتصال بالعمارة الإسلامية كنبع للمبادئ الأخلاقية التي يمكن أن تسهم في حل مشكلة الإنسان العربي المعاصر .

رحلته في البحث عن الحقيقة بدأت سنه ٦٨ اتجه فيها الى نيجيريا وهي بلد تمثل لديه امتداداً لقارته .. رحله قصيرة ومفيدة .

أستنتج منها أن الإنسان لكي يفهم القوى التي تحكم في الفكر المعماري وظروف العمل وطبيعة المنتج وهي البيئة لابد من أن يفهم مصادر هذه القوى في مدارس الفكر ومؤسسات الصناعة (الإنتاج) الغربية .. نزح الى أمريكا يبحث عن الإجابة على سؤاله من يحكم عالمي كعربي وعماري ومصرى ؟



د. مصطفى كمال حلمي

وزير التعليم

## تكوين المعماري والمخطط

فكرة

وضع النساج التي تناصب امكانياتنا المادية والتكنولوجية كدول نامية نأخذ من التكنولوجيا المقدمة ما يكفي ان نتعامل معه حتى تبقى لها اسلوبها التكنولوجي الذي نخدم ظروفها . واذا كان هذا النهج رعا يختلف من مفهوم آخر فلا ضرورة من ان تتعدد المناهج او المدارس مع ثبوت الهدف من العملية التعليمية . مقاييس حجم وكثافة ونوعية جرعات المواد الماد المختلفة في المراحل التعليمية المختلفة بحيث تتفاعل نتائجها في تكوين المعماري او المخطط فهي جرعات متكاملة تتناسب مع امكانياته الفضمي والاستيعابي للطالب في مراحل تكوينه المختلفة وليس حركات مختلفة يتعاطاها الطالب ولا يقدر على فهمها او استيعابها فلا يليث ان ينتهي فور غزوه ولا يبقى في جوفه منها شيء ..

واذا كان التعليم في الجامعات أصبح هدفا في حد ذاته بعد ان أصبح من الصعب توجيه الاعداد الزائدة الى التعليم الفنى .. فلا مانع من ان تدرج المناهج العلمية بحيث يتخرج منها الطالب تبعا لامكانياته على فترات سنوية تتفاوت ما بين ثلاث واربع وخمس سنوات بحسب في نهاية كل مرحلة منها درجة جامعية ترضي طموحة وعken ان تؤهله الى العمل التطبيقي والعملى على المستوى المتقدم التي تطلب خطط التنمية الاقتصادية والاجتماعية . وهذا الاتجاه ليس غريبا في العالم .. فقد سبقنا اليه كثيرون من جامعات العالم لتسابير واستمرار التطوير العلمي والمتغيرات التي يمر بها العالم في جميع المجالات وهذا الاتجاه يتطلب المرونة والصلاحية الكاملة لدى المدارس المعمارية المختلفة للتطور والتأثير الى ما فيه صالح التقدم العلمي . وهذا الاتجاه بالتبني يحتاج الى استقلالية في اتخاذ القرارات واستقلالية في التصرف المالي دون الخروج عن القواعد العامة .. والا استمر الجمود العملى والمحروم الفنى .. وبالطبع هو هو مستوى الحضارة للمدن العربية الاسلامية .

واذا تطرقنا الى الاستقلال العلمي والادارى والمالي للمدارس المعمارية فيعني ذلك الاستقلال العلمي والادارى والمالي عن الكليات الهندسية التي تبعها هذه المدارس .. وقد ينبع ذلك في كليات العمارة والتخطيط المعماري .. او في اقسام اكبر استقلالا في تسيير امورها عن هوس حادث في الوقت الحاضر .. ومن هنا يمكن ان تكون هذه الكليات او هذه الاقسام كيانات تعليم واتraction في نفس الوقت لتنمية قدراتها الفنية والعلمية ورفع مرتبات العاملين فيها .. ويعتبر اليها لذلك الاسنانه والعلماء المصريين العرب المفتربين وهذه هي اهم الفنون التي يمكن ان تخذلهم ليس فقط للعمل الاكاديمى ولكن ايضا كخطوة لاشراكهم في مشروعاتنا العمراه الكبيرة .. التي يدرسها ويصممها وخططها الخبراء والشركات الاستشارية الاجنبية في غياب الكيانات الاستشارية المصرية او العربى المتكاملة تظمها واداء .. الامر الذى يثير الجدل بين مهندسينا واساتذتنا وخبرائنا .. وهذا موضوع هام آخر نعرض اليه في عدد قادم ان شاء الله ..

د. عبد الباقى ابراهيم

في العالم الافريقي .. وعندما اراد نفر منا ان يشارك في هذه الثورة حيل دون ذلك ..

تمر العمارة العربية المعاصرة الان بمرحلة خطيرة حيث تزور ارجاح الحديث والزجاج بينما العمارة تاما كما حدث في العالم الغربى في الحضارات .. هذا في الوقت الذى يبحث فيه العمارة الغربى عن القمم الحضارية فى تراثها المعماري ليأخذ منه الرحيق الذى يبني به عمارته التي تهربنا وغنج اصحاب هذا التراث واولى بنا ان نبحث عنه ونظهره لنفسنا للعالم ..

يقول اصحاب الامر ومتخذو القرارات ان هذه هي لغة العصر والعالم قد اصبح واحدة واحدة .. وعنى قوله اذا كان العالم قد اصبح يكون واحدة فهى في الناحية الاقتصادية والمادية ولكنه لا يكفي ان يكون واحدة من الناحية الحضارية والثقافية فلكل دولة جذورها الضاربة في اعمق التاريخ خاصه بلادنا منع المعارض ومهى الديانات ..

وعودة اخرى الى موضوعنا في تكوين المعماري والمخطط .. لقد تعلمنا العمارة من متاجع اجيشه يقول ان اصل العمارة هي في العمارة اليونانية ثم العمارة الرومانية ثم المصوسر الوسطى ثم عصر النهضة حتى الشهوة الصناعية .. اما العمارة الاسلامية فكانت في هذه المواجهة عماره هامشه من الوجهة التاريخية .. هذا ما رأى في اذهاننا ورسخت في اذهان الاجيال الشاهقة من بعدها .. ومكنا في كلنا لتأهيلنا ورسخت بتراينا .. وهذا كان نتيجة طبيعه للغزو والحضور العربي الذي جرف امامه معظم القمم الحضارية للمدنية العربية الاسلامية .. وبنج ذلك الاسس والنظريات التصورية والتخطيطية .. حتى قالوا لنا اخيرا ان هذه الاسس وهذه النظريات لم تعد صالحة للتقطيق على عمارتنا ومدننا المعاصرة .. وبدأوا يضعون لها الاسس الجديدة والنظريات الجديدة .. وظهر عندهم فجأة اهتمام جاوف بالتراث الاسلامي .. حتى في اليابان وجنوب شرق آسيا .. فأين عن من كل ذلك ..

والتعليم العمارة في مصر يخالج الى منهج حضاري نابع من قيمنا ويتناقض مع امكانياتنا البشرية والتكنولوجية ويواغم قدرات شبابنا الفنية والعلمية واذا كان لا يستطيع تحديد اعداد الطلبة على اساس الاسس العلمية الصحيحة تحت ضغط الظروف فلا بد من مواجهة هذا الواقع بأسلوب علمي حديث ومنهج دراسي يتناسب مع هذه الاعداد بعد تحديد المدى من العملية التعليمية وتحديد التوعيات المطلوبة من المخرجين .. سواء ماتناهجهم للتصميم وما تناهجهم للاتصال الفنى والعمل التخفيضى او ما تناهجهم للبحوث العلمية او المدارس التخطيطية المعمارية .. بحيث يمكن توجيه هذه التفريقات بعد فترة من المواد المعمارية الأساسية .. يتعلم فيها الجميع اللغة المشتركة التي يمكن ان يستطاعوا بها عند العمل الجماعي معها بذلك ..

ونظائر المواجهة لتكوين المعماري او المخطط لا يتم عن طريق اللجان ولكن عن طريق الدراسات الموضوعية التي تخلل الامكانيات الفنية والعلمية للشباب المتدفع الى مثل هذه الدراسات ثم تخلل متعلقات الشخصية من التوعيات المختلفة من التخصصات المعمارية المتكاملة ثم

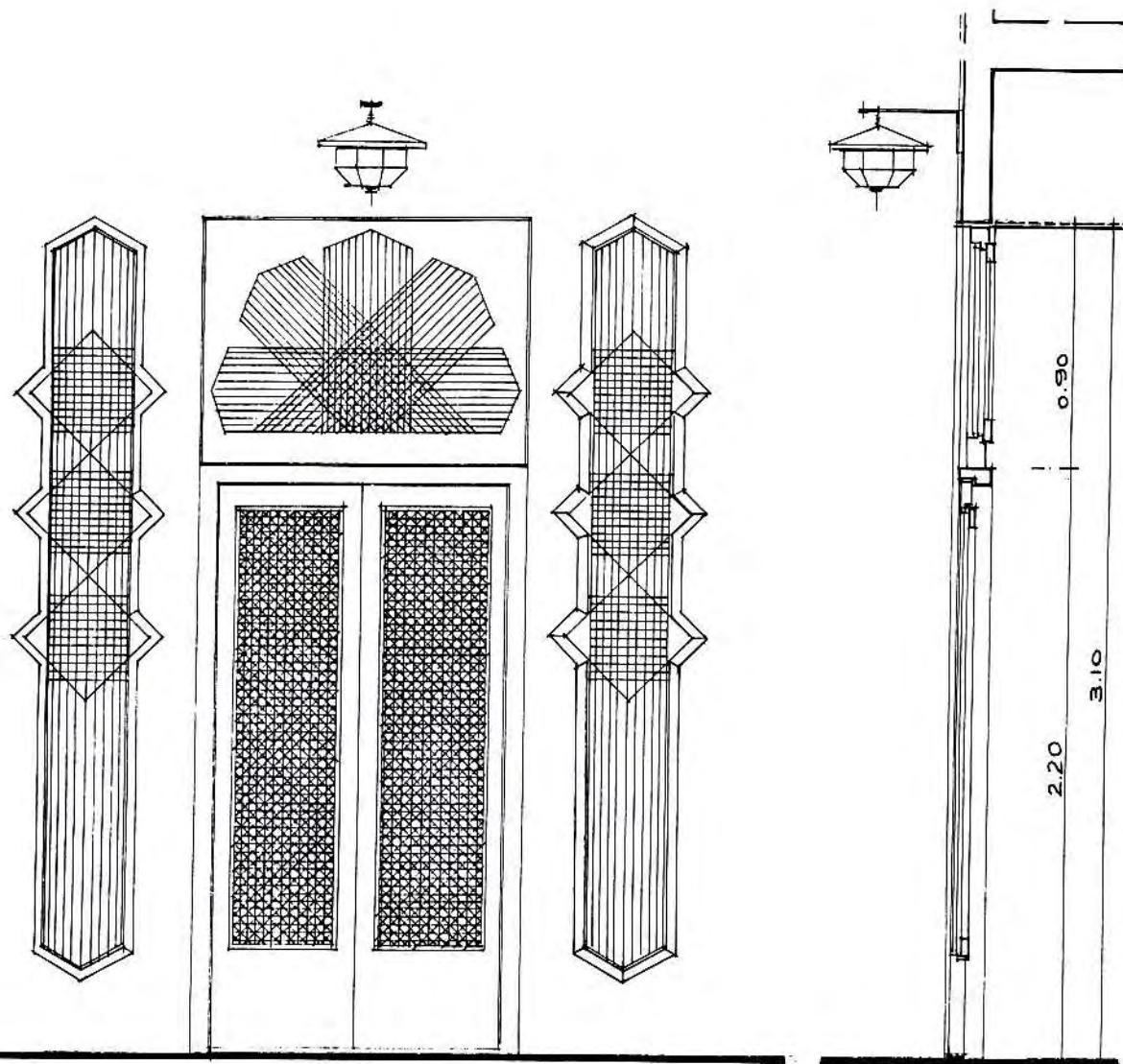
انتهت الفكرة التي ظهرت في العدد الاول من عالم البناء .. وكانت تهدف الى الارتفاع بهمة العمارة وخططي المدن في مصر والعالم العربي .. الى أن من أسس هذه الارتفاع هو التقدم بالمستوى العلمي والثقافي عند المخططين والمعماريين في مصر والعالم العربي وكانت كلمة التطوير قد تكررت على فترات زمنية ولما طالت اجتمعتها اللجان .. ولكنها مانلت ان تنفض على عدد من التعديلات سواء بالإضافة او بالإضافة بعض المواد او لبعض الساعات .. وتمر السنين والأعوام والعالم يقفز من حولنا في كل الاتجاهات العلمية ومنها العمارة وخططي المدن وبرامجنا التعليمية في هذا المجال تتطور ببطء شديد ..

في بداية كل سنة دراسية تداعي طلبة اعدادي الهندسة على اقسام العمارة وتزداد اعدادهم بالثلث سنة بعد اخرى وتتناقص تتجه لذلك النسبة بين عدد اعضاء هيئة التدريس والطلبة وبكل الاتصال الشخصي بين الاساتذة والطلاب كما يتطلب اسلوب الدراسة في هذه الاقسام . ويستمر نفس النظام الدراسي .. وقبل الحصول على الالطال .. خاصة من لا يتوفر لديهم الاستعداد لهذه الدراسة حتى ولو كانوا من اواخر الثانوية العامة .. ولكن المسؤولة التي يدخلها الطلبة من طرف لبعضها فيها فيخرجون من الطرف الثاني منهى القوى خاوي الوفاق والتوجه زيادة في البطالة المقنعة لهم الا باستئناف فرقليل من لديهم الموهبة والاصرار .. والتتجه من ناحية اخرى اخفاض في معدلات الاتصال الفنى .. وانخفاض في المستوى المعماري لما يظهر على ظهر الارض من بيان يقيمها القطاع الخاص قبل الامكانيات وهي السبه الكبيرة من الاتصال العماني في المدن العربية ..

وترتفع الاصوات تنادي بالارتفاع بالمستوى المعماري واجراء الشخصي العمارة للمدينة العربية وتفعيل المؤتمرات والندوات وتنظيم القرارات والتوصيات وتبسيط الامور بتوذه وبطء .. كما هي دون تغير يذكر .. وتحفظ الاصوات فترة .. لترتفع مرة اخرى بعد فترة .. اخرى .. والعالم يقفز من حولنا بالاتصال العلمي المعماري .. بالبحوث .. بالكتب .. بالملحات .. ينتظروا المعماري العربي ليتصفحها لا ليقرأها .. فهو يلغات اجنبيه .. ت تعرض الاتصال الغزير في العالم .. ولا يفوتنا ان نتبين بين حين وحين الى الهمة تراثنا العربي الاسلامي .. سواء بالكتاب او بالقال .. وعنى واقفين تائبين لانظر تحت اقدامنا .. وباصارنا تطلع الى الافق في انتظار ما يقدمه لنا الغرب وعنى اصحاب هذا التراث الفنى وهذا التاريخ العماني العريق .. لقد آن الاوان لصحوة حضارية عمراه حتى تعود لمدتنا شخصيتها العربية الاسلامية ..

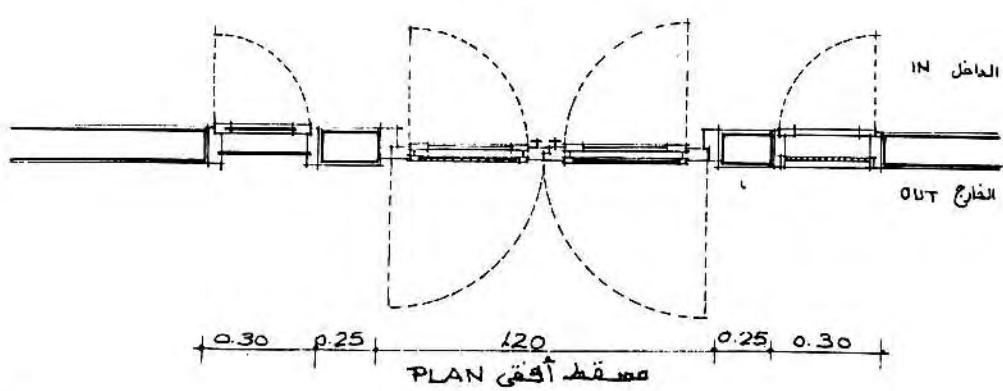
نذكر المؤتمر الدولى لاتحاد المعماريين الذى عقد فى باريس عام ١٩٦٥ اى منذ خمسة عشر عاما .. وهو عام الثورة التعليمية المعمارية

## تفاصيل معمارية



واحة خارجية  
EX. ELEVATION.

قطاع  
SECT.



تفصيل باب فناء داخلى  
INTERNAL COURT DOOR.  
مقياس الرسم ٥/١  
SCALE 1:20

# مدينتة جدة تستعيد ثوبها الإسلامي

وقد تبقى من مباني المدينة القديمة أجزاء كثيرة يجري الان ترميمها أو المحافظة عليها واظهارها . وقد اعد لذلك دراسة تفصيلية تحددت فيها الملامح التخطيطية للمدينة القديمة وسوف تنتقل الدراسة بعد ذلك الى حيز التنفيذ حيث ترفع المباني مساحياً وعمارياً وتوضع لها البرامج التنفيذية لصيانتها واعادة استعمالها حتى تكون مباني حية وليس مباني اثرية . وقد خصص للمنطقة القديمة من المدينة بلدية محلية حيث تختلف المعالجات التخطيطية والمعمارية فيها عن غيرها من المناطق المبنية أو شبه المبنية وقد قسمت المباني ذات القيمة العقارية والتاريخية الى نوعيات مختلفة منها ما يحافظ عليه بعد ترميمه ومنها ما يحتاج الى اعادة البناء بعد التجديد ومنها ما يحتاج الى الصيانة وقد وضعت للنوعيات المختلفة ارقام خاصة للتقييم والمتابعة .

وتخلص المباني الحديثة في هذه المنطقة لنظم ولوائح عدده للبناء بحيث لا تتعارض او تتنافر مع البيئة العمرانية السائدة في المنطقة .

اما المناطق الحديثة من المدينة فتقلل فيها حدة اللوائح التنظيمية وان كان الاتجاه العام هو الحث على البناء الاسلامي في التصميم بتوغية المهندسين المعماريين المسلمين والاجانب وكذلك نوعية الراغبين في البناء ويعطي رئيس البلدية هذا الموضوع اهتمام خاص فهو يؤمن بضرورة احياء التراث الاسلامي بأى شكل من الاشكال وهو كعماري ومحظط ممارس لا يرکن كثيراً الى النظريات والفلسفات بل يتجه الى العمل والتطبيق فهو المحك الأول للخبرة والمارسة .

لقد بدأت مدينة جدة تستعيد ثوبها الاسلامي في العديد من البناءات وعديد من التصميمات ثم هناك تجربة جديدة من نوعها بدأ تطبيقها على ال�ارات العاديه التي لا تلتزم بالتصميمات الاسلامية . فقد بدأت هذه العملية بكسوة بعض الفتحات بالمشيريات في احدى ال�ارات السكنية العاديه في شارع فلسطين بمدينة جدة بالرغم من تصميمها الغربي . وسرعان ما انتشرت هذه العملية بتطبيقها على ال�ارات المجاورة الواحدة بعض الاخر حتى اصبح الشارع طابع خاص وجو معماري خاص اعاد الى المدينة بعض ما فقدته من قيم معماريه في الماضي وان كانت هذه التجربة لم ت تعرض للتصميمات المعمارية الاساسية للبناءات الا انها اثرت على الجانب المظهرى واحيت بعض الوعى عند اصحاب البناءات .. وهذه بالطبع بداية طيبة للاقناع والاقناع بالتصميمات المعمارية الاسلامية .

جدة ... البناء البحري الاول للمملكة العربية السعودية على البحر الاحمر والواية البحريه والجويه للعاصمه المقدسه سكناها (قصاعده) وهو ابن الثاني (العبد بن عدنان) في حوالي القرن الثاني قبل الميلاد .. وقد أفاد (ابنه المحاور الدمشقي) في القرن السابع الهجري أن الفرس هم أول من بني جده عندما خربت (سيراق) المدينة الفارسية فانتقل اهلها الى سواحل البحر الاحمر وذلك في عهد (كسرى انسروان) في منتصف القرن السادس الميلادي .. واندثرت جده نتيجه للحفاف ..

وفي منتصف القرن الخامس الهجري قدم (ناصر خسر وعلى) من فارس وشاهد جده بعد أن رجع إليها كيانتها كمدينة تجارية تصل بين مصر واليمن .. ووصفها بأنها مدينة جبلية عمريانيا يحيط بها سور وتنعدم فيها الأشجار . فقد اقام السلطان قنصوله الغوري عام ٩١٥ هـ - ١٥٠٩ م سور جده القديم وكان حاكماً للحجاجز وهو من آخر سلاطين المماليك السلاجقين الذين حكموا الحجاجز في القرن العاشر الهجري .

وعنى السلطان قنصوله الغوري بالمدينة وجلب لها المياه العذبة من وادي قوس وفي القرن العاشر الهجري انتقل حكم الحجاجز من مماليك مصر الى الدوله العثمانية عام ١٣٣٤ هـ واستمر حكم الاتراك اربعه قرون ثم أصبح الشريف (حسين بن على) حاكماً للحجاجز تسع سنوات الى أن أصبح الحجاجز جزءاً من الكيان الكبير للمملكة العربيه السعوديه .

كان تعداد جده عام ١٩٤٧ م ٤٠٠٠٠ نسمه ومساحتها حوالي مليون متر مربع وفي عام ١٩٨٠ أصبح تعدادها حوالي ١٢٥ مليون نسمه ومساحتها ٢٥٠ مليون متر مربع الامر الذي يدل على مرور المدينة بفترة عمرانيه كبيره خاصه في الاعوام القليله الماضيه غزت فيها العمارة الغربية اطراف المدينة وطمانت عمليات التعمير كثيراً من العالم القديمه والآثاريه للمدينه .

وقد تأثرت عمارة المدينة على مر التاريخ بالعوامل الاجتماعيه والعادات والتقاليد من ناحيه وبالظروف المناخيه التي تزداد فيها الحرارة والرطوبه من ناحيه اخرى وكانت الدور تبني من الحجر الكاشور (الحجر المنقبي) والطين . واستعمل الخشب في الواجهات على شكل مشيريات تسمى الواحده روشن وهو عنصر معماري استعمله الاتراك وهي تحجب أشعة الشمس وتمتص جزءاً من الرطوبه في الجو .



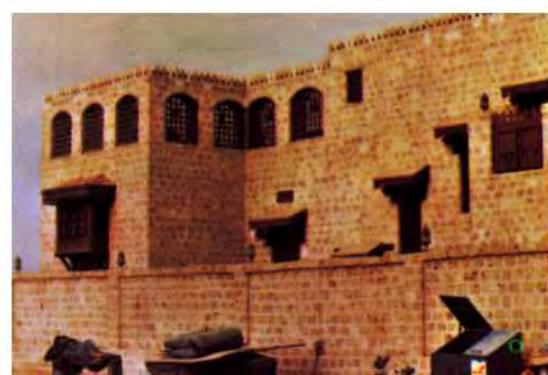
أحد المباني الخالصة على الطراز الإسلامي.



المهندس الإسباني يحاول اعطاء الطابع الإسلامي في أحد مباني المدينة.



المباني العادمة تكسوها المشربات



عودة للعمارة الإسلامية بجدة

من المشروعات المنشورة

# فندق شيراتون

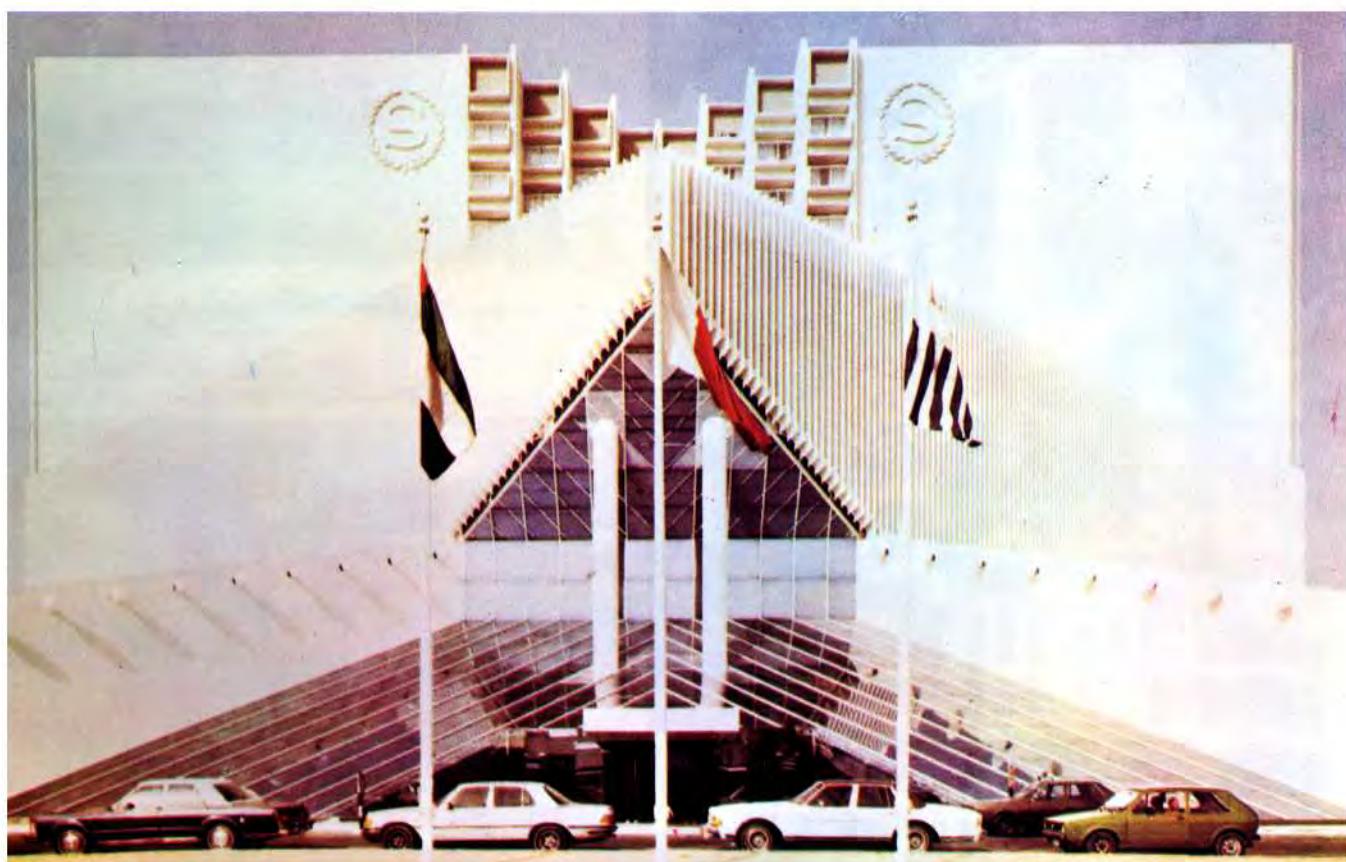
بدبي



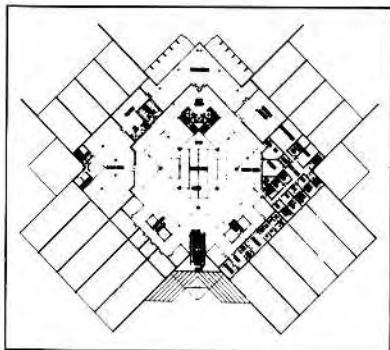
بهو شيراتون دبي



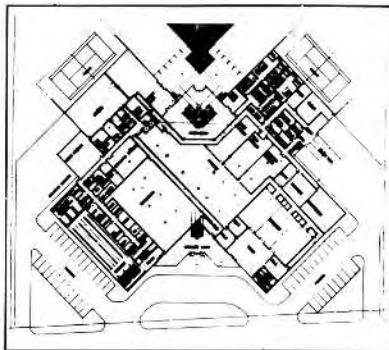
المظهر الخارجي للفندق ليلاً.



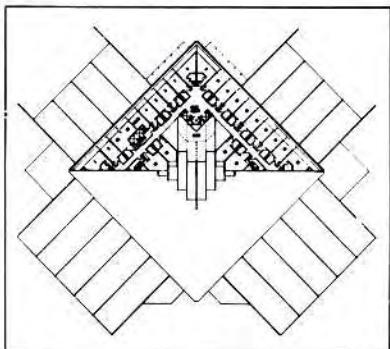
الواجهة الامامية للفندق.



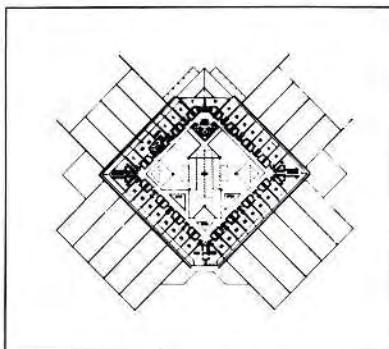
المسقط الافقى للدور الأول



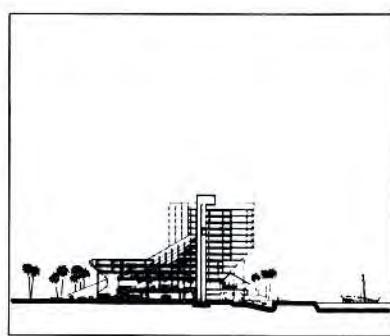
المسقط الافقى للدور الأرضى



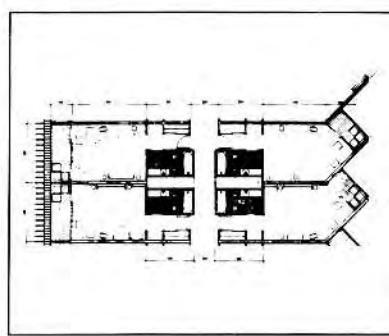
المسقط الافقى للدور الخلفى المتكرر



المسقط الافقى للدور المتكرر كاملاً.



قطع عرض بالفندق



المسقط الافقى للغرف السكنية.

المعمارى «راد رامبليو»  
 الانشائى «باسكال فاريو»

يتكون المبنى من منشرين مثليين يلتقيان على شكل مكعب . والمدخل الى الفندق يتكون من صالحه استقبال ذات حواiance مائله و يتكرر نفس التكوين فى الجانب الآخر المطل على الخليج (الخور) .. والمبنى يغطى بعاكست للشمس بيساء اللون تخفى خلفها الفتحات العاديه للغرف وكذلك الشرفات المتصلة بها . وتباء هذه العاكسات ليلا عن طريق اضاءة مخفية بين هذه العاكسات .

وتطل طرقات الفندق على فناء مغطى بارتفاع ثمانيه ادوار وتحده كمرات كبيرة مائله تحمل السقف ويتدللى بين هذه الكرات شبه اعلام من الالمنيوم المختلف الالوان تعكس على اسطحها اشعة الشمس الداخله من اعلى المبنى . ويستطيع المتوجه الى غرفه أن يظل من الطرقات على هذا الفناء المغطى الذى تتوسطه مقاعد مرتفعة تحيط بها النافورات تعطى جو الواحة الذى يختلف عن الجوخارجي الشديد الحرارة .

والمبني من الخرسانه المسلحة والحوائط الخارجيه مغطاه بدهان من البلاستيك الايبس العازل للرطوبه .

وتحتوى الفندق على ٣٠٠ غرفه وجناح ومطعمين وناد ليلي وصالات متعددة الاغراض مع جميع الخدمات المكله .

ويعتبر تصميم الفندق من الاتجاهات الحديثة في التصميم

# البناء

## من الفكر إلى الواقع

١٢ - وعدة ثانية إلى الأرقام وسيطرة المال وتبدأ  
مسألة التوپيل

١٣ - ليس من المهم أن يتواجد التوپيل كله منذ  
بدء العمل ولكن تواجده قد ينبعه بعدد الفاقد الحالى  
المترتفع وقد يغطي هذا الماء الفروق التي قد تطرأ على  
المشروع بز يادته ولكن ان لم يكن التوپيل كله متوفرا  
فشرط اساسي أن يكون معروفا ومؤكدا.

كيف سيتم ذلك تفصيلا مواكبًا للجدول الزمني  
للمشروع وان وضع في الحساب البداول التي قد تظهر  
الحاجة إليها عند الاخفاق في الحصول على باقي  
التوپيل وأن يكون هذا الامر واضحًا ومؤكدا ومضمونا .

١٤ - في بعض المشروعات يكون المبنى في حد  
ذاته هو المستثمر كشقة سكنية او مكاتب أو غازن  
وفي حالات اخرى مصنع مثلا او مستشفى او فندق او  
مصنع يكون المبنى جزءا من المشروع يستكمل بعدهات  
أدوات وألات وتجهيزات لكل منها طبيعة الخاصة  
المربطة بالغرض منه .

١٥ - في العصر الذي نعيش فيه وبالتطور الذي  
وصلنا إليه وبالرغبة المتواصلة للوصول إلى الاحسن  
يدخل المختصون التقنيون إلى معركة الانشاء  
فيضعون معداتهم وألاتهم على الرسم ويطلبون

طبيعة الأرض وطبيعة الناس الذين سيقومون به والذين  
سيعيشون فيه للعمل أو اللهو أو للراحة طبيعة الجو  
ارتفاعاً وإنخفاضاً حرارة ورطوبة ومطر .

٧ - ليست دراسة لا يمكن مراجعتها ولا فكرة لا  
يمكن تحسينها واجتماع المختصين يصل إلى اجماع  
في الرأي بالوصول إلى الفكرة الاحسن والتي التصور  
العلمي للمنشأ .

٨ - المعمار هو هرزة الوصل بين الدراسة  
والتطبيق النظري الأولى .

٩ - على لوحة الرسم يبدأ فهو الحقيقي للمنشأ  
وتبدأ ملامحه في الظهور وعندما تطبع الرسومات  
الموضحة للمشروع الابتدائي تبدأ الدراسة من جديد  
وتبدأ الأرقام في الظهور وتبدأ سيطرة الأرقام وهنا  
يقف المنشآت بين المؤيدين والمتشككين والرافضين .

١٠ - الدراسة والوضوح بجدب المنشآت المؤيدين وعندئذ

نعود ثانية إلى لوحة المعمار وقلمه وفكرة الخلاق

١١ - تتحدد ملامح المشروع معماري وبواكب  
هذا المختصون بعلمهم وعملهم في صناعات مختلفة  
ومنتصلة من مهندس الكهرباء إلى فنان الديكور ومن  
مهندس التكييف والمصاعد إلى موصل الشريان  
بالإمداد بالمياه والصرف و يعمل الفريق كله معاً وما  
أكثر التعارض وما أكثر الحلول .

بعيدة عن الأرقام يمكن توضيح بعض النقاط  
التي توفر على سوق العمارة في مصر .. ولنبدأ من  
البداية :

١ - يبدأ التفكير في أي منشأ من الحاجة إلى  
مسكن أو مصنع ومكتب أو طريق وكوبرى أو محطة  
ومدرسة أو ملهي ومحكمة أو مستشفى الخ .. مطالب  
الأفراد أو الهيئات أو الحكومات .

٢ - الطريق الطبيعي أن يبدأ تحديد المطلوب  
بدقة : تحديد المكان المناسب والحجم المناسب -  
الأخذ في الاعتبار طبيعة هذا المنشأ مؤقت أو دائم -  
احتمالات التوسيع رأسيا أو أفقيا - احتمالات التقدم  
والتغير الذي يلزم .

٣ - يكون المستثمر هو المسيطر في هذه المرحلة  
الأولية ويكون المنشآت هو الهدف .

٤ - تبدأ دراسة المشروع من متخصص سواء كان  
المطلوب مستشفى عام يتسع لآلاف الأسرة أو مسكن  
لأسرة متوسطة الحال .. فالكل سواء أمام الدراسة .

٥ - يطلق على هذه العملية دراسة الجاوى  
الأولية ومنها يلغى المشروع أو يبدأ العمل فيه بجدية .

٦ - يساند دراسة الجاوى معلومات لا حصر لها :  
تطور الحالات المماثلة احتمالات السوق واحتياجاته -



# المتحفية

## الفن الإسلامي في حيّاتنا اليومية

عندما قام المتحف الوطني بنيويورك .. وهو من أكبر المتاحف في العالم .. بعرض خاص لقطع فنية من التراث الفرعوني انتشرت آثار هذا العرض على المدينة .. في تنسيق الملاجات التجارية .. في طباعة الأقمشة .. في الأزياء .. في قطع الأثاث .. في الأدوات المنزلية أي في جزء كبير من حياة الشعب الأمريكي .. ومرجع ذلك تعطشهم إلى المغريات ليوازنوا بها الماديات التي تحرك مجتمعهم .. وعندها خصص نفس المتاحف برزنجاً خاصاً بعرض التراث الإسلامي في الفنون والعمارة .. انتشرت على أثره نفس الموجة الحضارية فظهرت آثارها مرة أخرى في الحياة اليومية للسكان . هذا في الوقت الذي تطلع فيه بشفاف إلى كل جديد ينتجه الغرب

وفي هذا العدد نعرض أحد الأمثلة للتصميم الداخلي لغرفة الجلوس في منزل نور الدين الذي بني في دمشق عام ١١٩٦ هجري (١٧٠٧ م) .. في العصر العثماني . والغرفة مقامة بكل تفاصيلها في المتحف الوطني بنيويورك والصورة غنية عن الوصف .. وليس المهم هنا هو العرض التاريخي .. بقدر ما هو في البحث عن الذات الإسلامية وكيف يمكن احياؤها في العمارة الداخلية المعاصرة . وإذا كنا في الوقت الحاضر لا نستطيع الوصول إلى هذا المستوى الفني أو استعمال نفس المواد أو توفير نفس المتطلبات .. إلا أنها نستطيع أن نستنبط من الأشكال أو الألوان أو من التنظيم والعلاقات الحسية بين العناصر ما يمكن أن نتوقعه لتطلبنا المعاصرة .. وهذا يعتمد بطبيعة الحال على الحس الفني عند المعماري المعاصر .. فهو يكن مثلاً النظر إلى النافورة في أسفل الصورة وترجمتها على قطعه من السجاد مثمنه الأضلاع ..

## كتاب العدد

### عمارة العالم الإسلامي

كتاب هذا العدد لغير العرب أو المسلمين .. فافتقار المكتبة العربية والإسلامية إلى الكتب المعمارية التي تعالج التراث المعماري أو التخطيطي الإسلامي أمر مؤسف والمجلة تهيب بالمؤلفين العرب أن يوافرها بانتاجهم من الكتب المعمارية أو التخطيطية كما أنها تضع كل خبراتها وأمكاناتها للراغبين في التأليف والنشر.

كتاب هذا العدد بعنوان «عمارة العالم الإسلامي» تاريخها ومعانها الاجتماعي نشر عام ١٩٧٨ في لندن . قدم له جورج ميكيل .. والكتاب والمقدمه بعنوان ماهي العمارة الإسلامية كتبها «ارنست جروب» الجزء الأول عن الله والخلود (المساجد والمرافق) كتبه جيمس ديكى والمسمى نفسه يعقوب زكي والجزء الثاني عن عمارة القوة (القصور والقلاع) كتبه «أوليج جرابار» والجزء الثالث عن السفر والتجارة (الأسواق) كتبه «اليافور سميث» والجزء الرابع عن المعماريين والحرفيين والبنائين (المواد وطرق الانتشاء) كتبه «رونالد لوبيكوك» والخامس عن عناصر الزخرفة (السطح والشكل والضوء) كتبه «دادل جونز» والجزء السادس عن العمارة الشعبية (المنزل والمجتمع) كتبه جاي بربردج .

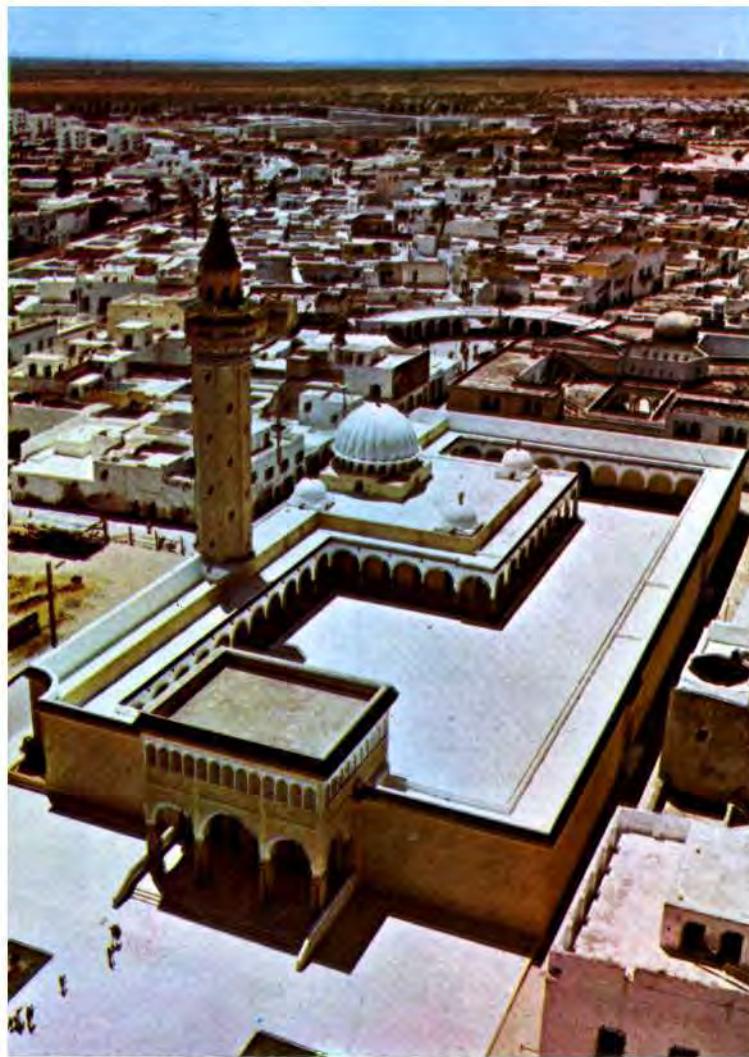
والكتاب من محتواه يغطي الموضوع من كافة جوانبه وبوضوح مدى العمق في البحث والتقديم سواء في الأسلوب او في العرض حيث يضم مجموعة ممتازة من الصور الفنية .. وهو يعتبر بحق مرجعاً هاماً في العمارة الإسلامية .

ولكن التقديم للكتاب يطمس ما يبذل فيه من جهد فقد ذكر «ارنست جروب» في هذا التقديم أنه من السادر امكان التعرف على المبني الإسلامي او حتى تميز الملامح الرئيسية له من خلال واجهاته الخارجية .. وهذا عكس ما تعطيه العمارة الإسلامية .. وضرب على ذلك مثلاً بالقبة التي قال أنها تعبّر عن القوه ولا يمكن تمييز وضعها .. هكذا .. ويقول ان العمارة الإسلامية عمارة محبة .. ترى من الداخل ولا ترى من الخارج ... وكان يمكن ان يقول ان اتجاه الحياة في العمارة الإسلامية الى الداخل لتوفير معنى السكينة والخصوصيه والذاتيه .. وهذا مالا يعرف غير المسلم ويستمر كاتب التقديم في مناقشة مفهوم العمارة الإسلامية من وجهة نظره الخاصه .. وربما من وجهة نظره حوله من علماء او مهندسين او مستشرقين .. وقد تختلف اختلافاً كبيراً عن وجهة النظر الاسلامية الصحيحة التي لا يدركها الا العالم المسلم ..

ومن الطبيعي أن تم مثل هذا الافتراضات في غياب المؤلفات العربية الإسلامية ودعوة اخرى توجهها الجمله .. للعلماء العرب وال المسلمين للوقوف بعونتهم في مواجهة هذه المجممه الضار به على تراثنا الاسلامي .



# المدخل إلى إحياء القيم الإسلامية في المدنية والعمارة المعاصرة



مدينة المواسير بتونس — مثال حي للمدينة الإسلامية

واقع عند الدول النامية فليس لديها ما تعتمد عليه من فكر متتطور او انتاج معاصر وان دل ذلك على شيء فاما يدل على الضعف الحضاري عندها . واذا كان المطلب المعاكس لهذه النظرية يقول ان العالم قد أصبح وحدة واحدة في القرن العشرين فانه من طبيعة الامور أن تذوب الفوارق الحضارية بين الشعوب وهذا ما ينعكس بالطبع على البيئة الحضارية في المدن والعمارة . والواقع ان العالم قد أصبح وحدة واحدة ولكن من الجانب المادي فقط في النجارة او في الصناعة او في غيرها ولكنه لم يصبح وحدة واحدة من الجانب المعنوي في الشفافية او في التقاليد كما لم يصبح وحدة واحدة من الناحية المناخية او الجغرافية .. وكلها مؤشرات على تخطيط المدن وعمارتها .. فوق كل ذلك فان العالم لم يصبح وحدة حضارية اسلامية فلهم دينهم ولنادين . ودينتنا هو الحياة تتوزن فيه المآدبات بالمعنيات هو نظام حياة واسلوب للتعامل او يعني اخر هوية الحضارة خيرامة اخرجت للناس .. وان كانت

خلاصة لما كتب وما دارت مناقشته في هذا المجال في الكتب أو في الندوات والمؤتمرات أن هناك اجماعا على ضرورة العودة إلى الشخصية الإسلامية والعربيه في تصميم المدن والعمارة المعاصرة في العالم العربي . وتبقى الجوانب التطبيقية لهذا الموضوع حتى الان غير واضحة المعالم .. ف مجال الكتابة والحديث عنه متسع على مصراعيه ولكن مجال التطبيق لا يزال محدودا بمحاذات كثيرة . فالخطط أو المعمارى الذى يدعوا الى هذا الاتجاه كثيرا ما يدعوا إليه من منطلق النظرية وليس من منطلق الواقع . والدليل على ذلك أن الأمثلة او الاختوارات في هذا الاتجاه لا تزال محدودة للغاية .. وان دل ذلك على شيء فاما يدل على ان الدعوه في هذا الاتجاه لا تزال محصورة بين الخبراء من المعماريين ولم تجد طريقها بعد الى الضمير العام الذى تشغله الجوانب الماديه في الحياة اكثر من الجوانب المعنوية والحضاريه .. وهذا في حد ذاته دليل على خروج الضمير العام عن الخط الاسلامي الصحيح كأمة وسطاء تعادل فيها القيم المادية بالقيم المعنوية .. وهذا هو اول الخطيب الذى يجب ادراكه والأخذ به كمدخل لاحياء القيم الاسلامية في المدينة والعمارة العربية المعاصرة .

والضمير العام هنا لا يفرق بين صاحب القرار في التخطيط او في البناء وبين صاحب الفكرة التخطيطية او المعماريه فالمسؤولية مشتركة وان كان الحكم في النهاية يقع على صاحب القرار اما صاحب الفكر فهو يعتمد على ماغرس في ذهنه من علم او فن وما درسه في شأنه او قرأه بعد ذلك ومعظمها اقرار للواقع ايضا مبادئ مستورده من حضارات مختلف في جذورها عن الحضارة الاسلامية او العربية .. ومبدأ الاستيراد هو في حد ذاته

بقلم الدكتور  
عبد الباقى ابراهيم

الخط الثابت في كل هذه العملية وهو من ناحية يمكن في الخط الحضاري لكل منطقة من قبل الاسلام ومن بعده ثم في البيئة الطبيعية المغرايفه والمناخيه التي لا تتغير.

والخلفيه التاريخيه في هذه الحاله لا تستعرض كل عصر على حده . ولكن تعب كل العصور حتى يمكن استخلاص نتائج المقارنه بين الظروف المتتابع مع حركة الزمان وهذا يؤكد ضرورة النظره المستقبلية عند دراسه العمارة التاريخيه . واذا تعذر استعراض الخلفيه التاريخيه الكامله عبر العصور مرره واحدة فيمكن استعراض الخلفيات التاريخيه لكل نوع من التوعيات المختلفة من المبانى او حتى لكل عنصر من العناصر المميزة لها وهذا الاسلوب يمكن الاستفاده من الخلفيه التاريخيه للموضوع ومتابعة حركته عبر العصور ومقارنه حركة التطوير لمكوناته حتى الوقت الحاضر الذي يعتبر نقطه الانطلاق الى المستقبل .

ومن خلال النظره العابره لحركة التطور المعماري يمكن استخلاص الثوابت التصميميه التي تعبير عن السلوك الاسلامي في الحياة داخل المبانى وخارجها كما يمكن استبانت بعض الاشكال المعمارية او الفنية التي لا ترتبط بزمن معين أو مكان معين فكثير من هذه الاشكال ما يلتتص بوجود الناس في المناطق المختلفه من العالم الاسلامي . والاستعمال المعاصر لهذه الاشكال لا يعني العودة الى الماضي بقدر ما هو تعبير عنها في الوجودان من قيم فيه او ثقافيه او عادات او تقاليد لا تتعارض مع التعاليم الاسلاميه .

### استقراء الحاضر :

والخطوه التاليه للخلفيه التاريخيه هو استقراء الحاضر ومقارنته بحركة الماضي عبر العصور ثم استنتاج المسيبات التي ادت الى الوضع الراهن ونقسمه من الناحية الحضاريه في ضوء المذاهب الاجتماعيه او الاقتصاديه او الثقافية السائده . واعتبار ان الاسلام اولاً وقبل كل شيء هو منبع القيم الاجتماعيه والاسس الاقتصادية والجوانب الثقافية للمجتمعات الاسلامية المعاصره .

ومن خلال استقراء الحاضر يمكن الوصول الى تقييم عام للموقف الحضاري الاسلامي الراهن الذي شدته الحضارة الغربية الى مدى بعيد كاد يقتله من جذوره الضاربه عبر التاريخ . وتنتفاوت قوه هذا الشد من مجتمع الى اخر ومن طبقه الى اخر . ومن مكان لأخر . وبالوصول الى معرفة المسيبات التي ادت الى هذا المد الحضاري الخطير يمكن ان نضع الاسباب التي تكفل توجيه الوضع الحضاري الراهن وجهته الاسلاميه الصحيحه .. ومن هذا المنطلق يمكن تحديد الوسائل التي تستطيع ان تقوم بهذا التوجيه . ولا كانت الدعوه هنا دعوه حضاريه شامله فان الوسائل هنا تعددت بتنوع اوجهها المختلفه . ومنها الدعوه الى احياء القيم الحضاريه في المدينة والعمارة الاسلاميه وفيها الدعوه الى تطبيق الشرعيه الاسلاميه كمنع للنظام والقوانين التي تنظم حياة المجتمع وسلوكه . والدعوه الى احياء التراث الثقافى والعلمى والفنى والدعوه الى تنظيم السلوك الاجتماعى في الشارع وفي المسكن وفي مكان العمل وفي مكان الترفيه وفي المترحوفى المطعم وفي وسائل النقل . وكذلك الدعوه الى النظام والنظافة والبقاء والمشرب والماكل . فالدعوه الى احياء القيم الحضاريه في المدينه والعمارة الاسلاميه تكون ناقصه مالم تكن جزءاً من الدعوه الاسلاميه الحضاريه العامه .. واذا رجعنا الى الواقع لوجدنا ان العمارة على مر العصور لم تكن سوى انعكاس للمستوى الاجتماعى والاقتصادى والثقافى والفنى للمجتمعات فهي نتاج طبيعى لظروف معينة اكثراها دعوه اساسيه .

هذه الحضارة قد ضعفت امام غيرها من الحضارات فليس السبب فى فصور الدين ولكن فى البعد عنه . وعدم الاخذ بجوانيه المتكامله .. بعد أن اصبح الدين عند الكثرين عبادات وفرائض تؤدى فى مواعيدها . وكان لا بد من هذه المقدمه لنوضح ان الموضوع هو فى حد ذاته وضع حضاري من جمع جوانبه حتى لا تعالج الامور بأكثراها ماتتحمله وحتى نعرف موقفنا من القضية الحضاريه الشاملة .

ومن خلاصه ما كتب ونشر ونقش فى هذا المجال فخرج بعض الحقائق التالية وهى على وجه العموم ما يأتي :-

• أولاً : ربط العمارة بالاسلام كعمارة اسلاميه لا تقيدها نصوص او قواعد او اشكال او زخارف معينه . فارتباط العمارة بالاسلام هو ارتباط حضاري اكثرا منه ارتباط شكلي .

• ثانياً : لما كان ارتباط العمارة بالاسلام هو ارتباط حضاري فان صيغة هذا الارتباط تختلف من منطقة لآخر باختلاف الخلفيه الحضاريه والظروف المناخيه والطبيعية ولكنها تتحد في المفهوم الحضاري للإسلام دين كل زمان ومكان .

• ثالثاً : اذا كان ارتباط العمارة بالاسلام لا تقيده نصوص او اشكال فان الناحية الشكليه بالرغم من اهميتها الثانوية فهى في النهاية تصور للعامه والخاصه المظهر الخارجى الذى يعبر عن العمارة الاسلاميه وهذا امر لا يمكن اغفاله حتى وان لم يكن التعبير صريحاً عن الخبر الداخلى للمبنى .

• رابعاً : أن الدعوه الى احياء القيم الاسلاميه في تحضير المدن والعمارة المعاصره هي جزء لا يتجزأ من الدعوه الحضاريه الشامله للمجتمع الاسلامي وان اي جهد يبذل في هذا الاتجاه لا بد ونواذه به جهود اكثرا في الجوانب الأخرى المكله للبناء الحضاري الشامل .. في النوعية الثقافية وفي النوعية الاجتماعية وفي التربية وفي التعليم .

### الهدف من الخلفيه التاريخيه :

وإذا كانت الدراسات الاكاديميه لا ي موضوع تبدأ بالخلفيه التاريخيه فانه كثيراً ما تطول هذه الخلفيه حتى تطغى على الهدف الرئيسي للدراسة دون تحديد هدف هذه الخلفيه التاريخيه . وبالنسبة لموضوعنا فان الهدف من الخلفيه التاريخيه ليس في ذكر التاريخ او تداكره ولكن في استبيان العوامل والمؤثرات الثابت منها والمتغير التي اثرت على بناء المدن وعمارة الدولة الاسلاميه منذ فجر الاسلام ثم في كل ارجاء الوطن الاسلامي وعند استعراض الخلفيه التاريخيه لا يكون النظر الى المبانى القديمه من وجهة النظر الاثرية التاريخيه والتسلجيه او الوصفيه ولكن من وجهة النظر المستقبلية من حيث التعرف على المسيبات ثم النتائج في ضوء الظروف الاداريه الاجتماعيه والاقتصاديه والثقافيه لكل عصر .. وفي ضوء وسائل ومواد وعمالة البناء المتاحة وفي ضوء وسائل الحركه والنقل المتوفرة مع اعتبار اخر للظروف المناخيه والتكون الفسيولوجي للانسان في كل بيئه وفي كل عصر .. والنظرة المستقبلية للنماذج التاريخيه تركز دالما على المقارنه المستمرة بين الماضي والحاضر وماذا قد حدث في المستقبل من متغيرات .. ثم ادراك

## إسكان ذو الدخل المحدود

# كيف يمكن للسكن أن يستكمل مسكنه بنفسه

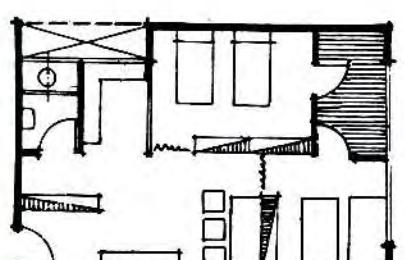
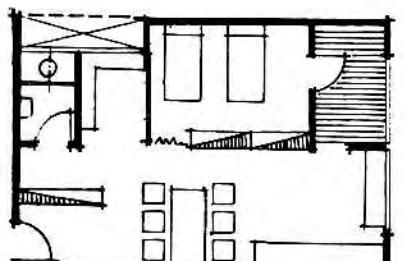
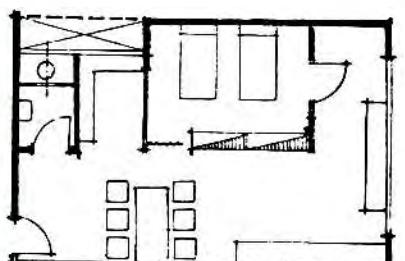
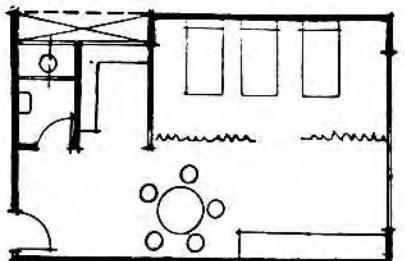
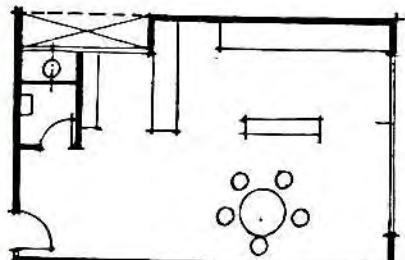
ومن النقاط التي أخذت على اسلوب البناء بطرفة - المنزل النواة - ان المستفيد اذا تملك قطعة الارض المخصصة له يعطى لنفسه الحرية في التصرف فيها ولا يقبل التدخل من السلطات حتى ولو نص على غير ذلك في اي تعاقده .. فهذه طبيعة اجتماعية . واذا تملك المكان الاساسى في المسكن كمأوى .. لا يتم كثيراً باسلوب البناء الذي يتبعه او المواد التي يستعملها .. فهو ببحث دائماً وبطبيعة الحال عن الارخص والافر .. حتى ولو نص على غير ذلك في التعاقد معه .. واذا كان هذا هو الامر بالنسبة للمستفيد من قطعة الارض التي تبع له او تؤجر على مدى طويل فما بالك بما هو خارج نطاق قطعة الارض من الشارع او في الساحة او في استعمال المرافق العامة ..

### اسكان ذو الدخل المحدود

اذا كانت المشروعات تبدأ دائماً بفكرة من واقع الممارسة والبحث واعمال الفكر فهناك مدخل آخر قد يتوافق مع الهدف من - المسكن النواة - او اشراك المستفيدين من ذوي الدخل المحدود بالجهود الذاتية في البناء . وفي نفس الوقت يتفادى المأخذ على النظمين السابقين في البناء . ويفصل بين سكنيه صحيفه ويدفع بالعملية الانشائية لتوفير الوقت والجهود ويعادل مع امكانيات ذوي الدخل المحدود وقد راحهم التنفيذية وعادتهم الاجتماعية . والمدخل هنا يتلخص في توفير اهياكل الرئيسيه للبناء اي الهيكل الانشائي والمباني مع وضع اطارات الفتحات الخارجية ومحارج الصرف الصحى الى الاعده الرئيسيه وماخذ المياه من الفروع الرئيسيه وماخذ الكهرباء من الخطوط الرئيسيه . مع تهذيب الواجهات الخارجية بالدهان او الطرضه دون بياض . وتترك الوحدات السكنية بعد ذلك خاوية من قواطع البناء او الفتحات او التجاره او الاجهزه الصحيفه او التحديثات

تعتبر مشكلة الاسكان من المشاكل العقدية التي تواجهها الدول النامية .. وتعانى منها كثير من الدول العربية .. واذا تصورنا ان برنامج الاسكان في مصر مثلاً يهدف الى بناء ١٠٠ ألف وحدة سكنية عام ١٩٨٠ و ١٢٠ ألف وحدة عام ١٩٨١ و ١٥٠ ألف وحدة عام ١٩٨٢ و ١٨٠ ألف وحدة عام ١٩٨٣ و ٢١٠ وحدات عام ١٩٨٤ و ٢٥٠ ألف وحدة عام ١٩٨٥ . لقد رأينا عظيم حجم المشكلة والجهود الفنية والتنظيمية التي تبذل والتي يجب ان تبذل لها . واذا كان القطاع الخاص يساهم بالجزء الاكبر في توفير الوحدات السكنية الا انه لم يعد قادرًا على توفير الاعداد المناسبة التي تغطي حاجة ذوي الدخل المحدود - وتعريف ذوى الدخل المحدود بطبيعة الحال مختلف نسبياً من دولة الى أخرى . والمتطلبات المعيشية كذلك تختلف من دولة لآخر و هو ما ينعكس على التصميم وطرق البناء وتجميع الوحدات .

وقد جئت بعض الدول الى مشاركة الاهالى من ذوى الدخل المحدود في عملية البناء بجهودهم الذاتية مع تقديم المعونات الفنية لهم عن طريق المؤسسات العامة للاسكان .. ولكن التجربه لم تلق نجاحاً يذكر في الدول العربية التي طبقتها . واتجهت هذه الدول بعد ذلك الى تجارب اخرى منها تجربة المنزل - النواة - الذي توفر فيه المؤسسات العامة للاسكان الارض وتبني للمستفيد منها بالشراء جزءاً صغيراً يأوي اليه وترثى له حرية البناء بعد ذلك افقياً ورأياً .. والتجربه وان لم تكن قد ظهرت نتائجها بعد الا انها لا تتوعم مع طبيعة ذوى الدخل المحدود في المجتمع العربي . من ناحية الخبره الفنيه او القدرة البنائيه او المواد المناسبه للبناء .. وقد تنجح مثل هذه التجارب في دول توفر فيها مواد البناء الرخيصة الجاهزة . أو يتوافر فيها الترابط الاجتماعي الذي يساعد على البناء الجماعي للوحدات السكنيه .. أولد لهم اوقات الفراغ والممارسه في عمليات البناء والتشييد .



الكهربائية والارضيات او بياض اسقف ترك جميعها للمستفيد في توفيرها تبعا لابولويات اهليتها وقدر امكانياته المادية وعلى قدر مساهمته الشخصية في التركيب والتشطيب وهنا يمكن تدريب المستفيدين على هذه الاعمال ليس فقط لانجاز اعمالهم ولكن لاجاد وعسى للقيام بأعمال البناء البسيطة التي لا تستدعي عماله ماهرة . وهذا اتجاه عام في معظم الدول النامية .

وطريقة البناء هنا لها اهمية كبيرة في هذا الاتجاه . فالانشاء السابق التجهيز في هذه الحال يمكن ان يعطى حوائط ملساء وارضيه مستوية واسفافا نظيفة لا تحتاج الا الى بعض الدهانات وترك في الخارج كذا هى او تذهب باللون الملام . كما يمكن لهذا الاسلوب من الانشاء ان يضع توحيدا للفتحات ومخازن الصرف وأخذ المياه والكهرباء .. وهذا النوع من الانشاء وان كان اكثر تكلفة من الطرق التقليدية الا انه اطول عمرا وبالطبع اقل تكلفة على المدى البعيد . ويتحمل الاستعمالات الختمه لذوى الدخل المحدود .

اما من الناحية الاقتصادية فاننا نجد ان الهيكل الخرساني والمباني تمثل ٣٠ % من تكاليف المبني بالاسلوب التقليدي وحوالى ٤٠ % من تكاليف المبني بالاسلوب المصنوع واذا قدرنا متوسط مساحة قطعة الارض التي تخصص هذا النوع من الاسكان بحوالى ١٠٠م<sup>٢</sup> وهو المتوسط الذي اتفق عليه في تخطيط منطقة مباني المساكن النواه في حلوان واذا كان ما يبني عليه من مباني يمثل ٦٠ % من الارض فان مساحة الوحدة السكنية الواحدة في الدور الواحد تبلغ ٦٠م<sup>٢</sup> واذا قدرنا ان الدور الارضي لا يصلح الا للمحلات التجارية او الخدمات العامة وهذا امر لا بد من مراعاته حيث ان السكن في الدور الارضي ثبت عدم جدواه فهو بالضرورة يتحول الى مخازن و محلات تجارية .. وهذا اتجاه لا يمكن مقاومته في الدول النامية والحياة الفقيرة منها وضعها من تشریفات ومع ذلك فان قدرنا سعر المتر بحوالى ٥٠ جم في المباني السكنية الاقل من المتوسط فمعنى ذلك ان تكاليف الوحدة السكنية (او مسطح ٦٠م<sup>٢</sup>) تبلغ ٣٠٠٠ جنيه واذا كان الهيكل الخرساني والمباني تمثل ٤٠ % في حالة المباني سابقة التجهيز ، فمعنى ذلك ان تكاليف الوحدة السكنية كمائى تبلغ ١٢٠٠ جنيه في الاربعة ادوار بذلك تبلغ ٤٨٠٠ جنيه مصرى – واذا قدر ثمن الارض (مثلا) بحوالى ٣٠ جنيها للمتر المسطح محلا عليه المرافق فان قيمة الارض سوف تبلغ ٣٠٠٠ جنيه . ويكون اجمالى تكاليف الوحدة ٧٨٠٠ جنيه يمكن ان تساهم في بنائها ثلاثة عائلات مثلا يبلغ ما يخص كل منهم ٢٦٠٠ جنيه واذا كانت الدولة تستطيع ان تعطى قروضا بفائدة رمزية بنصف هذا المبلغ أى ١٣٠٠ جنيه فانه فى مقدور ذوى الدخل المحدود تدبر ١٣٠٠ جنيه للحصول على وحدة ايواء .. يمكن ان يستكملوها على مراحل مستقبلا تبعا لامكانياتهم وظروفهم واحتياجاتهم .

# نظام الإنشاء باستعمال وحدات الحوائط

## سابقة التصنيع

تعتمد هذه الطريقة على استعمال وحدات او بلاطات مستوية بحيث تمثل الوحدة الواحدة حائطاً خارجياً او بلطة سقف، ويتجتمع هذه الوحدات مع بعضها البعض يتم التشكيل الفراغي للمنشأ.

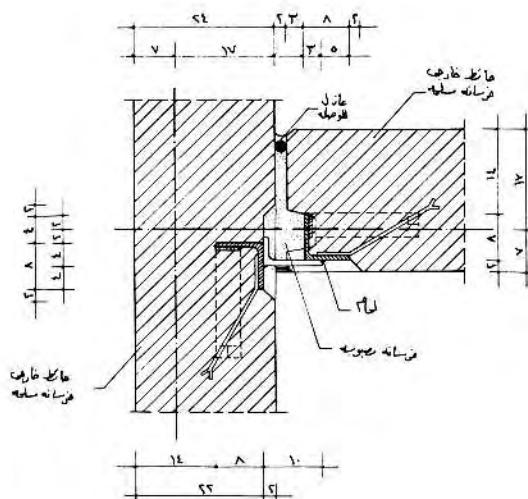
ووحدات الحوائط تكون اما صغيرة او متوسطة او كبيرة ، ويترواح وزن الوحدة بين ٥ ر١ الى ٥ ر٤ طن حسب حجمها . ووحدات الحوائط الكبيرة تمثل كاملاً مسطح الحائط وهي الاكثر شيوعاً وتسمى « وحدات الحوائط الكاملة » وتعمل الوحدات اما في المصنع او في ورشة خاصة قام بالموقع ، ويتم نقل الوحدات الى مكان التجميع حيث يتم تثبيتها .

ووحدات الحوائط قد تكون ثقيلة اذا ما صنعت من الخرسانة المسلحة وفي هذه الحالة تكون لها وظيفة انشائية ، واما ان تكون خفيفة اذا ما صنعت من مواد بلاستيكية او خرسانات خفيفة مركبة على هيكل قوي وخفيفة كالألuminium مثلاً ، وفي هذه الحالة لا تقوم بآى وظيفة انشائية .

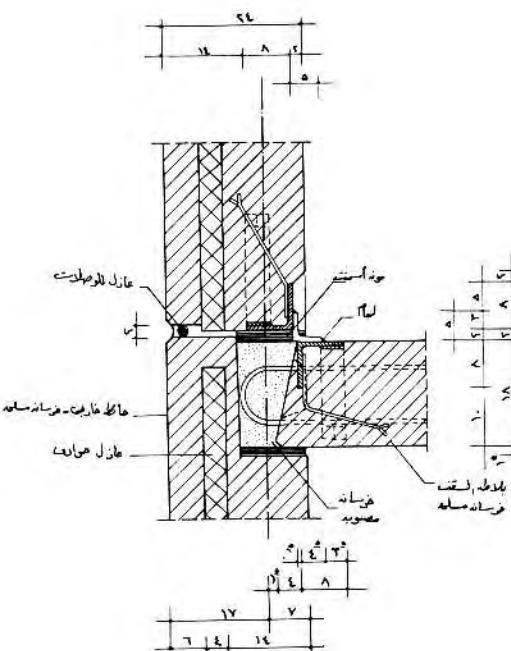
وتعمل وحدات الحوائط ذات الصفة الانشائية من الخرسانة المسلحة ، ويتم تسلیحها على اساس موقعها من المنشأ والقوى الواقعة عليها . وفكرة الإنشاء باستعمال وحدات الحوائط هي نفسها فكرة الإنشاء باستعمال الحوائط الخاملة التقليدية ، أي ان كافة الحوائط الخارجية والداخلية لها وظيفة انشائية محددة بالبني .

ونظام الإنشاء باستعمال وحدات الحوائط الكاملة لا يعتبر النظام المناسب للمباني المكتبية او العامة وهو نظام يستعمل في المباني السكنية سواء المترففة او المرتفعة (حتى ١٥ دوراً) وان كان استعماله في المباني المترففة (في حدود دور الى ثلاثة ادوار) قد لا يكون من الانسب دالماً بسبب عدم استغلال كافة الطاقة الانشائية لوحدة الحائط ، وكذلك عدم استغلال الطاقة الكاملة للوسائل الميكانيكية المستعملة في التنفيذ .

وتحتاج هذه الوحدات سواء نقلها او لرفقها الى تجهيزات ميكانيكية خاصة تستطيع حلها ورفع الاوزان الكبيرة التي تتصف بها وحدات الحوائط الكاملة . ويتم تثبيت الوحدات في موقعها بالبني بوسائل مؤقتة الى حين استكمال تركيب باقي الوحدات المرتبطة بها وتركيب السقف ، وكذلك التثبيت النهائي للوحدات ويكون ذلك عن طريق وصل الوحدات بعضها بواسطة اللحام او الربط ثم جعله



قطاعي افقى في بنى الملم (وصلة هائليه خارجيه)



قطاعي رأسى في وصله هائليه خارجيه وبلطة السقف



الفراغات بين الوحدات بواسطة الخرسانة . ويتم تزويذ كافة الوصلات مواد عازلة للرطوبة والحرارة .

لا تحتاج المباني المنفذة بهذه الطريقة الى وصلات متعددة وذلك حتى طول ٨٠ متراً للبني وذلك على عكس المباني التقليدية التي لا يزيد الطول فيها عن ٣٠ متراً .

ومن يوحذ على نظام الانشاء باستعمال وحدات الحوازيت الكاملة عدم تمنع المسقط الافقى للمبني بالمرونة في حالة الرغبة في تغيير او تعديل المسقط الافقى بما يناسب رغبة الساكن ، كأن تهدم حوازيت او فتح ابواب جديدة او توسيع فتحات قائمة .

وتصنع وحدات الحوازيت محتوية بالكامل على كافة التركيبات سواء كانت ابوابا او شبابيك او توصيلات صحية او كهربائية ، كما تكون منهية بالنسبة للبياض الخارجي ، اما السطح الداخلى فيكون مجهزا للتهيئات النهايى بالموقع بعد التركيب . وتزود وحدات الحوازيت الخارجية بمواد عازلة للحرارة والرطوبة والصوت بالإضافة إلى مادة الكسوة او البياض الخارجى وكافة هذه المواد تكون مركبة على الجزء الانشائى من الوحدة .

## من الشراع إلى المخارق

### سوق القاهرة الدولية

# مشروع الأجيال قصته .. ومستقبله

عندما صافت مباني سوق القاهرة الدوليه في ارض الجزيرة وما يسبه اقامه المعارض في هذا الموقع من ارباك في حركة المرور.. ظهرت فكرة انشاء سوق القاهرة الدولية في مدينة نصر. على طريق صلاح سالم الموصى الى مطار القاهرة الدولي وجنوب المدينة الرياضيه التي تضم استاد القاهرة .. وقد خصص لهذا المشروع مساحة قدرها ١٢٠ فدانا على امل الامتداد به في موقع مستشفى الامراض النفسيه بعدما ينفل الى موقع مناسب ..

وبدأت المراحل التنفيذية للمشروع عندما اعلن عن مسابقة معماريه محدوده بين عدد من المكاتب المعماريه المصريه وكان ذلك عام ١٩٦١ . وقد فاز بالمسابقة الجموعه المكونه من الدكتور بخيت الزيني وفؤاد الفرماوي وعبدالباقي ابراهيم .. وكان البرنامج الموضوع للمسابقة يتضمن تخصص ٣٠٠٠٠ م<sup>2</sup> للمعرض العرضي و ٥٥٠٠ م<sup>2</sup> للمعرض الزراعي وذلك بخلاف ادارة ومخازن للجمارك وادارة هيئة المعارض واخري لادارة السوق وكذلك مسرح يتسع لحوالي ١٠٠٠ شخص ودارسينا تتسع لحوالي ١٥٠٠ شخص ومطعم متعدد النوعيات .. وسوق تجاريه هذا بخلاف المرافق العامه واماكن المعرض المكشوف والتنسيق والاضاءة . وكان البرنامج طموحا والمصممون اكثر طموحا .. فوضعوا في تصميتمهم احدث ما وصل اليه العصر من أساليب للانشاء وفك تنصيبهم بما يتناسب مع متطلبات المشروع في ذلك الوقت الذي قدرت تكلفه حينئذ بحوالى ٥ مليون جنيه ..

وبدأت قصة المشروع مع بداية العمل فيه اول ديسمبر ١٩٦١ على امل ان يفتح للجمهور في نوفمبر ١٩٦٧ .. ولكن بعد مضي عامين توقف العمل في المشروع بسبب ضيق ذات اليد في الدولة .. كما توقف غيره من المشروعات العديده وبقيت منشأه الحرسانيه الشامخه كأثار الفراعنه وسط الرمال .. وذلك حتى عام ١٩٧٢ حينها بدأ الروح تدب فيه بطيء شديد .. ومع زراديده المستمرة في تكاليف البناء بدأت معدلات الانجاز تقل كفا وكيفا .. الى ان تم افتتاح السوق في مارس ١٩٧٩ وهي بصورة



الصالات المربعة والصاله المستطيلة



المدخل الرئيسي للسوق

تصوير عبد العزيز التمر

وتشدّها شدّادات خرسانية . وقام مكتب الدكتور أحمد عمر والدكتور ميشيل باخوم بالتصميمات الانشائية للمباني .

أما من ناحية التعبير المعماري فقد توتّت التصميمات ترك الخرسانات دون ياض واستعمال الآلنيوم في الفتحات ولكن ثبت أن المصنوعيات خاصه في السنين الأخيرة لم ترق إلى المستوى الذي يمكن ان تستوعب هذا الاتجاه في التعبير المعماري .. وقد ظهر ذلك في التنفيذ . وهكذا بالنسبة لباقي العناصر المعمارية الاخرى . فليس المهم ان يضع المصمم تصميمه كما يراه ولكن كما يتتفق مع امكانيات البناء والتنفيذ والاشراف والتقلبات والمتغيرات .

لقد اعنى التصميم بتسيير الموقع تبعاً لوضع المساحات بين المباني وروعى التنسيق بحيث يكون بين صالات المعرض الوطني أكثر انتظاماً منه في المناطق البعيدة عن منطقة مركز السوق .. كما وضع مشروع الاضاءة بحيث ييزّلون الضوء على المنشآت المختلفة لسهولة الاستشارة بها . هنا بالإضافة إلى وضع تصميمات خاصة بإشارات التوجيه والنقل الخفيف الداخلي للزائرین ولم يظهر من كل ذلك شيء في الواقع .. فاما ان التصميم كان خالياً غير واقعي التنفيذ او أن الجهات المسؤولة عن التنفيذ لم تقنع به وغيرت طبيعته إلى المستوى الذي يتعارض مع امكانياتها الفنية او المادية .

بوسائل النقل العام من طريق صلاحي سالم وبوسائل النقل الخاصة من طريق مدخل الاستاد حتى يمكن استعمال موقف السيارات الخاصة بالاستاد في إثناء انعقاد المعارض المختلفة (ولكن هنالك يحدث لسوة النظام المروري وعدم الالتزام) ..

اما الموقع فقد قسم الى ثلاثة اقسام رئيسية : القسم الوسط ويضم صالات المعرض الوطني بما فيها الصالة الكبرى (التي لم تتنفذ) وقسم العرض الزراعي وقسم الخدمات والأداره والمعرض والسبا اما الاجزاء الاخرى من الموقع فقد خصص فيها الجزء الواقع على شارع صلاح سالم لتقسيم المعرض الدولي .. والجزء الواقع على الشارع الجانبي للسوق التجارية والمسجد ..

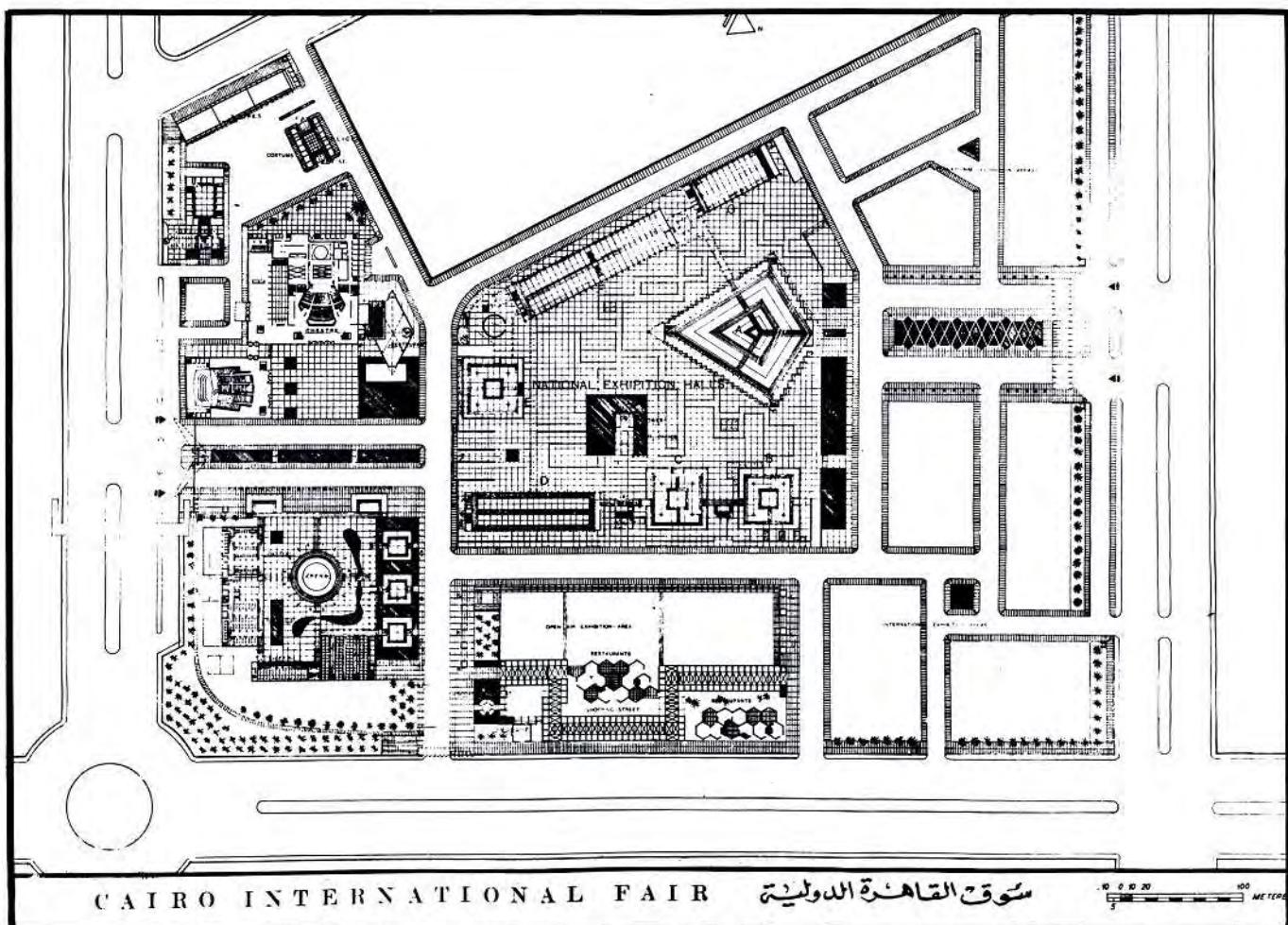
كما روعى في تخطيط الموقع ووضع صالات العرض امكاناته التحرك فيها على مستوىين الاول في مستوى علوى يربط جميع الصالات ويمكن منه اخذ صوره عامه لما يعرض في كل صالة .. ثم يمكن ان تنتقل هذه الحركة بعد ذلك على المستوى الارضي حيث يمكن التعرف بدقة اكبر على المعارض حسب اهيتها للزائر .

لقد استعمل في البناء احدث الطرق الانشائية .. سواء في الصالات المربعة (٥٠ × ٥٠ م) حيث تطلى بواسطة اربعة اعمده كبيرة تحمل كل منها اربعة قطاعات ناقصه اما الصالات الطويله (٣٠ × ٩٠ م) فتغطي بالاسقف المدائمه

موقعه .. وانتهت السوق .. ولايزال العمل جارياً لاصلاح ما افسده الزمن .. واستعمال الجماهير لبيان لم تستكمل بعد ولايزال المشروع يبحث عن يأخذ بيده تنظيمياً وانشائياً .. لعله يستطيع أن يفتح أبوابه بقية في نوفمبر ١٩٨٠ .

وما نفذ من المشروع هو صالات المعرض الوطني فيما عدا الصالة الكبرى التي لم يتحدد مستقبلها بعد .. أما العرض الزراعي فقد نفذ فيه حوالي ثلثيه وإن كان المهدى من بنائه للعرض الزراعي والحيوانى .. أما الشارع التجارى فقد أقيم بدلاً منه بمجموعه من المباني بعضها في المباني التي كانت مخصصة للعرض الحيوانى والآخر في المناطق المفتوحة .. وإن دل ذلك على شيء فاغلب دليل على أن المشروع قد لعبت به الأيدي وحركته الاوهام .. كما انه لم يجد الجهاز الفنى الذى يستطيع القيام بالأدوار الفنية حسب برامج دقيقة تحدد خطوات تنفيذ عناصره على مراحل زمنية محددة .. وهذا الأسلوب بطبيعة الحال لا يتمشى مع الظروف الاقتصادية والتنظيمية والإدارية المتغيرة التي تعانى منها معظم الدول النامية .. فالمشروعات الكبرى لا بد لها من حرية للحركة حتى لا تتصدم بالتحولات والمتغيرات .

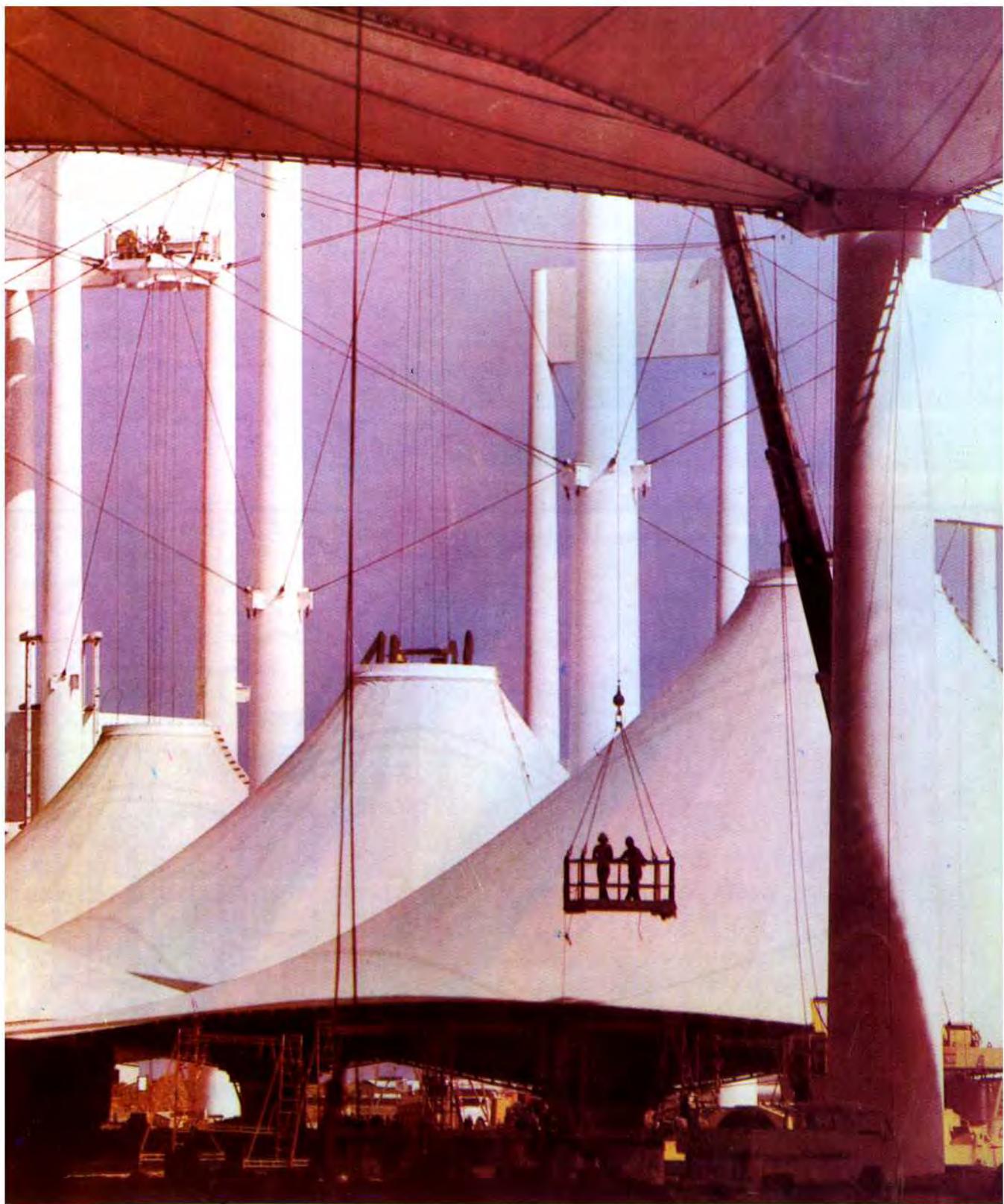
لقد وضع التخطيط العام للمشروع على أساس الوصول إليه



منظر عام للنموذج المعماري للمشروع

وَأَذَنَ فِي النَّاسِ بِالْجُنُوحِ يَا تُولِئِ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَمَارِيْتَنَ مِنْ كُلِّ جَعْلٍ عَمِيقٍ .

صَدِيقُ اللهِ العَظِيمِ



## المدخل إلى إحياء القيم الإسلامية (بقيمة)

النظرة المستقبلية :

جديدة - ٢ - مشروعات في مناطق نصف مبنية - ٣ -  
مشروعات في مناطق والمعالجات التخطيطية لاحياء القيم  
الإسلامية تختلف من نوعه إلى آخر. فهي أقرب إلى امكانية  
التطبيق في المناطق الجديدة وأقل في المناطق شبه المبنية وتقل  
كثيراً في المناطق المبنية والتي هي في الواقع تمثل الحجم الأكبر من  
المشكلة. وهنا تبدأ المحاولات الواقعية التي تظهر في تغيير الملامح  
المعمارية الخارجية بأبسط الوسائل مثل إزالة الشوائب المعمارية  
التي تشهو المظاهر الخارجي واستعمال الألوان المناسبة سواء فيها اللون  
الرملي في المناطق الصحراوية أو اللون الأبيض في المناطق  
الزراعية أو على الشواطئ. ثم منها تحديد مداخل الطرق  
الداخلية ببوابات أو تقاطعات إجزاء فيها محسورة من البناء. أو تغير  
أثاثات الطرق من مقاعد أو مظللات أو عصارات انتظار أو أحواض  
زهور التي ما يتناسب مع التشكيلات الفنية المستوحاة من البيئة  
الخلبية. أو بتخصيص طرق السيارات خارجها وهناك أمثلة عديدة  
لذلك تمت في مدن كثيرة في العالم يمكن الرجوع إليها كنذرية  
عامة. وهناك عديد من الاجراءات التي يمكن اتخاذها في المناطق  
القائمة يمكن ان تضفي ولو نسبه قليله من القيم الإسلامية على  
العمارة القائمة .. وهذا مثار جدل كثير يمكن ان يتم في قاعات  
البحث والمناقشات وتبقى المشكلة في معالجة الابنية المرتفعة سواء  
القائم منها او الجديد .

### • اظهار التراث القائم :

لقد أصبح هذا الموضوع هو الأسهل تداولاً في الوقت الحاضر بالنسبة للمحافظة على  
المباني الأثرية وترميمها واعطائها الخلفية المعمارية المناسبة وذلك في تنظيم البيئة العمرانية  
حولها وقد بدأت بعض المدن العربية تجاريها في هذا الشأن وأسقبها مدينة جده .. كما  
بدأت المنظمات العلمية والثقافية الدولية تدخل في هذا المجال بخبرتها سواء التمرين  
منهم او المبتدئين .. وهنا يكن الخطأ ان هؤلاء الخبراء ومعظمهم من الأجانب ومنهم من لم  
يتكون عنده الوجدان الحضاري الإسلامي الذي يرثه للقيام بمثل هذه المهام الكبيرة  
الإلهية . هذا في الوقت الذي لم تبلور فيه الشخصية العامة في المدن الإسلامية القائمة  
والتي يمكنها ان تفرض وعيها الإسلامي على البيئة العمرانية لهذه المدن. ومن هذا المنفذ  
الضعيف بدأت جحافل الخبراء الأجانب تقترب من القيام بقوة موضوعية تكاد لا تسمع  
فيها أنات القليل من الخبراء المسلمين المحليين .. والامر هنا يرجع إلى مخاوف القراراتي هذا  
الشأن . فرعا غابت عنه الثروة الفنية المتاحة محلياً او هو يطبعها منحاز حضارياً للأجنبي .  
وأهمية اظهار التراث لا تقتصر فقط على الحفاظ على الثروة الفنية أو الحضارية كأنماط  
ولكنها أيضاً تعطي نبعاً روحاً لابراز القيم الإسلامية في المدينة والعمارة المعاصرة .

الختام :

وهكذا تعدد الجوانب المختلفة للمدخل إلى احياء القيم الحضارية في المدينة والعمارة  
الإسلامية المعاصرة وهكذا يظهران هذه الدعوة هي جزء من دعوة حضارية شاملة تتفاعل  
جميعها لتبني لنا المدينة الإسلامية الفاضلة .

النظرة المستقبلية التي تتطور من خلال الاستعراض العام للخلفية التاريخية للعمارة عبر  
الصور الإسلامية ثم نضجت خلال استقراء الأوضاع الراهنة يمكن ان تضع اسلوب العمل  
المستقبل لاحياء القيم الحضارية للعمارة المعاصرة .. وهنا يظهر التساؤل عن علاقة  
المستقبل بالمعاصرة .. والمعاصرة في المفهوم التخطيطي أو المعماري هي الملاعنة المستمرة  
مع الأوضاع القائمة في كل وقت .. فالمعاصرة هي الحاضر والمستقبل معاً . فهي بذلك تتأثر  
بالمتغيرات كما أنها في كل وقت تتأثر بالتوابع .

والنظرة المستقبلية يجب ان تم كالنظرة التاسكوبية ترى من بعد ثم من قرب وهكذا  
ترتبط القرى بالبعيد بصفة مستمرة هذا من الناحية النظرية أما من الناحية التطبيقية  
فالتركيز أساساً يتضمن على بعد القرى الذي يمكن ان تتحقق فيه النظرية ثم تقادس  
وتقسيم ثم تعدل لنبدأ مرحلة اخرى بعد قرب آخر وهكذا .  
والبعد القرى هنا يمكن ان يظهر في ثلاثة خطوط :-

• الخط الاول : الدعوة الى احياء القيم الإسلامية في التخطيط والعمارة المعاصرة  
كجزء من الدعوة الحضارية الشاملة مستخدمن في ذلك مختلف  
وسائل الاعلام المصورة والمقرؤة .. مع التركيز على مفهوم الدين  
الإسلامي كحضارة نبها الساء وتوضيح مدى ظهور هذا المفهوم في  
البيئة المبنية ، في الشوارع والطرقات في الابنية وفي الساحات وهنا  
لابد من مشاركة علماء الدين في هذه الدعوة الحضارية .

• الخط الثاني : تأكيد الخط الحضاري في التربية الحضارية في المدارس ثم ابراز  
القيم الإسلامية في المناهج الدراسية في اقسام العمارة والتخطيط  
المدن . مع مقارنتها بالنظريات الغربية . وهذا يتطلب بطبيعة الحال  
مزيداً من البحوث والدراسات التي يمكن ان تغذى هذه المناهج .

• الخط الثالث : وهو الخط التطبيقي في المشروعات العمرانية . فالتنمية للمشروعات  
المعمارية يمكن وضع اسس التصميم التي تمكن من قياس  
التصميمات المعمارية على اساسها مع التركيز بصفة خاصة على  
التعبيرات الخارجية وهي التي تم المجتمع في حين ان المكونات  
الداخلية هي التي تعبّر عن احتياجات المتنفسين بالمبني سواء  
اُكانت هذه المكونات تعبّر عن قيم حضارية اجنبية أو قيم حضارية  
 محلية تعطى تعبيراتها الخارجية بتلقائيه واضحة تظهر فيها القيم  
الحضارية الخلبية . واجهزة البلديات التي تعتمد تراخيص مثل هذه  
المباني لابد ان يكون لديها الادارة ذات الكفاءة العالية لتتمكن من  
قياس هذه القيم التصميمية والعمل على اساسها مع ملاحظة  
التدريج في هذا القياس من العناصر البسيطة حتى العناصر الكبيرة  
للمبني الواحد . وهنا لابد وان يكون لدى المصمم معرفة دقيقة  
بالمقاييس التي تضعها اجهزة البلديات لقياس القيم التصميمية .

• الخط الرابع : وهو الخط التطبيقي في المشروعات التخطيطية ومن المعروف ان  
هذه المشروعات تقسم الى نوعيات ثلاثة - ١ - مشروعات



تربيه الفن الاسلامي عند اشبال البناء

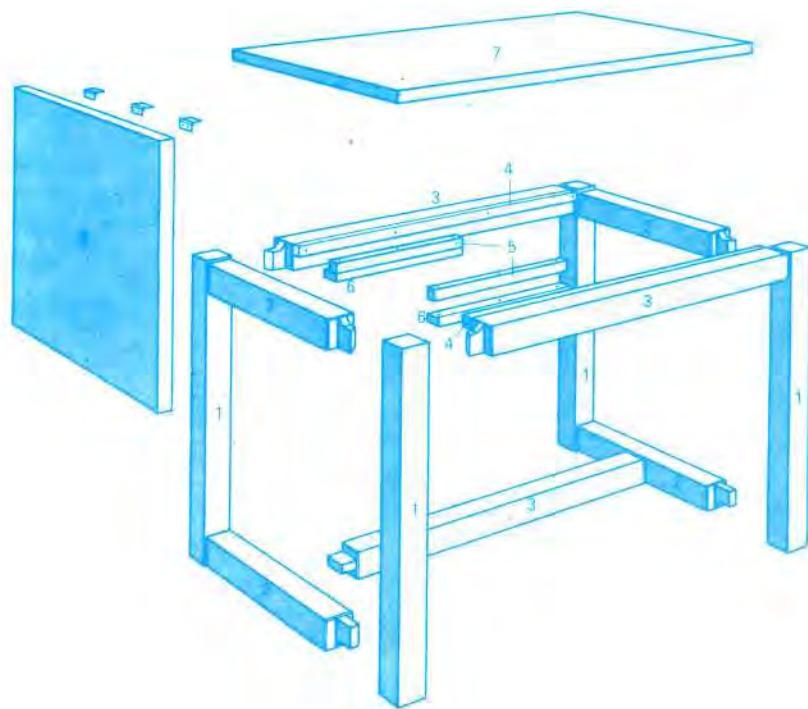
## تنمية القيم الفنية للعمارة والفنون الاسلامية

# تجربة رائدة تم في المناطق الأثرية

- تقوم لجنة الحفاظ على تراث مصر الحضاري بنادي سيدات القاهرة بتجربة رائدة في المدارس الاعدادية بالاحياء القديمة بالقاهرة وذلك بهدف ايجاد الوعي لدى شباب الجيل الجديد بقيم آثار مصر وابقاء روح الاعتزاز والفخر لدى الشباب لكونهم ينتسبون إلى هذا الماضي الجيد ثم غرس الشعور بالمسؤولية في انفسهم نحو الحفاظ على هذه الآثار
- وكان لتشجيع السيد الدكتور وزير التربية والتعليم الاثر الفعال في انجاح هذه التجربة وكذلك التعاون الكامل والروح البناءة التي وجدتها السيدات لدى هيئة التدريس ونظار المدارس
- وهذه التجربة بدأت في مدرستين مدرسة باب الشعرية ومدرسة السلاحdar فى شكل لقاءات أسبوعية مع تلاميذ السنة الثانية الاعدادية والمقرر عليهم التاريخ الاسلامى بعرض شرائح ملونة لآثار الاسلامية بالقاهرة مع شرح بسيط بطريقة جديدة جذابة مع التركيز على الناحية الحضورية ثم تنظيم مسابقات بين التلاميذ وكانت الحوافز والجوائز اشياء بسيطة رمزية ولكنها كانت كافية لاسعاد الاولاد وفي هذه المسابقات تركت الحرية الكاملة للأولاد في التعبير اما بالكلمة او بالكتابة او بالرسم .
- ونجحت هذه التجربة نجاحا فائضا في اجتذاب الاولاد وشد انتباهم ومشاركتهم في الحوار حول الاثار وابداع رغبتهم في عمل يشاركون فيه هم انفسهم في الحفاظ على الاثار
- وقد قامت بالتجربة سيدات دارات متطوعات في مقدمتهن السيدة ليلى على ابراهيم وسيقمن بهذه التوعية على نطاق اوسع العام القادم ان شاء الله في مدارس اخرى وفي مناطق اخرى من القاهرة .

ركن  
المنزل

# كيف حقق أكبر استغلال للمساحات في الوحدات السكنية الصغيرة ؟



بأستطاعتك بعد ذلك باستخدام الشمعدانات أو نباتات الظل والاضاءة غير المباشرة اضفاء لمسات التصميم الداخلي الانقه والرقيقه على ركتك .

## ركن الكتب :

يمكنك أن تؤثث ركتك بمكتبك بحيث يشغل حيزا صغيرا من مساحة حجرة المعيشة على أن تراعي اختيار المكان والاضاءة المناسبين له ، وفي الصورة مكتب صغير ينبعض به وحدات مختلفة الاستخدامات بعض منها يستخدم دواليب والآخر ادراج أو ارفف لحفظ الوراق ويمكن استبدال بعضها ببعض أو الاستغناء عنها وفقا لمساحة والشكل الذي تريده .

وبالنسبة للمكتبه فهي تحتل مساحة رئيسية وتقسم لارفف لحفظ الكتب ويمكنك أن تزودها بأدراج فتحصل بذلك على استخدام آخر مختلف .

والصور تشرح لك طريقتين مختلفتين لترتيب الوحدات لتحصل في النهايه على ركت عملى وانيق .

باستطاعه الشباب المتزوج حديثا أن يحصل على شقه انيقة يجد فيها مساحات لكل ما يتمنى أن يوث به منزله .... على ان يطرح جانبا الافكار التقليدية في التأثير ... عليه أن يبدأ تفكيره من منطلق واحد هو كيف يحقق أكبر استغلال لمساحات الوحدة السكنية الصغيرة ويتمنى من استغلال الفراغ الداخلى بابعاده الثلاثه في التأثير بحيث يتمكن من زيادة عدد وظائف استخدام اجزاء الاثاث .

ومجلتنا تشاركك افكارك بتقديم اركان مختلفة للتصميم الداخلى تشغل مساحات صغيرة وتحقق لك في نفس الوقت أقصى استغلال لقطع الا ثاث .

## مائدة الطعام :

يمكنك أن تحصل على ركت عملى وانيق لمائدة الطعام باستخدام مائدة مستطيله الشكل الجزء الكبير منها ثابت والجزء الصغير متحرك « كما في الصورة » على أن تثنى أو تفرد لزيادة مساحة المائدة حسب الحاجه .



منضدة الطعام بعد اتساع جانب منها



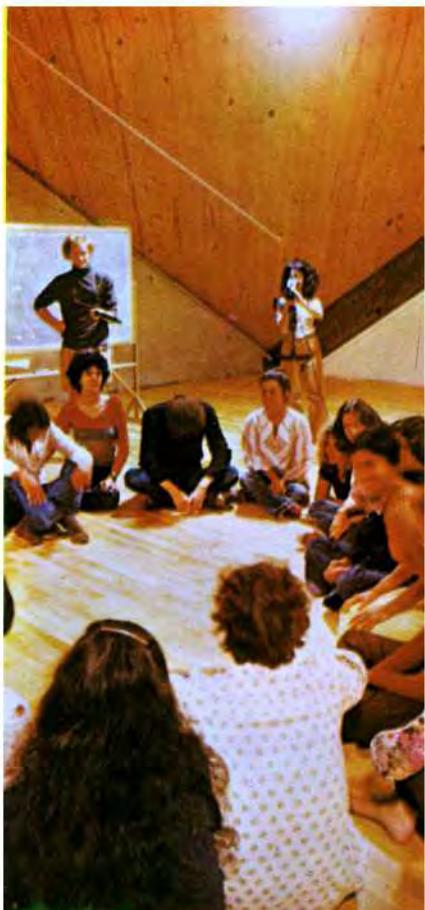
قسم غطى لكتبة



منضدة الطعام قبل رفع جانبيها .

اطلبوا العلم  
ولو فى الصين

# كيف تتسافر للدراسة في أمريكا؟



نشاط طلبة العمارة بمعهد برات بنيور يوك

## عالم البناء

في المدن الكبرى تزيد تكاليف الدراسة به عن الذي يقع في الضواحي والريف وذلك لأن حياة المدن أكثر تكلفة عادة عن حياة الريف.

ومعظم الكليات والمعاهد تقدم المسكن والمأكل في مدن جامعية وقاعات للطعام يدفع الطالب قيمة اشتراك نظير الخدمات المقدمة.

### رسوم التقديم :

وهي ترسل بشيك وتترواح بين عشرة دولارات وخمسين دولاراً هذا بخلاف تكاليف امتحان القبول « التوفل » وهذه الامتحانات تعطى في مراكز الاختبارات وهي خمسة وعشرون دولاراً وترسل نتيجة الاختبار مباشرة إلى الكلية التي يرغب الطالب الدراسة بها ويعلن للطالب أن يتقدم لاداء هذا الامتحان أكثر من مرة لتحسين مستوىه مع تسديد الرسوم في كل مرة يقوم فيها بأداء الامتحان.

وترسل الجامعه بعد ذلك للطالب الذي تم قبوله الاستمارة رقم ٢ ( ٢٠ — ١ ) أو شهادة صلاحية ( CERTIFICATE OF ELIGIBILITY ) و استمارة رقم ٦٦ DSP — وهذه الاستثمارات اثبات على قبول الطالب بميد علمي للدراسة بأمريكا وإذا كان الدين الاسلامي يخشى على طلب العلم في اي مكان ومن أي مصدر فإن هناك تزاما أساسيا بالقيم الحضارية الاسلامية وإن يتوجه هذا العلم في النهاية إلى خدمة المجتمع الاسلامي معماري وخطيبا .. مع قبول الجوانب الواقعية لهذا المجتمع وخبرته من مرحلة الى أخرى أكثر حضارة واعتزازا ..

وهذه بعض الجامعات التي يمكن مرااسلتها في الولايات المتحدة :

- University of Arizona (Arch. Dept or Urban Planning) Tuscon, Arizona 85721 — U.S.A.
- University of California — School of Architecture and Urban Planning, Los Angeles, California 90024 U.S.A.
- Catholic University of America — Department of Architecture and Planning, Washington, D.C 20017 U.S.A.
- Colombia University — Graduate School of Architecture and Planning, Avery Hall — New York, N.Y. 10027 U.S.A.
- Harvard University — Department of Architecture — Department of City & Regional Planning 208 Gund Hall Cambridge, Massachusetts 02138 U.S.A.
- M.I.T. — Department of Architecture, — Department of Urban Studies and Planning Cambridge, Massachusetts 02139 U.S.A.
- Rutgers University — Department of Architecture — Urban Planning Department New Academic building Livingston College, New Brunswick New Jersey 08873 U.S.A.

القيام بجزء من دراسته في بلده والجزء الآخر في الجامعه الامريكيه التي يتنسب اليها .. ثم هناك البرامج العلميه المشتركه بين الجامعات العربية والجامعات الامريكيه وان كانت هذه البرامج لم تتكامل بعد ولازال مصورة في عدد قليل من الموضوعات.

### كيف تخطط للدراسة في أمريكا ؟

تتبع معاهد المرحلة الجامعية الاولى بعد الدراسة الثانويه دراسات تؤدي للحصول على درجة البكالوريوس بينما تشتمل معاهد الدراسات العليا على تلك الدراسات المتخصصة للحصول على درجات « الماجستير والدكتوراه » او تخصصات هندسة البناء والدرجات المهنية في العمارة وغيرها ولا كانت تتواءم البرامج الامريكيه كبيرة فإنه يجب على الطالب الاطلاع على دليل المقررات الدراسية الذي يطبقه المهد او الكلية مباشرة .

### « القبول بالجامعات »

تضع بعض الكليات والجامعات لنفسها مركزا متميزا في مناجها ويه تم قبول الطالب على اساس امتحانات للكشف عن قدراته واهليته العلميه واللغويه وذلك كى يسمح له بالالتحاق فورا بمستويات متقدمة في مناجع الدراسه التي لا يسمح للمستجدين في الظروف العادي بالالتحاق بها .

وعiken للطالب ان يؤدى « امتحان التوفل » الذي يحدد قدراته اللغويه على الاستيعاب وذلك بالتقدم الى مراكز الاختبارات الامريكيه المنتشرة في جميع أنحاء العالم وهذا الامتحان سيساعد على اختيار الكلية التي ينوى الدراسه بها وذلك وفقا لتقديره وللموضع الذي يريد الدراسه به ولقيمة النفقات التي تتطلبها الدراسه بميد او باخر .

### « نفقات الحياة الجامعية »

يعتبر المورد المالي من العوامل اهمه بالنسبة للدراس بالولايات المتحدة الامريكيه فتكاليف المعيشه والدراسه في تزايد سريع فتوسط نفقات الدراسه والمعيشه سنويه تتراوح بين ستة وعشرة آلاف دولار امريكي سنوي . ولذلك فالمعاهد والكليات تطلب من طلابها ومن بكلفهم تقديم اقرارات مالية تفصيليه توضح قدراتهم على تمويل التعليم الجامعي كله للطالب الراغب في الدراسه وذلك في صورة حساب جار او شيكات سياحية .

### مصاريف الدراسه

وتحتفظ تكاليف الدراسه من كلية لآخر ولا يعني ان الكلية التي تقاضى مصاريف اكبر هي الافضل ولكن ذلك يرجع لعوامل كثيرة فثلا الكلية او المهد الذي يقع

يشغل اذهان الكثير من شباب البناء في مراحل مختلفه فكرة الدراسة بالولايات المتحدة الامريكيه وذلك رغبه منهم في الحصول على درجه جامعيه امريكيه تتبع لهم مكانه علميه متخصصه ومقدمه عند العوده لارض الوطن .

وللدراسته فى امريكا متطلباتها الخاصه بالنسبة للدارسين فيها وذلك لأنها مكلفة نسبيا فالطالب يجب ان يكون على خونمرض من المهاره العلميه واللغويه وله موارد ماديه مضمنه ليستطيع الانفاق على الدراسه وذلك بالنسبة للطلاب الراغبين في الدراسه على نفقاتهم الخاصه .

### تعلم العمارة وخطيط المدن في الولايات المتحدة الامريكيه :

التعلم العماري في الولايات المتحدة الامريكيه متسع باتساع جامعاتها العديدة .. ونظام التعلم العماري هناك يعطي الطالب الحرية الكامله في اختيار المواد التي تناسب مع قدراته ومؤهلاته وقطعى هذه المواد عددا كبيرا من الحالات من العلوم الرياضيه والفنون التشكيليه الى تحظيط المدن الى المواد الانسانية والفنون التشكيليه والأدب والموسيقي .. فليس للتعليم هناك قالب محدد يشكل الطالب بشكل محدد .. فالتعلم بهذه المفهوم هو تنمية المواهب والقدرات وصقلها .. وتطورها ثم توجيه الطالب الى اسلوب البحث والدراسه العمليه او الاكاديميه .. وله بعد ذلك الخيار في توجيه حياته العلميه في مستقبله .

وبنفس المفهوم يتم تعلم خطيط المدن .. وان كانت معظم الجامعات تعطيه أهميه خاصه في الدراسات العليا وليس في السنين الدراسيه الجامعية الاولى .. فعلم خطيط المدن هو علم تكامل العلوم التي توفر على حياة المجتمع اقتصاديا واجتماعيا وعمرانيا . فهو بذلك يحتاج الى ادراك اكبر لطبيعة هذه العلوم وليس التخصص فيها .. والعلم بهذا المفهوم يعطى عددا كبيرا من المواد من اقتصاد واجتماع وطرق مرور ومرافق وتنسيق مواقع وتنمية زراعيه وتنمية صناعيه .. وجغرافيه حضرية وغير ذلك من المواد .

ولاشك في ان تعلم العمارة وخطيط المدن في الولايات المتحدة توفر له كل الامكانيات التعليمية والمهنية وقاعات البحث الا ان الطالب العربي يحس في اوائل مراحل هذا التعلم انه غير بعيده عن بيته الشرقي .. بيشا وحضاريا .. وينبدأ تصارعه الافكار والاتجاهات فهو ان عالج موضوعا عن بيته الخليله لا يجد من وجهه او يفهم طبيعة عمله .. وان هو عالج موضوعا بعيدا عن بيته لا يستطيع التأقلم بعد ذلك علميا ببيته الخليله .. الامر الذي جدا ببعض الجامعات الى وضع برامج خاصة للطالب الوافدين من الدول الناميه بحيث يعطى الطالب فرصه

# الثوابت والمتغيرات في الفنون الإسلامية

وحتى نستطيع ان نقول ان الفن الإسلامي في القرون الثلاثة الأولى بعد الهجرة كان يسوده طراز اموي او الامبراطوري طراز عباسى بعد سقوط بني أمية سنة ١٣٢ هـ / ٧٥٠ م.

ولما صعفت دوله العباسين في مطلع القرن الثالث الهجري / الناسع الميلادي خلفها دويلات وامارات مستقلة في الشرق والغرب على السواء فقامت على انقاض الطراز العباسى اسلوب فنية محلي يمكن تمييز كل منها وخاصة في ميدان العمارة الاسلامية ، وذلك لأن المنتجات الصناعية الفنية الأخرى كان من السهل ان تنتقل من اقليم الى آخر، وتتنقل معها التأثيرات الفنية ، سواء عن طريق التجار الذين كانت لهم حرية التنقل في دار السلام دون جوازات للسفر أو حواجز جمركية ، أو عن طريق الحجاج الذين يتقدون مختلف المنتجات معهم من مكة المكرمة والمدينة المنورة على سبيل المذايا التذكارية ، او عن طريق رؤساء الفقيبات واللحرف الذين كانت تبيء لهم فرص الاجتماع والتشاور أثناء موسم الحج.

والملهم ان الفن العباسى بعد سقوط العباسين كان يشمل على طراز اسلامى مغربى قام في شمال افريقيا والأندلس ، وعلى طراز مصرى شامى قام في وادى النيل وسوريا كما كان يشمل على طراز قارسي ايراني ، وطراز عثمانى في الامبراطورية العثمانية . وطراز هندى من اندى الاسلامية .

وكان هذا الفن الاسلامى كذلك وثيق الصلة بفن صقلية الورمندى فى جزيرة صقلية وبين المدجنين والمستعمرىن فى اسبانيا الكاثوليكية ، ورعا تعرضا الى هذه الطرز خلال تعليقاتنا عن عرض الشراح .

اما عن خصائص هذه الفنون الاسلامية التي قامت في دولة تمتد من حدود الصين شرقا الى المحيط الاطلسي والأندلس غربا فان أهم ما يميز هذا النوع من الفنون الاسلامية ايا فنون زخرفية قبل كل شيء .

فالفنان فى الاسلام لا يكاد يتحمل رؤبة مساحة خالية من الرسوم والزخارف تخفقا لاثرائه وقدراته الفنية .

اما عن عناصر هذه الزخرفة فى فنون الاسلام فنحصر فى أربعة عناصر :

- (١) الصور الادمية والحيوانية .
- (٢) الرسوم الهندسية .
- (٣) الزخارف النباتية .
- (٤) الزخارف الكتابية .

**أولاً : اما عن الصور الادمية والحيوانية :**  
فإن تمثل الكائنات الحية كان مكرروها في الاسلام بوجه عام على اساس الرغبة في ابعاد المسلمين عن التأثيرات التي تقرّرّهم من عبادة الاصنام ، كما ان البساطة والتوفيق اللذين كانوا سائدين في فنون الاسلام ، كانوا لا يشجعان على نحت التأثيرات أو رقم الصور ، لذلك كانت كراهية النحت والتصوير كراهية عامة بين رجال الدين المسلمين على اختلاف مذاهبهم سين وشيعة .

خطيبه من حيث جدرانه وصحنه ظلاته أصبح غزوًجاً خذله عمارة المساجد في كل المدن الاسلامية ، وخاصة بعد أن اضفت في عهد الخلفاء الراشدين لرواق القبلة والمؤخرة واقامة جانبان حول الصحن . وبقدرت ما تسمى به طروف الجهد في سبيل الدعوة الاسلامية كانت بدور الصناعات الفنية والعمارة الاسلامية تنمو ويدا ... رويدا ، الى ان خرج العرب من جزيرتهم للدعوة التوحيد ، فوضعوا ايديهم على مواطن الحضارات القديمة في الشرق السابع المجرى الثالث عشر الميلادي . بل حافظوا على كل المدن والمراکز الحضارية التي انضمت الى الدول العربية .

فلم يكن العرب كالجرمان .. أو الفروط .. أو الوندال .. تلك الشعوب البربرية التي حطمت منذ القرن السادس الميلادي مراكز الحضارة الرومانية الغربية ، كما انهم لم يكونوا كالملوك الذين اكتسحوا الميلادى . بل حافظ العرب على المعاير والมาตรฐาน والبشر كذلك .

وكانت هذه الفنون الروافد الرئيسية التي نجح العرب في استردادها لتصبح في مجتمع الفنون الاسلامية ، فتطورت منتجات الفنانين الى ما يرضي ذوق الطبقة الاسترقاقية العربية المسلمة ، فلم تكن هناك الحاجة الى معابد النار الماجوسية كما لم تكن هناك الحاجة الى الصور ... صور القديسين المسيحية . أو شارة الصليب المقدانية ككل تذكر هناك حاجة الى الكتابات اليونانية او اللاتينية او البهلوية . وقد انصهر كل هذا التراث في بوتقة الاسلام وامتزجت كل التأثيرات لتبدع في الباقة فنا اسلاميا له خصائصه وتأثيراته .

وقبل أن نتعرض لخصائص الفنون الاسلامية يجب ان نقرر مند البداية ان هذه الفنون قد ارتبطت في دولة الاسلام بالاسرة الحاكمة .

بحسن قبل الحديث عن الموضوع ان نعرف ما هو الفن ؟  
ولعل أقرب تعریف للفن انه كل ما يخرجه الإنسان من عالم الخيال الى عالم الحس ليحدث في النفس تأثيراً مع الأحساس بالجمال .  
ومن هذا المنطلق يمكن القول بان انفعال الإنسان بالقصيدة الشعرية الجميلة وانفعال الإنسان بالعمارة القائمة او باتصال صناعي راقي ، كل هذا يدخل في دائرة الفن ..  
ولكن السؤال عن الفنون الاسلامية ، وهي في الواقع يقصد بها :

الفنون التشكيلية PLASTIC ARTS التي شعر بها وتحتها وهي تشتمل على العمارة والنحت والتصوير والفنون الزخرفية DECOMOTVO ويفضل البعض ان يطلق على الفنون الأخيرة هذه الفنون التطبيقية APPLIED ARTS أو الفنون الفرعية MINOR أو الفنون الصناعية INDUSTRIAL وعلى كل حال فإن استعراضنا للموضوع قد يسهل لنا اختيار المصطلح الملائم لهذه الفنون الاسلامية .

غير أننا الآن نريد أن نسير إلى إسلامية هذه الفنون ، ونحن نعرف أنها فنون قامت على اكتاف العرب ، وبمعنى العرب فغير إنهم حلوا إلى الشعوب التي اضمت للدول العربية الاسلامية ، الذي وحد بين كل الجماعات سواء مكان منها في المجال الآسيوي أو الأفريقي ، فهي فنون عربية إسلامية .

فليس من الاصناف أن نسبة فنا عربيا حتى لانغمس نصيب الأمم الاسلامية التي أسهمت في نشأة هذه الفنون .

## نشأة الفن الاسلامي وخصائصه :

ولقد شاع بين كثيرون الكتاب المحدثين ان العرب لم يكن لهم فن في الاسلام فلondon ذكر غير الفنون الأدبية من شعر ونثر .  
غير أننا لا نستطيع اليوم بعد أن كشفت حفائر كثيرة من الآثار .  
وهي قلاع وابراج للمرآقبة . والسدود والملزات والقصور والمنتجعات الصناعية لاستطاع ان تذكر على العرب درايتهم الفنية في الجزيرة العربية وحى عند قيام الاسلام لم يبدأ المجتمع المدينة المنورة عمارتها وصناعتها من فراغ ، بل اشتغل المسلمون جميعا ، وعدهم رسول الله (ص) في بناء أول مؤسسة دينية وهي « المسجد » الذي أصبح

الحروف وتناسق اجزائها وتزينت سيفاها ورؤسها ومدارتها واقواسها بالفروع البناءية والوريادات ، المعروفة ان الخط العربي نوعان نوع حجازي نسبة الى الكوفة بعد تجديده فيها وهي تمثازبرواياها القائمة وقد استخدم في العماير والمصاحف والصنائع المعدنية والزجاجية والمعدنية حتى آخر القرن ٦ هـ / ١٢ م ، نوع اخر هو الخط النسخي الذي استخدم على العماير المملوكية بصفة خاصة ولم يعد قاصرا على استخدامه في الخطوط العادلة كما استخدم في مختلف المنتجات الفنية الاخرى واجتهد الفنانون في مراعاة النسبة الفاضلة لحروف هذا النوع من الكتابات عند نقشها او كتابتها .

وننتقل الآن الى بعض خصائص الفنون الاسلامية التي تمثل قاسما مشتركا بين منتجات الفن الاسلامي .

(١) ملء الفراغات :

وتتجلى في ميل الفنانين المسلمين الى تقطيع المساحات وهرتهم من تركها بدون زينة أو زخرفة فان أكثر ما يلفت النظر في العماير والتحف الفنية الاسلامية ازدحام الزخرفة وكثتها واتصالها حتى تقطع المساحة كلها او جزءا منها .

(٢) الزخارف المسطحة :

فالتنوع والبروز نادران في الرسوم الاسلامية اذا انصرف الفنان عن التجمس الى تقطيع المساحات برسوم سطحية ، ولكن التلوين والتذهيب خففا من وطأة هذا النقص .

(٣) البعد عن الطبيعة :

لم يعمل الفنانون المسلمين على صدق تمثيل الطبيعة بقدر ما كانوا يرسمون الاشياء كما يصورها لهم خيالهم فلطفت على فنائهم الاصطلاحيات والاواعض المبتكرة ولعل هذا البعد عن الطبيعة ناتج من ان الاسلام ورث التقاليد الفنية البيزنطية بعد ان كانت بيزنطية نفسها بتأثير المسيحية سارت في الاتجاه الذي اتمه الاسلام بعدها وهو البعد عن الدقة في تمثيل الطبيعة والخلخل من تقاليد الفن الاغريقي في هذا الصدد .

(٤) التكرار :

فالشهور ان الموضوعات الزخرفية تتكرر على العماير والتحف الاسلامية تكرارا يلفت النظر وانا لنرى ذلك في الموضوعات التي يرسمها المؤر الفارسي في الخطوطات وفي الزخارف الهندسية التي تم التحف الفنية الخشبية في العصر المملوكي ، وفي زخارف الحرف الفارسي والتركي والفارسي ، وفي زخارف العماير الاسبانية المغربية وفي سائر التحف الاسلامية على الاطلاق .

واذا كان لنا ان نحدد ما بين مسابقت الاشارة اليه من خصائص الفن الاسلامي ومميزاته ان نحدد ما هو ثابت وما هو متغير فإنه لا بد ان نشير الى ان الفن الاسلامي نشأ في منطلق الشريعة الاسلامية فهي التي حددت الاطار العام الذي كان مناخا صالحنا لتوهذا الفن

الاصطلاحية عند تنفيذ الرسوم الادمية والживانية حتى لا يضاهي خلق الله سبحانه وتعالى فقل ان يعتنى مجسم الانسان ونسبة التشريحية مع ابعاد ظاهر عن قوانين المظاهر فقدت الرسوم الكثير من الروح والحركة ودقة التعبير .

ثانياً : الرسوم الهندسية :

لاشك ان الفنون التي سبقت الاسلام قد عرفت انواع كثيرة من الرسوم الهندسية ولكن هذه الرسوم لم يكن لها في تلك الفنون شأن خطير اما في الفنون الاسلامية قد أصبحت الرسوم الهندسية عنصرا اساسيا من عناصر الزخرفة بحيث أصبحت التراكيب الهندسية ذات الاشكال التجميمية المتعددة الاشكال شائعة بزخارف التحف الخشبية والتحف والصفحات الاولى المذهبة بالمصاحف والكتب وفي زخارف السقوف في العماير، وقد اتقن المسلمون هذا النوع وانصরفوا الى الابتكار فيه والتعقيد في زواياه وخطوطه وقد عنى الاستاذ برجوان منذ سنة ١٨٧٩ م .

بدراسة هذه الزخارف الهندسية وتحليلها الى ابسط اشكالها ويظهر من خلال دراسته ان براعة المسلمين في الزخارف الهندسية لم يكن أساسها الموهبة الطبيعية فحسب بل كانت تستند الى علم وافر للهندسة العلمية .

ولم تكن هناك كتب عن الفنانين المسلمين يستدون منها زخارفهن الهندسية الرائعة ولكن الأرجح ان هذه الزخارف كانت سرا من اسرار الصناعة يبقاء الصبيان عن معلميم في المهنة .

ثالثاً : الزخارف البناءية :

اما العناصر البناءية في الزخارف الاسلامية فقد تأثرت كثيرا بانصراف المسلمين عن تقليد الطبيعة تقليدا صادقا امينا فكانوا يستخدمون المزع ووالورقة في تركيبات زخرفية يشع فيها التكرار والتقابل والتلاظ وتدو عليها مسحة هندسية يسودها مبدأ التقليد والرمزية للفنون الاسلامية وقد عرفت هذه الزخارف البناءية باسم الاربسك وهي تعنى الفروع المتباينة المتشابكة المتتابعة التي تلتتص بها وربقات وزهور محورة عن الطبيعة في هيبة مراوح وأنصاف مراوح خيلية وقد تأثرت هذه الزخارف البناءية منذ القرن ٧ هـ / ١٣ م بالاساليب الصينية التي انتشرت على يد المغول في ايران وهي تعبر عن تمثيل صادق للطبيعة بحيث لم تعد رسوما اصطلاحية محورة بل اصبحت رسوما طبيعية دقيقة كمانارى في المنشآت المعمارية والبلطات

الخزفية في مصر وسوريا في عصر الممالوك والعصر العثماني .

رابعاً : الزخارف الكتابية :

وهي تعتبر بحق أهم ما يميز الفنانون الاسلامية فإن الكتابات المنقوشة على العماير والتحف المختلفة لا يقصد بها دائما ايات اسم صاحب التحفة او مؤسس البناء وتأريخه او تبرك ببعض الآيات القرآنية الكريمة او ايات بعض العبارات الدعائية بل ان الفنانين المسلمين اخذوا الكتابة عنصرا حقيقيا من عناصر الزخرفة فعملوا على رشاقة

غير ان الالتزام لم يكن ثابتا كل الثبات في كل زمان ومكان ، بل لم يكن مرعيا خاصة بين الأمم الاسلامية غير السامية والتي كان لها تراث فني في هذا المجال ولعل هذا هو السرفي ازدهار التصوير والرسوم التوضيحية في ايران وآفغانستان وتركيا .

ولعل هذا يفسر لنا ايضا وجود الصور الادمية والживانية في منتجات الطراز الفارسي في الفن الاسلامي . وبها يمكن من شيء فان كراهية تصوير المخلوقات الحية كان لها تأثير عميق في متغيرات كثيرة حدثت في طبيعة الفنون الاسلامية يمكن تلخيصها فيما يلى :

(١) جعلت المسلمين ينصرفون الى اتقان انواع أخرى من الزخارف البعيدة عن خصيم الطبيعة الحية او تصویرها ، وقد افلحوا في هذا الميدان ، بحيث أصبحت العناصر الزخرفية التي ابتدعواها طابعا مميزا لفنونهم ، وصارت تنساب الابيم بكل لغات العالم ، كما يظهر من لفظ اربسك ARABESQUE وهي تعنى التوريدات العربية .

(٢) ان المساجد واثانها والمصاحف روئي في زخارفها استبعد رسم الكائنات الحية فأصبحت خالية من الصور والتماثيل التي يسعنها على شرح العقائد الدينية وتوضيح حياة الابطال كافي في المسيحية مثلا .

(٣) ان الفنانون الاسلامية لا تقام فهي خالفة للدين لذلك انصرف الفنانون الى العمارة وزخرفة المباني وترزين التحف الصناعية بالرسوم الفنية .

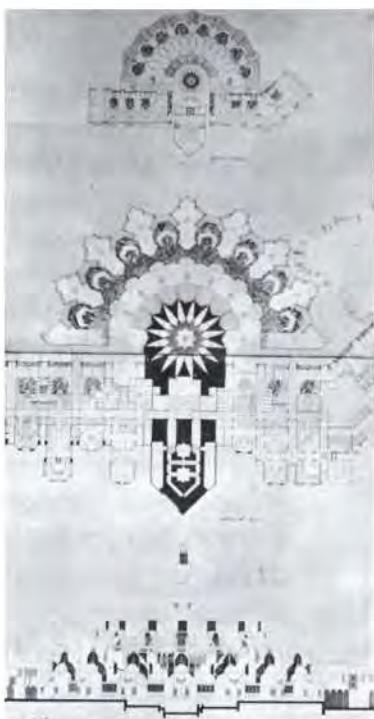
(٤) ان التصوير الذي ازدهر عند الفرس والهنود والاتراك لم يعرض للموضوعات الدينية الاسلامية الا نادرا ، وحق وصلنا من بعض الصور الدينية النادرة لم تحظ برضاء الفقهاء ورجال الدين المسلمين حتى يمكننا ان نرى في هذا الميدان ميدان التصوير فرقا عظيما بين الفنانون الاسلامية والفنون الغربية فالمحورين الغربيين على اتصال وثيق بالكنيسة يستلون منها موضوعاتهم ويستمدون منها تشجيعهم فقلب على منتجاتهم الطابع الديني بما كان رجال الدين الاسلامي لا يعنون المصورين اي تعضيد .

(٥) لقد علت مكانة الخطاطين في الاسلام لعانتهم بكتابه القرآن الكريم وتمتعوا بمنزلة رفيعة بين رجال الدين المسلمين وكان يليهم في هذه المنزلة المذهبون الذين كانوا يربّين صفحات الخطوطات باجل الرسوم الهندسية والنباتية وقد زاد الاقبال على منتجات هؤلاء الفنانين حيث انه من لم يستطيع شراء مخطوط باكلة كان يقنع بنموذج لكتابه خطاط مشهور وكانت في الغالب آيات القرآن الكريم والاحاديث النبوية والحكمة والآيات الشعرية موضوع هذه المذاجر التي كانت تنتهي على توقيع بعض الخطاطين .

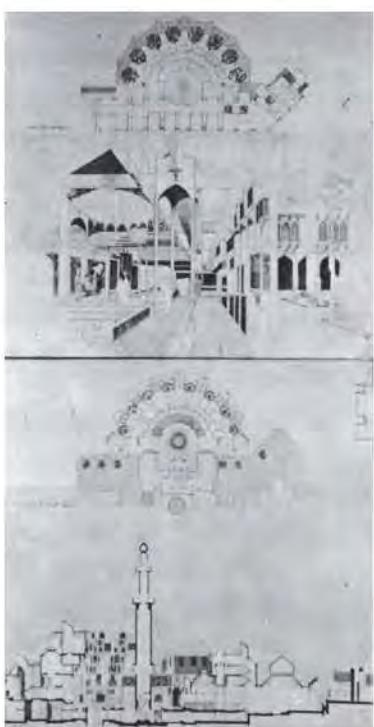
(٦) ان اكبر الفنانين المسلمين جاء الى الاساليب

## شباب البناء

# مشروع الطالب



المسقط الافقى والواجهه الرئيسية للمشروع



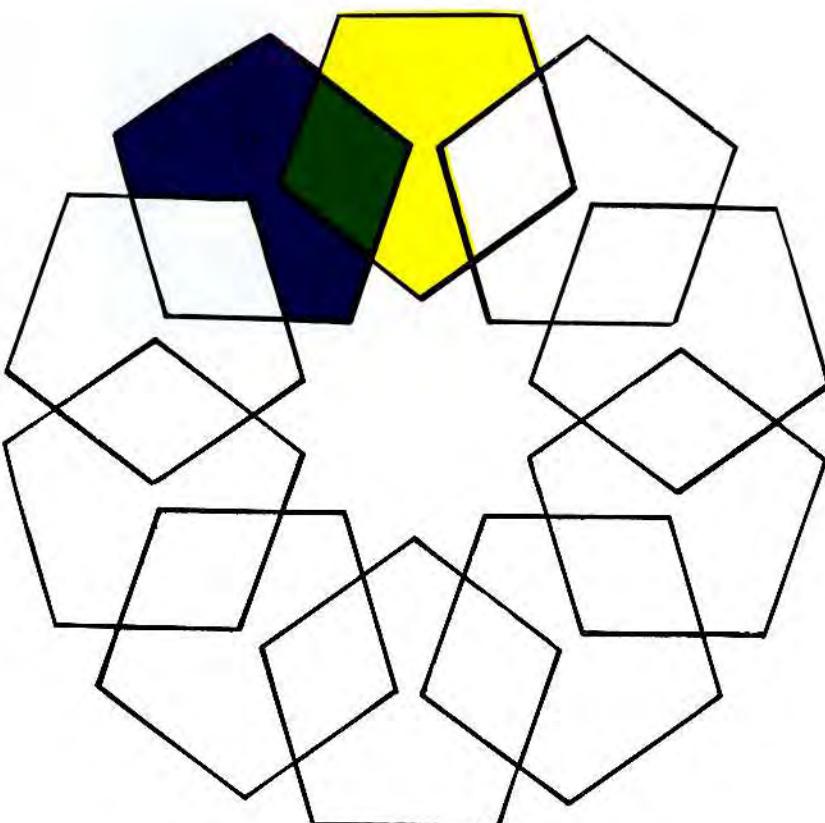
قطاع عرض ومنظور داخلى للمشروع

مرة اخرى مع طالب العمارة فى مشروع تخرج ... ومع الاتجاه الحضارى لاحياء القيم الاسلاميه فى التخطيط والعمارة المعاصرة .. لقاء اليوم مع مهندس المستقبل عمر احمد الغنimi بكالوريوس عمارة جامعة عين شمس يونيو ١٩٨٠ ... وتطبيق جديد لللاملامع الاسلاميه على العمارة المعاصرة . اختار الطالب لمشروعه تصصم مبني متحف العصر المملوكي . وربما يكون ذلك التخصيص لثراء هذه الفترة التاريخية بالتحف الفنية والمعمارية الامر الذى دعا الطالب الى تصميم المشروع ليضم هذه التحف .

ومشروع المتحف يضم قاعات متعددة للعرض تبعا لنوعيه المعروضات وذلك بجانب قاعات الاجتماعات والمحاضرات وصالات الاستقبال والخدمات المكله وضع الطالب صالات العرض على شكل نصف دائرى لسهولة الحركة حول ما يشبه الفناء الداخلى واذا كان اهيكل العام للمسقط الافقى يبعد بعض الشيء عن الاتجاهات العماريه للعمارة الاسلاميه الا ان الطالب استعمل في التفاصيل العماريه عناصر متقدمه من الناحيه الانشائيه تعكس بعض الملامع التصميميه للعمارة الاسلاميه في العصر المملوكي .. سواء في الملافق او في شكل القبه او المئذنه وقد بنى الطالب هذه الملامع على اساس النتائج التي توصل اليها من بحثه في هذا الموضوع .

والجملة تعرض مثل هذا المشروع وتعرضه للنقد العلمي حتى يستفيد منه كل طالب .. وحتى تفتح الابواب واسعة امام مزيد من المحاولات ومزيد من المشروعات التي تعكس القيم الاسلاميه في تخطيط المدن والعمارة المعاصرة ... والجمله يسعدها ان تنشر غير ذلك من المشاريع العماريه والتخطيطيه التي تثير على نفس المنح سواء من عمل الطلبه او من شباب المعماريين

عمر احمد الغنimi



٣— عليك ان تصبح مجموعة الالوان فى صورة معادلة . مثال : أصفر+ ازرق = اخضر.

#### الاشتراك في المسابقة :

ترسل الرسومات والاجابة مرفقة بالاسم والسن والعنوان والمدرسة الى ادارة المجلة ١٤ شارع السبكي - منشية البكري - خلف نادي هليوبوليس.

يشترك في المسابقة اشبال من الجنسين من سن ١٢ - ١٨ سنه يحصل بعدها الفائز على جوائز مختلفة .

ويكتب على الظرف مسابقة اشبال البناء مع تمنياتنا بالتوفيق . آخر موعد لارسال حل المسابقة يوم ٢٥ سبتمبر ١٩٨٠ م .

# مسابقة العدد

اعداد : ايمان الزنفلي

امامك شكل زخرفي من الزخارف الاسلامية مكون من عشرة اشكال خماسية ونتيجة للداخل هذه الاشكال الخماسية تكون لدينا عشرة اشكال متوازية الاضلاع .

#### طريقة حل المسابقة :

١— أن تبدأ في تلوين أي شكل خماسي باللون الذي تفضلة تاركا الجزء المشترك بينه وبين الخماسين الملاصقين له .

٢— ابدأ بعد ذلك في تلوين الخماسي المجاور للسابق على أن تترك أيضا المساحة المشتركة بينه وبين الخماسي الذي لونته اولا والخامسي الذي ستلونه بعد ذلك .

٣— عليك أن تكون بعد ذلك الشكل المتوازى الاضلاع بخلط كل من اللوين المستخدمين في تلوين الخماسي الاول والثاني وهذا تكون قد حصلت على لون مركب .

٤— كرر العملية مرة اخرى مثلا اذا اخترت اللون الاحمر لتلوين الخماسي الذي يلي الخامس الاصفر فانك ستحصل بعد عملية خلط اللون الاصفر مع اللون الاحمر على اللون البرتقالي وهكذا حتى تلون كل الاشكال .

#### مثال :

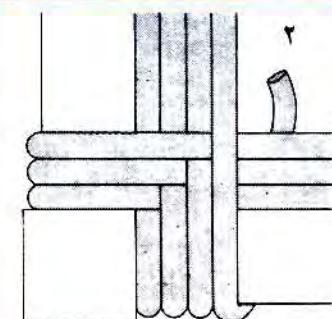
فى الشكل الذى امامك اخترنا اللون الازرق الخماسي واللون الاصفر للخماسي الذى يليه . عند مزج اللوين معا وتلوين الشكل المتوازى نتج لدينا اللون الاخضر .

#### مطلوب منه :

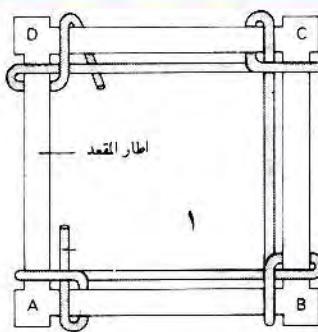
١— تلوين كل الاشكال الخماسية والاشكال المتوازية الاضلاع .

٢— تحديد مجموعة الالوان المركبة التى نتجت من مزج كل لونين معا .

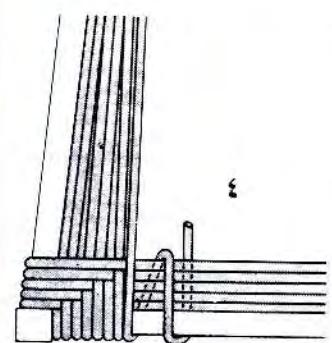
## اصنعوا بنفسك



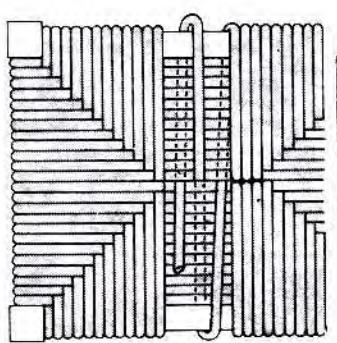
استمر في الملحق واللوي مع التأكيد من حزم القش ببعض  
الى بعض بشدة



ابدا بالركن واعمل من ز肯 الاخر حول الجزء الداخلي  
من الاطار



في حالة اذا كان المقعد الحرس من الامام عنه من الملف  
يجب عمل لفاف اخر حول القبب الامامي



٣ بالنسبة للاطار والمستطيل يجب على المساحة بالعمل  
(باليد) من الامام الى الملف في الوسط



بنزع القطع الخشبية من الاطار

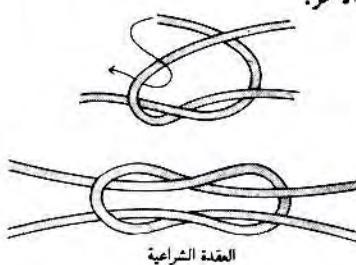
ادفع الجزء بقوه في الفجوة بواسطه قطمه خشبيه على  
شكل وند حاد، ان الحزم الشديد بين الطبقات سوف يمنع  
فكك او ارتفاع المقعد.

وعكن على المقعد الرابع بسهولة وتحميم نهايات القش  
في ظهر المقعد بشكل جيد.

واذا كان مقدمه الكرسي (المقدم) وخلفه أطول من  
الجوانب، على شكل مستطيل فسوف نجد ان على  
الجوانب يكتمل قبل الملف (والمقدم) الامام. وعكذا  
يمكن ترك المساحة الوسطى جزءاً لوسط حيث تعلق  
الملف للامام (٤).

وقد تكون بعض المقاعد اعرض في الخلف الامامية  
عنها في المخلف وفي هذه الحالة تكون المساحة الواجب  
ملاءها ليست مربعة او مستطيلة تماماً، ولكن يمكن تعديل  
هذا (٤). بعد أن يتم الحشو الأول يمكن عمل لفتن  
آخرین حول العمود في كل من الركينين الأماميين، بعد  
ذلك يستكمل اعلاه كما سبق . وفي المرة الثانية من الحشو،  
يجب لف كل ركن مرة واحدة فقط وفي الحشو الثالث  
يلف الركينين الاماميين مرتين . وتكرر هذه العملية حتى  
تصبح المساحة الباقيه على شكل مربع أو مستطيل تماماً.

بسلاة بين الأصابع في اتجاه عقارب الساعة استمر في لف  
القش بحيث يعطي قطعة الخشب الامامية ثم يعني ويلف  
حول القطعة الخشبية اليسرى من الاطار. اخذيه لاسفل  
وباستقامة حتى يصل الى الركن (أو الزاوية) (ب) في  
هذه المرة بدون ان تلویه . والا ان ابدأ العمل في الركن  
اليسرى بلوى القش وقطفية السطح الملعوي ولفه حول القطعة  
الخشبية (العمود) ولكن بتركها غير ملوبة على السطح  
المستقيم . وهكذا بالنسبة للركن (ج) (د) حتى تنتهي  
من عمل لفة واحدة . واستمر في الملحق واللوبي (٢) حتى  
 يتم على الكرسي مع التأكيد من حزم القش بشدة الواحد  
عكس الآخر.



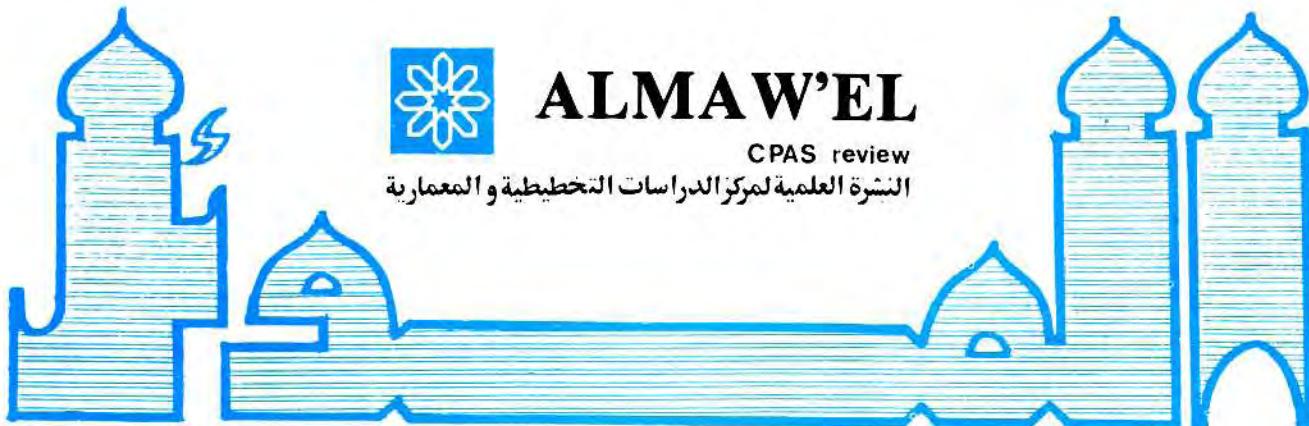
وباستمرار العمل يمكنك وصل القش بعمل العقدة  
الشاراعية مع مراعاة ان تكون العقدة في الجانب السفلي  
من المقعد (في أسفل المقعد).

**الكراسي القش :**  
حتى يمكنك اعادة استعمال الكراسي القديمة القيمة  
قدم لك طريقة . ويستخدم القش في صنع العديد من  
الكراسي ذات الطراز الحديث .

وبائقانك للاسلوب (الطريقة او طريقة الصنع)  
البسيطة يمكنك تطبيقها في استعمالات أخرى كثيرة ،  
ولا تحتاج في ذلك لاستعمال اية أدوات . ونكتفي اللقا  
لصنع أربعة كراسي ، وعكن استخدام الجبال بدلاً من  
القش .

وجمل القش من وعده للاستخدام ، عليك بغضمه في  
ماء البارد لمدة دقيقة بعد ذلك ضعه ممدداً تحت فاش  
نقبل لمدة ٢٤ ساعة . ثم قم بنزع القش القديم من الكرسي  
لكشف الاطار .

واذا وجدت بعض القطع الخشبية مسمرة حول حافة  
الاطار وإذا كانت في حالة جيدة فيجب نزعها بحرص .  
وللكرسي ذو اطار مربع (١) يجب البدء بالركن  
الأمامي اليسرى بالزاوية الامامية اليسرى (١) وضع  
القشة الأولى على قطعة الخشب العمودية الامامية ولتها



ملحق عالم البناء

السنة الأولى - العدد الثالث



صورة لمنزل المركز

## الأفتتاحية

تحاول «المؤيل» أن تترك احضان أمها الجنون «عالم البناء» لتكون نشره مستقلة تنسحب للبحوث والدراسات التي يتم اختيارها في المركز سواء من قبل أعضائه أو من قبل الدارسين في الدورات التدريبية المتالية على الرغم من فترة قيادتها القليلة لم تعد قادرة على أن تنسحب لا كثراً من بحث واحد كما ظهر في العدد السابق حيث اضطررنا إلى تأجيل نشر مقال المهندس سعود القفيدي من بلديه جدة عن المقومات التخطيطية للمدينة ...

فالولي لابد وأن ينمو ويكبر حتى يأتي اليوم الذي يستطيع فيه أن يعتمد على نفسه ويتحرك بغيره من نطاق واسع ولكن تحت رعاية أمه التي أن يشب ويصبح قادرًا على أن يستقل بنفسه ويفرض شخصيته المنفردة .. وهذا ما توقعه «المؤيل» التي ولدت وعاشت وحيدة إلى أن احتضنتها «عالم البناء» بين صفحاتها واعطتها من روحها الورق المصقول والطباعة الممتازة

«المؤيل» كاسم جديد لولي لابد لا يزال ثقيلاً في نظر البعض وفي سمعهم فهم لم يعودوا انفسهم عليه بعد .. فهو في نظرهم يصلح لكتاب في الأدب أو مجلد في التاريخ وليس نشرة علمية للدراسات التخطيطية والمعمارية .. ولكن كأسم جديد يحمل عمقاً في المعنى يربطه بالموضوع الذي يعالجها سرعان ما يتعدده القارئ خاصة عندما يتذكر قصته ومعناه .. فهو في الواقع أنساب الآباء وأقربيها إلى العقل .

لقد وصلت المركز رسالته من مجلة «الاكتسكس» اليونانية تنهى فيها بالوليد الجديد وتتمنى له النجاح وتطلب أن يصلها كل شهر .. وتقول ما أخرج هذه المنشقة لمثل هذا الوليد الجديد وهي التحرير بدأت تحس بالمسؤولية وتختلف على ولديها في هذه السن المبكرة التي يعيش فيها إلى كل العناية وكل الرعاية حتى يقوى عوده .. والله خير حافظ ومعنى

رئيس التحرير

## أخبار المؤتمـر

\* تلقى المركز من جامعه طوكيو قائمـه كاملـه للكتب والنشرات التي تطرقـت الى العمارة الاسلامـية وضـعـها عـدـدـ كـبـيرـ منـ المؤـلـفـينـ الغـربـيـنـ وـقـلـيلـ جـادـهـ منـ المؤـلـفـينـ العـربـ . وجـاءـ معـ كـلـ كـتـابـ تعـلـيقـ أوـ قـيـمـ مـخـتـصـرـ عـنـهـ .

\* طلب سعادـةـ رئيسـ بلـديـهـ جـدةـ المـهـندـسـ / محمدـ سـعـيدـ فـارـسـيـ منـ الدـكـتوـرـ / عبدـ الـبـاقـيـ اـبرـاهـيمـ رـئـيسـ المـرـكـزـ تـنظـيمـ دـورـةـ خـاصـةـ بـادـارـةـ وـتـشـغـيلـ وـصـيـانـةـ مـرـافـقـ الـبـلـدـيـاتـ يـدـعـوـ اليـهـ المـسـؤـلـيـنـ فـيـ بـلـدـيـاتـ جـدةـ وـمـكـةـ الـمـكـرـمـةـ وـالـمـدـيـنـةـ الـمـنـورـةـ . وـذـلـكـ لـمـدـةـ ثـلـاثـةـ إـسـبـيعـ يـتـحـدـدـ موـعـدـهاـ فـيـ بـعـدـ . وـسـوـفـ يـرـسـلـ المـرـكـزـ ثـلـاثـةـ منـ خـبـارـهـ إـلـىـ الـمـلـكـةـ وـذـلـكـ لـمـدـةـ إـسـبـوعـ لـدـرـاسـةـ الـأـوضـاعـ فـيـ بـلـدـيـةـ جـدةـ ثـمـ يـزـوـرـونـ بـعـدـ ذـلـكـ بـلـدـيـاتـ مـيـلانـوـ وـبـارـيسـ وـلـنـدـنـ لـاـسـتـخـلـاـصـ اـنـسـبـ الـطـرـقـ وـالـمـوـضـعـاتـ التـيـ يـمـكـنـ اـنـ تـكـوـنـ اـسـاسـاـ لـدـوـرـةـ الـتـيـ سـوـفـ تـعـقـدـ فـيـ مـقـرـ المـرـكـزـ بـالـقـاهـرـةـ .

\* عـرـضـتـ منـظـمـةـ الـيـونـسـكـوـ فـيـ المـرـكـزـ ثـلـاثـةـ منـ اـفـلامـهاـ الـعـلـمـيـةـ : الـاـولـ عـنـ الـحـفـاظـ عـلـىـ آـثـارـ قـيـلـهـ وـالـثـانـيـ عـنـ آـثـارـ قـرـطـبـهـ وـالـثـالـثـ عـنـ مـسـتـقـلـ مـاضـيـنـ . وـذـلـكـ اـثـاءـ الدـوـرـةـ الثـانـيـةـ التـيـ نـظـمـهـاـ المـرـكـزـ عـنـ اـحـيـاءـ الـتـرـاثـ الـإـسـلـامـيـ فـيـ الـعـمـارـةـ الـمـعاـصرـةـ .

\* تـلقـىـ المـرـكـزـ طـلـباـ منـ الـاسـتـاذـ / كـولـرـمانـ الـاسـتـاذـ بـجـامـعـةـ وـاشـنـطـنـ بـسـانـتـ لوـيـسـ لـاـمـدـادـهـ بـعـضـ الـاـنـتـاجـ الـعـمـارـيـ لـلـمـرـكـزـ خـاصـةـ ماـ يـعـرـفـ عـنـ الـتـرـاثـ الـإـسـلـامـيـ فـيـ الـعـمـارـةـ الـمـعاـصرـةـ وـذـلـكـ لـنـشـرـهـ فـيـ الـجـمـلـةـ الـعـلـمـيـةـ لـلـجـامـعـةـ وـفـيـ الـكـتـابـ الـذـيـ يـعـدـهـ عـنـ عـمـارـةـ الـدـوـلـ النـاميـةـ .

\* تـلقـىـ رـئـيسـ المـرـكـزـ دـعـوةـ لـزـيـارـةـ فـرعـ معـهـدـ بـرـاتـ الـأـمـريـكـيـ بـنيـقوـسـياـ بـقـيرـصـ وـذـلـكـ لـلـتـفاـوضـ فـيـ وـضـعـ بـرـامـجـ الـتـعـاـونـ بـنـ الـمـعـهـدـ وـالـمـرـكـزـ فـيـ مـجـالـ الـدـرـاسـاتـ الـعـمـارـيـةـ وـالـتـدـرـيبـ لـطـلـبـةـ الـمـعـهـدـ فـيـ مـصـرـ .

\* القـىـ المـهـندـسـ الكـبـيرـ حـسـنـ فـتحـىـ مـخـاضـرـةـ فـيـ المـرـكـزـ اـثـاءـ انـقـادـ الدـوـرـةـ التـدـرـيـبـيـةـ الثـانـيـةـ عـنـ اـحـيـاءـ الـتـرـاثـ الـإـسـلـامـيـ فـيـ الـعـمـارـةـ الـمـعاـصرـةـ وـدارـتـ بـيـنـ الـدـارـسـيـنـ مـنـاقـشـاتـ مـطـلـوـبةـ حـولـ هـذـاـ الـمـوـضـعـ وـوـعـدـ سـيـادـتـهـ بـالـكـتـابـةـ لـلـمـوـئـلـ .

\* منـحـ المـرـكـزـ عـضـوـيـةـ الـشـرـفـيـةـ إـلـىـ كـلـ مـنـ الـمـهـندـسـ مـحـمـدـ سـعـيدـ فـارـسـيـ رـئـيسـ بـلـديـهـ جـدةـ وـالـدـكـتوـرـ مـهـنـدـسـ بـحـيـيـ الرـبـيـيـ لـاـنـدـلاـهـ مـنـ مـجهـودـ كـبـيرـ لـاـنـجـاحـ وـعـقـيقـ رسـالـةـ الـمـرـكـزـ الـخـاصـارـيـةـ فـيـ اـحـيـاءـ الـقـيمـ الـإـسـلـامـيـةـ فـيـ الـعـمـارـةـ الـمـعاـصرـةـ .

\* اـخـذـتـ الـاـجـرـاءـاتـ الرـسـمـيـةـ لـاـشـهـارـ «ـجـعـيـهـ اـحـيـاءـ الـتـرـاثـ الـإـسـلـامـيـ فـيـ التـخـطـيـطـ وـالـعـمـارـةـ الـمـعاـصرـةـ»ـ كـأـحـدـ الـأـنـشـطـةـ الـتـيـ سـوـفـ يـتـولاـهاـ المـرـكـزـ .

\* تمـ الـاتـصالـ بـنـ المـرـكـزـ وـمـجمـوعـةـ مـنـ كـبارـ الـعـمـارـيـنـ الـفـنـلـنـدـيـنـ مـنـ يـهـتـمـونـ بـالـعـمـارـةـ الـإـسـلـامـيـةـ وـذـلـكـ لـاـمـكـانـيـهـ التـعـاـونـ فـيـ تـنظـيمـ درـاسـاتـ لـلـطـلـبـةـ الـفـنـلـنـدـيـنـ فـيـ المـرـكـزـ خـاصـهـ طـلـبـهـ الـسـنـوـاتـ الـاـخـيـرـهـ اوـ طـلـبـهـ الـبـحـوثـ وـالـدـرـاسـاتـ الـعـلـيـاـ وـذـلـكـ عـلـىـ النـفـطـ الـذـيـ وـضـعـ لـطـلـبـهـ بـرـاتـ الـفـنـيـ فـيـ نـيـوـيـوـرـكـ . وـقـدـ تـلقـىـ المـرـكـزـ بـعـضـ الـبـحـوثـ وـالـمـقـالـاتـ الـتـيـ اـعـدـهـاـ الـعـمـارـيـوـنـ الـفـنـلـنـدـيـوـنـ الـمـهـتمـوـنـ بـاـحـيـاءـ الـتـرـاثـ الـخـلـيـ لـلـعـمـارـةـ الـوطـنـيـهـ .

\* يـشارـكـ الدـكـتوـرـ عـبدـ الـبـاقـيـ اـبـراهـيمـ رـئـيسـ المـرـكـزـ فـيـ عـضـويـةـ لـجـنةـ الـتـنـبـهـةـ السـيـاحـيـةـ وـالـلـجـنةـ الـفـنـيـةـ الـتـبـثـقـةـ عـنـهاـ لـوـضـعـ السـيـاسـاتـ الـخـاصـةـ بـالـتـنـمـيـةـ السـيـاحـيـةـ فـيـ مـصـرـ . وـيـشارـكـ فـيـ اللـجـنةـ الـدـكـتوـرـ صـلاحـ غـبـدـ الـوـهـابـ رـئـيسـ جـلـسـ اـدـارـةـ شـرـكـةـ مـصـرـ اـسوـانـ لـلـسـيـاحـةـ وـالـخـيرـ السـيـاحـيـ المـعـرـفـ وـالـدـكـتوـرـ حـاتـمـ الـفـرنـشاـوىـ وـالـمـهـندـسـ مـيشـيلـ فـؤـادـ رـئـيسـ هـيـةـ التـخـطـيـطـ الـعـمـارـانـىـ . وـتـضـمـ الـلـجـنةـ الـمـوـسـعـةـ الـمـسـتـشـارـ مـحـمـودـ فـهـمـيـ وـالـدـكـتوـرـ مـهـنـدـسـ مـصـطفـيـ السـعـيدـ وـالـدـكـتوـرـ عـمـدـ فـعـلـ فـجـ النـورـ وـالـدـكـتوـرـ عـادـلـ طـلـعـتـ وـهـيـ بـرـيـاسـةـ الـمـهـندـسـ اـبـراهـيمـ نـجـيـبـ وـزـيـرـ الـاسـكـانـ وـالـسـيـاحـةـ السـابـقـ . وـيـتـولـىـ السـكـرـتـارـيـةـ السـيـدـ عـبدـ الـرـحـنـ سـليمـ .

\* طـلـبـ مـسـتـرـ فـرانـكـلـينـ مـنـ اـدـارـةـ الـمـعـونـةـ الـفـنـيـةـ بـالـحـكـومـةـ الـبـرـيـطـانـيـةـ مـنـ الـمـرـكـزـ الـكـتـيبـ الـخـاصـ بـنـشـاطـهـ وـذـلـكـ لـوـضـعـهـ فـيـ الـاعـتـارـةـ الـمـشارـكـةـ فـيـ بـرـنـامـجـ الـمـعـونـةـ الـفـنـيـةـ الـتـيـ تـقـدـمـهـاـ بـرـيـطـانـيـاـ لـمـصـرـ وـذـلـكـ فـيـ مـجـالـ الـاسـكـانـ وـتـخـطـيـطـ الـمـدنـ .

\* تـلقـىـ المـرـكـزـ رسـالـةـ مـنـ مـسـتـرـ بـرـوـثـوسـيـ بـجـامـعـةـ مـانـشـيـستـرـ عـارـضـاـ الرـغـبـةـ فـيـ الـتـعـاـونـ مـعـ الـمـرـكـزـ فـيـ النـشـاطـ الـذـيـ يـقـومـهـ فـيـ مـجـالـ الـتـدـرـيبـ وـالـشـنـاطـيـهـ الـاستـشـارـيـ خـاصـةـ فـيـ الدـوـرـةـ الـخـاصـةـ بـدـرـاسـاتـ الـجـدـوىـ وـادـارـةـ الـمـشـروـعـاتـ الـعـمـارـانـىـ .

\* تـلقـىـ المـرـكـزـ دـعـوةـ مـنـ السـفـارـةـ الـبـولـنـدـيـةـ فـيـ الـقـاهـرـةـ لـلـتـفـاوـضـ مـعـ مـجمـوعـةـ الـخـبـرـاءـ الـبـولـنـدـيـوـنـ الـذـيـنـ يـزـوـرـونـ الـقـاهـرـةـ وـذـلـكـ لـدـرـاسـةـ اـمـكـانـيـةـ الـتـعـاـونـ مـعـ الـمـرـكـزـ فـيـ نـشـاطـهـ الـعـمـارـانـىـ ، وـقـدـ زـارـ بـعـضـ اـفـرـادـ الـوـفـدـ مـقـرـ المـرـكـزـ وـابـداـ اـعـجـابـهـمـ وـقـدـرـهـمـ لـرـسـالـتـهـ الـخـاصـارـيـةـ .

## المؤثر

وهناك حقيقة تجدها في معظم اللغات، أن الألوان الحمراء والبرقالية تسمى ألواناً ساخنة أو دافئة، والألوان الزرقاء والقerulean تسمى ألواناً باردة.

أن اللون هو ذلك التأثير النفسي (السيكلولوجي) الناتج على شبكية العين فاللون ليس له أي حقيقة الا بارتياطه بأعيننا والتي تسمح بحسه وادراكه بشرط وجود الضوء، فلا تستطيع ادراك أي لون إلا بواسطة الضوء الساقط عليه ثم انعكاسه إلى اعيننا.

وعليه فاتننا باستخدام الألوان في أي جناح وجوب مراعاة حسن اختيارها للون، فلا تستعمل الوان كأرضية لسلعة ما ولا تتمشى وطبيعة لون السلعة، كذلك في حالة اختيار اللون العام المهيمن على المكان فلا يصح استخدام الوان ساخنة في البلاط الخارجي، كذلك خطأ استخدام الألوان الباردة في البلاط الباردة كذلك يجب الابتعاد عن الألوان التي تثير التفrig أو الألوان المقبضة او المفرغة.

فأهداف في اللون اذا موارحة نفسه المشاهد واسجامها مع السلع المعروضة مع السعي على اظهارها للحصول على التأثير على المشاهد.

### ٤- الاضاءة :

أن استعمال الاضاءة بالمعارض يتوقف على خدمة غرضين اساسيين .. فن الناحية النفسية يجب أن تضيء المروضات اضاءة واضحة .. وفي نفس الوقت تحفظ التأثير النفسي المرجومها.

أن الاضاءة يجب أن تكون قوية بما يكفي لاظهار السلعة للتمكن من رؤيتها بوضوح، كما أن الادراك الحسي لتفاصيل سلعة ما يتوقف على كثافة الضوء المسلط عليه.. لذلك فمن المفضل في أي جناح وجود مساحات وضدية واخرى معتمة طرقية منظمة لا ظهار السلعة المضيئة وعدم جذب نظر الجمهور الى ما يشغل عن مشاهدتها مع مراعاة عدم استعمال التفاصيل المحسوسة في كافة الضوء بطرفي قد تدعوا الى مضايقة العين وقد تصل المضايقة للعين عن طريق سوء استخدام المصدر الضوئي مباشرة او عن قوة انعكاسه من السلعة او الديكور.

### ٥- التنسيق :

التنسيق هو فن العرض .. وهو يوضح لنا أن التنسيق هو أن تعرض شيئاً (سلعة) بطريقة ظاهرة واضحة، قليل كل شيء على المسق أن يستحوذ على الانتباه الى النوع السليم احتفاظاً برأسه وبكون ذلك بطريقة خاربة او فنية.

كما أن قاعدة التنسيق هي المهارة والوسائل التعبيرية للشرح والتثليل بوسائل الاقناع او عرض المواد والمروضات العادي بطريقة حديثة وغير متوقعة، فإن عامل الاحسان بالجدة والحداثة وعامل جمال المفاجأة يسير جنباً الى جنب مع قوة التعبير، وذلك هو الطابع المميز لجميع اعمال التنسيق المشهورة.

فعنى أن تعرض هو أن تختار، أن تنسق هو أن تقدم خلاصات عبارة لأن الاشتراك في التفهم والتعليم هو هدف كل معرض هذا الى جانب النواحي التجارية وهذا التفهم قد يكون ارشاداً تجاري او فنياً او ثقافياً او علمياً ... الخ فالهدف عند الانسان هو الاستهلاك سواء للاتصال او للافكار، فالمرض هنا هو الذي يعلم ويعلم ويقدم ويقرر على النفس، حيث ببدأ الجمهور في التدفق للمشاهدة والحكم وتحقيق الهدف المقام من اجله المعرض بعد بذلك المجهودات المضيئة والشهرة على طوال بذلك فيها مجموعات مختلفة من الفئتين قصاري وجهدهم من معماريين ومؤرخين وخاصائص في الالوان والاضاءة للوصول الى تفهم مشاكل الجمهور والقليل منها والمعنى وراء الحال للوصول الى الحد الادنى من المشاكل التي تفترض الجمهور.

للمعارض وتعمل اليدى العاطلة وتتدفق الاموال ويسع الصخب والضجيج المترتب على اقامه المعرض من تشيد للفنادق والمقاهى ودور الاله، ومن خلال هذا الصخب والضجيج نظر خلف ظهورنا عبر بضعة آلاف من السنين مضت لنرى شخصين بد كل منها سلعة ، يفتقان وسط مجتمع بدائي يقايس كل منها الآخر فبقيت اليها بعدها عبر التاريخ.

ويصادف المصمم للمعارض في العصر الحديث مشاكل عديدة عليه التغلب عليها وابعاد أسباب المطلوب وأمثالها لجمهور المرض بوعياته المختلفة سواء التفريج منه أو المستikit العادي أو رجل الأعمال ، وبالختال هنا لا يصح لاستعراض كل هذه المشاكل ولكن يمكن التركيز على النقط الآتية:-

### ١- حركة المرور:

أن زائر المعرض مفروض عليهم الدخول في لعبة ، واللعبة هي المنشآت القائم عليه المعرض ، إنها لعبه ، حالة حيرة ، مهرجان يتم فور دخول الزوار الى ارض المعرض ، والحقيقة تبدأ بالسؤال ، أي طريق يسلك الجمهور؟

- أن تصصم المعارض يدفعنا الى مراعاة الابعاد المختلفة للانسان من احساناته وقطنه وبدى كثافة الزوار.

أن الزائر للمعرض يظل يتنقل من معارضات الى اخرى وهو غارق في التأمل كالغارق تماماً في مشاهدة فيلم او استطلاع مجلة .. لذا فإنه من الاهمية جعل أن نوجه الانظار الى التدفق الجماهيري في فرع الجنان والمنتقلين بين السلع المختلفة المروضة .. فيجب مراعاة توزيع المعارضات وحسن التجمع والتوضيب وتسهيل الحركة داخل المكان لتتمكن الزوار من مشاهدة المعارضات لحصول على الاثر النفسي المطلوب على المشاهد.

من ذلك كذلك نرى أنه من الواجب عند تصصم المكان مراعاة اتساع المرارات ، وقيادة الجمهور بطرفة قطنة للتتحول في أنحاء المكان واللام بكل مشتملاته دون الشعور بالملل او التجمع في مكان واحد او قطاع خطوط السير.

### ٢- التصميم الداخلي:

وهذا الفن متعدد الأشكال ومختلف الاحتياجات . فعلى تصصم ديكور المعرض أولاً وقبل البدىء في تصصم أشكاله الزخرفية معينة ومشاهدة السلع المطلوب عرضها لأنه يجب أن يكون التصميم ناجحاً عن الاحتياج الموضعي والحقائق الشابة والساخنة عن طريق اظهار المعرض. حتى إذا امتد المعرض في اخارج أشكاله الزخرفية كانت ملائمة ومتاسبة لحجم وشكل السلعة المراد عرضها مع مراعاة المقاييس النسبية لهذا الشكل الزخرفي ، فلا تكون مغالياً في كبيرة اذا كان المعرض ابريقاً صغيراً من الفضة مثلاً أو متهانى في الصغر في حالة عرض سيارة مثلاً ، وعماورة الابتعاد عن الزخارف والخشبات التي قد تظهر عظامه التصميم فتصرف المشاهد الى الاعجاب به والابتعاد عن الغرض الأساسي من اقامه المعرض وهو تباع السلعة عملاً بالحكمة القائلة .. ان التصميم الداخلي في المعارض يشهد خدمة المروضات ، لا المروضات هي التي تخدم التصميم فيكتفى ما بالمروضات من زخارف وتفاصيل ونحوه.

### ٣- الالوان:

ان دراسة تأثير اللون على فسيولوجيا الجسم البشري قد أعطت نتائج يمكننا الاستفادة منها .. فانا لا نستطيع أن نتجاهل مثلاً أن اللون الآخر يسبب شدة وسرعة نبضات القلب . وأن الأزرق لون مهدئ للجهاز العصبي . وعليه فقد أمكننا تفهم الالوان والتباينات المختلفة.

# الجمهور والمعرض

ظهور الانسان على سطح الارض قبل بداية فكرة تسجيل التاريخ كأفراد، تعممت هذه الأفراد واتسأت عائلات وجماعات ليكون المجتمع الصغير حتى تبلورت الإنسانية وظهرت الامم والدول تحملها اللغة والمكان والجنس ، فكان لكل طافته وكفاءته وقدرته على العمل والاتصال وسلله في الحصول على السلعة لاستهلاكه ولتوسيعها قليلاً عند كلمة السلعة فهي ذلك الشيء الذي يناديه الإنسان سواء بياتجاه له حسب طفاته وامكانياته او بالحصول عليه من الغير لتفاوت مدى الامكانيات لديه، فشتات من هنا فكرة المقاومة أي انتشار سلعة يملكتها شخص ما بأخرى يملكتها آخر والفاصل هنا هو التقدير والموافقة على مبدأ المقاومة .. وتطور الزمن وظهرت التقى وثبتت فيماها المادية ، واصبحت هي القيمة الزمرة لك كل سلعة .. وهنا غير أن هذا الاختراع الجنوبي في حينه قفز بالعملية التجارية سنوات وسنوات الى الامام ، فاتساع نطاق التبادل ، وان كان لا يطلق عليه تبادل الان ، لأنه اصبح قيمة مادية صارت معروفة لسلعة يسعى اليها صاحب الحاجة اليها ، وكانت المعارض ، وان كانت قافية خلال الحديث السابق ، الا أنها صارت اكبدة ولكنها في صورة سازجة بدالية ، وكان أن جدد المكان والزمان حيث ينبع التجار واصحاب الحاجة في مكان ما واسعة بالذات حيث يبدأ في عرض السلع وبصير السوق وينجع الناس وتصبح كل سلعة في متناول كل ذي حاجة.

وبالنظرية السريعة الى هذه الاسواق او المعارض ، نجد فيها السذاجة والسلبية وسرعة الوصول الى نفسية المشاهد حتى تصل النتيجة المرجوة من العرض سريعة ، فيصبح كل ما يمكن للبائع به عرض ، بصرف النظر عن طريقة عرضه طالما أنه سوف يبيع في نهاية اليوم ، فنجده أنه يمكن الشارى من نفس المعرض ورعا يصل الحال الى غيره او تشغله غيغا لفكرة الفنية بشكل مباشر.

وسارت الحال على هذا المنوال حتى القرن الثالث عشر فتجد أن هذه الصورة اخذت شكلها على المستوى الدولى بظهور التجار على مختلف جنسياتهم وطبقاتهم ، قد اختاروا مدينة «ليرج» (للينج) باللاتينية لتوسيع معرفتها بين الشرق والغرب في موسم الربيع والخريف لافتتاح عملية البيع والشراء ، حتى كان عام ١١٦٥ م حين تقرر اقامه اول معرض دولى بصورة رسيبة في مدينة «ليرج» ، أى منذ حوالي ثمانمائة عام ، وذلك بمقتضى ونية منعها الامير «أونوفون مايسن» للمدينة ، مضمونها أن للمدينة حق اقامه «سوق ليرج» بصورة دورية ، وكما تضمنت الوثيقة ايها خرم اقامه أي سوق غيرها في المنطقة ، فكان ذلك هو بداية عصر المعارض والأسواق الدولية الحديثة والذى نجد بعده الدول المختلفة تتساق لاقامة المعارض سنوياً بأراضيها وفتح المجال على مصراعيه لاسعى اكبر عدد ممكن من الدول العارضة ، فتم الصفقات وتنافس المصنوعات وترويج السلع وتنشط المدن المقيدة

# نشاط المركز



المهندس عمرو درويش يعرض تخطيط المنطقة القديمة بمدحت على الدارسين في الدورة الثانية



الدارسين أثناء أحدى المحاضرات



مجموعه من الدارسين أثناء الزيارات الميدانية

## المؤتمر



الاستاذ المهندس حسن فتحى في احد الحاضرات



مجموعة من الحاضرين اثناء الندوة عن العمارة الإسلامية المعاصرة

\* بدأ المركز دورته الثانية من برنامجه التدريسي لعام ١٩٨٠ موضوع الدورة : «احياء العمارة الإسلامية» و تهدف الدورة الى ابراز القيم الإسلامية في التخطيط والعمارة المعاصرة .

\* أعد المركز سلسلة من المؤتمرات والندوات وقاعات البحث والزيارات التي تهدف في جموعها الى نقل النظريات والفلسفات الخاصة بهذا الموضوع الى حيز الواقع والتطبيق بما يتناسب مع متطلبات العصر و يتماشى مع منجزاته العلمية في ضوء الاستمرارية الحضارية للدين الإسلامي .

\* اشتمل البرنامج على ندوة كان موضوع الجزء الاول منها المعالجة التخطيطية والمعمارية للمناطق التاريخية وموضوع الجزء الثاني المعالجة التخطيطية والمعمارية للمناطق المبنية .

شارك في الندوة السيدة ليلي ابراهيم . والدكتور بد الدين ابوغازي . الدكتور بخيت الزيني . الدكتور عبد الباقى ابراهيم . الدكتور أحمد كمال عبد الفتاح . المهندس عصام صفى الدين .

\* اقيم حفل افتتاح الدورة في مقر المركز في اول رمضان سنة ١٤٠٠ هجرية الموافق ١٣ يوليو ١٩٨٠ وحضر الحفل لفيف من الشخصيات العامة والمهتمين باحياء التراث الحضاري للمدينة المعاصرة ، وكان على راس المدعوين الوزير حسن محمد حسن / وزير الاسكان السابق .. والدكتور بخيت الزيني رئيس مجلس ادارة المكتب العربي والمهندس ميشيل فؤاد رئيس هيئة التخطيط العمراني والسيد على فرج وكيل وزارة التخطيط .

\* شاركت الصحافة في حفل الافتتاح والتقت على مائدة الصحافة مندو بوجلة اكتوبر وجريدة الاهرام والمحررون بمجلة عالم البناء ... دار النقاش حول اهداف الدورة التدريبية وهل يمكن الاستفادة من القيم الحضارية في التخطيط والعمارة المعاصرة بما يتماشى مع متطلبات العصر ... وتناولت الاحاديث الدور الذي تستطيع الصحافة ان تشارك به في نشر هذه الفلسفة ونقلها الى ذهن القارئ بحيث تساهم في خلق شخصية عربية اسلامية لها طابعها المميز وتراثها .

\* استمرت الدورة ثلاثة اسابيع بدت في ١٤ يوليو ١٩٨٠ وانتهت في ٣ اغسطس وشارك في الدورة ٢٠ دارسا من كل من مصر والمملكة العربية السعودية والسودان .

\* شارك في القاء الحاضرات والتي بلغ عددها ١٨ محاضر تجنبة ممتازة من الاساتذة والمتخصصين منهم المهندس حسن فتحى . الدكتور بد الدين ابوغازي . الدكتور نعمات فؤاد . والدكتور رويس ابوزيف والدكتور عبد الرحمن فهمي والسيدة ليلي ابراهيم . والدكتور عبد الباقى ابراهيم والدكتور حازم ابراهيم والدكتور شريف ابراهيم . والدكتور أحمد كمال عبد الفتاح . والاستاذ شفيق شلبى . والدكتور اسعد نديم . الدكتور عادل يس والدكتور ممدوح عقوب .

\* تناولت الحاضرات العديد من الموضوعات المتصلة باحياء القيم الاسلامية في التخطيط والعمارة المعاصرة منها ... المدخل الى احياء القيم الاسلامية في المدينة والعمارة المعاصرة . الاسلام وال عمران في المجتمع الاسلامي . ميزات المدينة الاسلامية . النظم الادارية في المدينة الاسلامية . الثوابت والمتغيرات في الفنون الاسلامية . العمارة بالاندلس . المقومات التخطيطية والمعمارية للمدينة المعاصرة . الثوابت والمتغيرات في اسس التخطيط والتصميم العماري بالمدينة الاسلامية . عودة الشخصية الاسلامية في العمارة والمدينة المعاصرة . العملية التخطيطية والمعمارية في المناطق المستحدثة عمارة الجماعات . دور الاجهزه والمؤسسات في تطبيق القيم الحضارية الاسلامية في العمارة والتخطيط المعاصر . دور الاعلام في التعريف بالقيم الحضارية الاسلامية . تطبيقات معاصرة للفن الاسلامي . حماية المناطق التاريخية والاثرية . صيانة وترميم المبانى الاثرية

\* عقدت ندوات بقاعات البحث لمناقشة الحالات التي يعرضها الباحثون .

بحث المؤئل



الطابع

الإسلامي

# ملدينة جدة

البلدية بخطوات سريعة وهامة للحفاظ على المنطقة التاريخية وكذلك لتلافي الوضع في مدينة جدة وابراز الطابع الاسلامي بها بشتى الطرق ومن هذه الخطوات:-

١- المحافظة على المنطقة التاريخية (جدة التاريخية).

وقد قام البلدية باسناد الهمة الى احدي الشركات المتخصصة وقادمت متابعة سير العمل مع الشركة وقد تم الوصول الى بعض التوصيات والدراسات اهامة منها:-

١- الحفاظ على بعض المباني ذات القيمة التاريخية القائمة دون تعديل.

٢- ترميم بعض المباني واعادتها لحالتها الاصلية دون تغيير او تبديل .

٣- اعادة رصف وتنظيم الاسواق التدبية الموجودة بالمنطقة وعمل دراسات لفرض الشوارع في المنطقة من الارصفة والكراسي ونواخذ المياه وسلات المهملات واحواض الزهور بحيث تتوافق على الطابع المحلي وكذلك بالنسبة لطريقة ونوعية الانارة .

٤- عدم اعطاء اي ترخيص بناء في المنطقة الا اذا كانت المخططات المقدمة تتفق بالشروط والتوصيات المقترنة للمباني في المنطقة .

وبالنسبة لمباني مدينة جده:-

١- الاهتمام بالطابع الاسلامي في المباني عموماً وخاصة في المباني ذات المواقع الاهامة في المدينة وعدم اعطاء اي ترخيص لخططات مالم تكن ذات طابع اسلامي

٢- اعطاء المباني لوناً سائداً هو اللون الابيض بصرف النظر عن نوعية المواد المستعملة .

٣- المباني الشعبية كذلك تكون من اللون الابيض والشبابيك باللون الازرق التركواز.

تقوم بلدية جدة بحركة واسعة في سبيل تطوير مدينة جدة واظهارها بالظهور الائق بها كمدينة اسلامية عربية . كما أن هناك اسباباً ودوافع قوية دعت البلدية للاهتمام باعطاء المدينة الطابع الاسلامي القوى من هذه الاسباب :-

أولاً: الموقع الجغرافي لمدينة جدة جعل منها المدخل الرئيسي للحجاج بيت الله والوافدين الى مكة المكرمة والمدينة الموردة لاداء فريضة الحج والعمره ولابد ان تعطى المدينة الانطباع الاسلامي للحجاج او الزائر .

ثانياً: المجتمع السعودي بطبيعته مجتمع اسلامي محافظ جداً على دينه وتقاليده وعاداته وتراثه الاسلامي .

ثالثاً: كما هو معروف فإن العمارة الاسلامية تعطي افضل الحلول المعمارية لظروف المجتمع الاسلامي مثل الخصوصية والوظيفية وغير ذلك بمنتهى البساطة كما أن العمارة الاسلامية تعطي حلولاً سليمة لمشاكل المناخ الى غير ذلك .

رابعاً: تعطى المباني الاسلامية واجهات منطقية وبنسب جليلة ونابعة من وظيفة منهاجية او اجتماعية ومن مواد محلية .

ما سبق ذكره نلاحظ بعض الاسباب التي دعت البلدية الى الاهتمام بالعمارة الاسلامية ولكن الشكلة الحقيقة تكمن بأن مدينة جده قد بنيت وان المسؤولين السابقين لم ينتبهوا لذلك . واغلب المباني القائمة حالياً تفتقر لابسط قواعد العمارة الاسلامية بل وان الكثير من هذه المباني غريب عن المنطقة من كل الوجوه المناخية او الاجتماعية على سبيل المثال «المباني ذات الواجهات الزجاجية الكاملة - المباني ذات الاسقف المائلة - المباني الحديدية » . الى غير ذلك .

وإذا نظرنا كذلك الى المخططات المنتشرة في المدينة نجد أنها كذلك تفتقد للطابع الاسلامي بها . وقد تم البناء في اغلب هذه المخططات . وقد قامت

## المؤثر

بين القديم وأحدث  
في مدينة جدة



حيث تنتشر المخططات سلاسلن والاستعمالات الباقية وكيف نعطيها الطابع الاسلامي المميز بطريقة علمية موضوعية يمكن تقسيم المشكلة الى قسمين :-

اولاً: الاراضى التى لم تقسم بعد . وهذه ليست مشكلة اذ يمكن وضع أسس تخطيطية (PLANING CONCEPT) للمخططات اولاً بحيث يأخذ المخطط الطابع الاسلامي العام وان يأخذ المسجد مكانه الحقيقي في المخطط وكذلك مر الماشة الرئيسي والأسواق الواقعه فيه والتدرج في الارتفاع من الاسواق الى آخر المخطط .

الى غير ذلك من الاسس الاسلامية في المخططات . وكذلك بالنسبة للقسام المختلفة يمكن وضع أسس تصميمية للمباني بحيث تكفل هذه الاسس اعطاء المباني الطابع الاسلامي القوى بصورة منطقية وجيدة . ثانياً : بالنسبة للمخططات المعتمدة والتي تم البناء في اجزاء مختلفة منها فهذه لا توجد طريقة لتعديل المخطط ككل ولكن يمكن تطبيق الاسس التصميمية المذكورة في القسام والمباني التي لم تبن بعد كحل وسط .

طريقة استنتاج الاسس التصميمية (DESIGN CONCEPT) للمباني ذات الطابع الاسلامي :-

افضل الطرق واكثرها واقعية هي استبطاط هذه الاسس من مجموعة من التصاميم الاسلامية الجيدة المقدمة للبلدية من المهندسين المختلفين ، لا يقل عن ٣٠ مشروعًا ، وبعد استنباطها تدرس جيداً ويراعى مع ذلك سهولة التنفيذ ومستوى العمالة في مدينة جدة والمواد المحلية والاسعار وغير ذلك من العوامل المؤثرة ثم تنظم في كتيب وقوع على المهندسين المصممين في مدينة جده .

المهندس / سعود محمد على القفیدی

٤- تشجيع استعمال الخشب المشغول والرواشين والمشريات وباقى العناصر الاسلامية في الواجهات .

٥- كما قامت البلدية بتجربة رائدة حيث الزمت الملاك في احد الشوارع الرئيسية في المدينة بتركيب روشنين خشب على المباني القائمة سابقاً بالطريقة العادلة وبالتصاميم العادلة وقد ظهرت هذه المباني بعد التغيير بمنظر جميل وجذاب ، بصورة لم تكن متوقعة من قبل .

٦- تقوم البلدية بالمشاورة مع الدوائر الحكومية التي ترغب البناء في جدة بحيث تخضع المباني للشروط التي وضعتها البلدية بحيث يغلب على التصميم المقدم الطابع الاسلامي .

وعلى سبيل المثال قدمت البلدية تصميماً مبسطاً للرئاسة العامة لتعليم البناء فيه حل معماري اسلامي سليم لمباني مدارس البناء . وكما هو معروف فإن مدارس البناء يجب أن تراعي فيها الخصوصية الكاملة حسب التعليم الاسلامي وحسب تقاليد المجتمع السعودي وقد اعتادت الرئاسة على بناء مدارس البناء بالطريقة العادلة في التصميم ثم بعد ذلك تضاف بعض التعديلات على المباني لكي تعطى الخصوصية المطلوبة لأن هذه المباني لا تتعطى الخصوصية المطلوبة من كل الوجوه وكذلك فإنها بعد الإضافات تصبح غير سلية صحيحاً أو نفسياً . بينما الحل بمنتهى البساطة اذا تم البناء بطريقة اسلامية صحيحة وذلك بالبناء على فناء داخلي INNER COURT حيث توفر فيها الخصوصية الكاملة مع ضمان الخلو السليمة للمناخ وغير ذلك من العناصر الرئيسية .

ونناقش الآن موضوع المناطق الحديثة في جدة وخاصة المناطق الشمالية من جدة

## EL MAWE'L NEWS

His Excellency the Mayor of Jeddah Eng. Mohamed Said Frasi has requested Dr. Abdel Bakи Ibrahim the President of the Centre to organize a special training course for the management, operation and maintenance of the municipality's utilities for the officials of Municipalities of Jeddah, Mecca and Al-Madina Al-Monawra for three weeks to be determined later on.

The Centre will send three of its experts to the Kingdom for one week visit to study the situation in Jeddah Municipality then they will visit the municipalities of Milano, Paris and London to be acquainted with the best ways and subjects that can be the basis for the course which will be held at the premises of the Centre in Cairo.

**The Centre has received an invitation to a symposium organized by Massachusetts Institute on Islamic Architecture for 5 days from 18 through 22 August 1980. The project of King Abdul Aziz University in Mecca Moccarama and the project of the Cultural Centre in Tehran will be submitted. Two of the engineers participating in this study are muslims and the rest are christians.**

— The Centre has received a request from Professor Colterman from Washington University in Saint Louis to provide him with some of the architectural material of the Centre, specially what represents the Islamic heritage in the contemporary architecture. This is in order to be published in the scientific magazine of the University and the book he prepares on architecture of Developing Countries.

— **The President of the Centre Dr. Abdel Bakи Ibrahim participates in the membership of the Tourism Development Committee and the Technical Committee affiliated to it to set-forth the policies of Tourism Development in Egypt. The Chairman of Board of Directors of Misr—Aswan Tourist Company Dr. Salah Abdel Wahab, the famous tourist expert Dr. Hatem Al-Franshawi and the Chairman of the Urban Planning Authority Eng. Michael Fouad participated in the committee. The enlarged committee comprises Counsellor Mohamoud Fahmi, Eng. Mostafa Alsaid, Dr. Mohamed Fagel Nour and Dr. Adel Talaat and headed by Ex-Minister of Housing and Tourism Eng. Ibrahim Naguib and Mr. Abdel Rahman Seliem as Secretary.**

Contacts have been made between the Centre and a group of Finish Architects who are interested in Islamic Architecture in order to cooperate in organizing studies for the Finish students in the Centre particularly for the final-year, research or postgraduate students. This course will follow the pattern prepared for the students of the Pratt Technical Institute in New York. The Centre has received some researches and articles prepared by the Finish architects interested in the revival of indigenous heritage of the national architecture.

— **Official measures have been taken to announce the formation of the Society of the Revival of Islamic Heritage in Contemporary Planning & Architecture as one of the activities of the Centre.**

## FROM ALAM ALBENA NEWS :-

### Jordan

1. 19km south of Oman, an industrial city is currently being planned to contain from 700 to 800 factories of small & medium industries. All utilities & public services will be provided in the city as it allows the expansion in housing units allocated for approximately 25000 workers. An industrial company from Singapore has prepared a feasibility study for this project. The European Bank for Investment assists in the financing of this project.

2. Holland participates in the construction of a Trade Centre in the city of Oman that bears the features of the Arabic architecture by using industrialized methods of construction.

3. The British Halcrofox undertakes a Traffic survey of the city of Oman within 15 months with the intention of solving the traffic problems of the city.

### Bahrain

— The Minister of Industry & Development announced that it is expected to allocate 2 thousand million dollars of its new budget to new projects in the field of construction. One of the biggest project for which a great portion of this budget will be allocated is the project of constructing a bridge connecting the island of Bahrain with the east coast of Saudi Arabia. This is in addition to the process of expansion of the airport.

### Kuwait

— The population census in Kuwait shows that the total population has reached 1,355,827 people; 41,5% are national Kuwaities and the rest are non-Kuwaiti. It is known that the population was 206,463 people in 1957.

# CPAS Activities

- CPAS has inaugurated its 2nd course of training programme for 1980. Main theme of the course is «Revival of Islamic Architecture». Its aim is to bring Islamic values into light specially in contemporary planning and architecture.
- The Centre has prepared a series of lectures, symposia, seminar, and visits; which as a whole aim at putting philosophies and theories related to this theme into effect, to apply them taking into consideration the requirements of the present time and to make them fit the contemporary achievements in the light of the cultural continuity of the Islamic religion.
- The course continued for 3 weeks (from July 14th 1980 to August 3rd 1980). 20 students participated from Saudi Arabia, Sudan and Egypt.

- The programme included a symposium. The first part of it was a study of the architecture and planning of this historical regions. Among the participants in this symposium were: Mrs. Lyla Ibrahim, Dr. Badr El-Deen Abo-Gazy, Dr. Ne'mat Foad, Dr. Darwish Abo Saif, Dr. Abdel Rohman Fahmy, Mrs. Lyla Ibrahim, Dr. Abdel Bakty Ibrahim, Dr. Hazim Ibrahim, Dr. Sherief Ibrahim, Dr. Ahmed Kamal Abdel Fatah, Mr. Shafie Shalaby, Dr. As'ad Nadeem, Dr. Adel Yaseen and Dr. Mamdooh Yacub.
- The inauguration party of the 2nd course was held at the Centre's premises (Ramadan 1st 1400 of Hijra — July 13th 1980). A good number of personalities who are interested in the revival of the cultural heritage in contemporary towns have attended the party. Among the eminent guests were Mr. Hassan Mohammed Hassan — Ex-Minister of Housing, Dr. Yahia Al-Zayni — Chairman of the Arab Bureau, Engineer Michail Fouad — Chairman of the Physical Planning Authority, and Mr. Ali Farag — Under Secretary; Ministry of Planning.
- 18 Lectures were delivered by a distinguished group of professors and specialists. Among them were Engineer Hassan Fathy, Dr. Badr El-Deen Abo-Gazy, Dr. Ne'mat Foad, Dr. Darwish Abo Saif, Dr. Abdel Rohman Fahmy, Mrs. Lyla Ibrahim, Dr. Abdel Bakty Ibrahim, Dr. Hazim Ibrahim, Dr. Sherief Ibrahim, Dr. Ahmed Kamal Abdel Fatah, Mr. Shafie Shalaby, Dr. As'ad Nadeem, Dr. Adel Yaseen and Dr. Mamdooh Yacub.
- A number of symposia and seminars were held to discuss the cases offered by students.
- The inauguration party was attended by many journalists representing October Magazine, and Al-Ahram newspaper, and the editors of «The World of Construction». They led an open discussion of the aims of the training course, the possibility of applying the cultural values in contemporary planning and architecture in order to make them suit the potentialities of the present era, and the role of journalism in promoting this philosophy to convey it to the reader in order to participate in the creation of an Arabic Islamic identity that has its own characteristics and heritage.

# AL MAW'EL (HABITAT)

## CPAS REVIEW



1st year

3rd issue

### Editorial

«Al Mawel» tries to tear itself away from its tender mother «The World of Construction» in order to be an independent publication that opens its doors to researches and studies which are accomplished by members of the center or by the students who participate in the successive seminars. Though it is newly born, yet there are many researches that wait their turn to be published in «Al Mawel». In the previous issue of the «The Habitat» we were obliged to postpone an article written by Saoud Al-Kufaidy from Jeddah municipality about the planning characteristics of the town of «Jedda.»

The new born baby must grow till it can depend on itself to move liberally within wider ranges, but still under the keen observation of his mother. This continues till his youth, then he can be independent, and can impose his own individual personality.

This is what we expect of «Al Mawel» because it was born and lived lonely for some time before it was adopted by «The Word of Construction»

which nourished it with quality of papers and the best printing.

Al—Mawel as a new name for a new born/baby is in the the opinion of some people sounds difficult. They claim that this name suits more a book of literature, or a volum of history, but not a specialized publication in the field of arhitcture and planning . But as it is a new name that bears depth in its denotation which connects it to the magazine's main theme, readers will soon get adapted to it specially when its delination and representation come to the mind of the reader. It is in fact the most suitable and comprehensible name. The center receieved al letter from the Greek «Ekistics» magazine as a congratulation of he new born baby, wishing success and asking to recieve . every new issue of «Al Mawel» The letter referred to the region's need of an achievment of this sort. The board of editors feel the weight of responsibility and began to be worried over its new born baby in its early days while it needs all care and protection till it becomes stronger. So we adhere to GOD who is the best protection and aid .

## Synopsis from ALAM ALBENA

- **The Role of the Center of Building, Housing and Planning in the construction development in Egypt.**

The article reveals the negatives and positives in the role of the Center of Building, Housing and Planning in the construction development in Egypt. The center was for sometimes affiliated to the Ministry of Scientific Research and now to the Ministry of Reconstruction. The need for the reorganization of the Center becomes evident in order to serve directly the building industry.

- **The New Towns: To whom they are planned ?**  
The article deals with the bases of the planning process for the new towns now under construction in Egypt. Who is concerned of what in that process? Are the people who are to live in these towns defined or are the towns planned to accommodate any body? The argument touches the bases of the planning operation.

- **Your legal adviser :**  
Deals with the legal problems related to the tenants and owners of houses, the exchanges of flats and other relevant questions.

- **Your technical adviser :**  
Helps the readers to save in their building elements and materials. It also helps them to know the proper ways of acquiring their building licences.

- **Selected Projects :**  
The selected projects in this issue are  
1— Sheraton Hotel in Dubai.  
2— Cairo Internatinal fair.

- **The Personality Of This Issue:**

The personality selected for this issue is Dr. Abdel-Halim Ibrahim from the young generation of architects interested in the revival of historical and cultural values in contemporary Islamic architecture and town planning.

- **Selected Subjects :**

An alternative to the core house system.  
The provision of empty space in well designed residential buildings which could be finished and furnished gradually by the low income tenants.

- The guide for young architects and planners to continue their studies in U.S.A. Universities. How the joint courses between American Universities and Arab Universities or Centers seem reasonable to facilitate these studies.

- The book reviewed in this issue is titled «Architecture of Islamic World» its history and social meaning with a complete survey of key monuments by Ernst Grube and five other outhors. The introduction «What is Islamic Architecture» written by Ernst Grube reveals the ignorance of the author who tried to answer this question.

- Architectural Details of doors in an Islamic design as applied to a contemporary building.

- The chosen corner deals with the question of furnishing the limited space in small housing units and the multiuse of furniture.

- Souk Al-Benaa : Contains a great variety of selected building materials and products with their producers and current prices.

enviroment exactly as the case was in the fifties in the Western World. This happens at the same time when Western architects looked back for the cultural values in our architectural heritage to derive from it its essence which is used in their buildings which dazzle us. It is our duty to go back to our heritage and to display it in front of the whole world.

Those who have authority, and those who take decisions claim that the world has become an entire whole, but our reply to this is «if the world has become an entire whole it is from the economic and financial aspects, but not from the cultural aspects, because every region has its own culture, deep rooted in history specially in our countries.» Civilization and religion emerged from our lands. How could we imagine that a few number of foreign experts would come to our country to save our Islamic architecture ? Are we not able to do this same task ? Don't we have the experience ? Still we have high ranking experts all over the world. The fact is just lack of organization not more.

Now back to our original subject of the formation of the architect and planner. We have learned architecture from foreign syllabus which state that Greek architecture is the origin of all architecture, then followed by the Roman, then the medieval then the Renaissance, till the Industrial revolution, but Islamic architecture found marginal care in those foreign syllabus. This is what have been firmly rooted in our minds, and the minds of the young generations after us. This is what was imposed upon us, not to pay any attention to our heritage. This was a normal result of the Western cultural conquest which swept all the cultural values of the Arabic Islamic city represented in the rules, and the theories of design and planning. They even gave us the impression later on that these rules and theories are not suitable any more for practical application on our architecture or

contemporary city planning. They began to lay down new rules and theories for us to follow, at the same time they started to send their student to study Islamic architecture in our region. Suddenly they began to direct an extensive care for our Islamic heritage specially in Europe and America, even in Japan and in South West Asia. Where is our place in all this ? If we can not face this problem at the present time, so we must prepare ourselves to face it in the comming generations when we teach architecture.

Architectural education in Egypt needs a cultured syllabus that springs from our values. It must suite our human and technological artistic and technological abilities. As a matter of fact they must suite to the artistic and scientific abilities of our youth. If we cannot fix the number of university students we must face the situation with a new system atic style and a new syllabus that suites all those numbers. It is our duty to define our target of the educational process and specify the types of graduants required for design, building technology, construction or the research work in the field of architecture and planning. Through this process we can direct those branches after a basic period of general study of the basic architectural subjects. All students can learn the mutual language through which they can interact when they work in collaboration. In this case the architect can acquire all the vast specializations of technology, architecture, and planning as the case was in the past.

This trend in turn needs independency in decision making in the financial and administrative affairs. If this was not achieved, the technical and artistic rigidness will continue, consequently the standard of the Islamic—Arabic City will lessen. The architectural schools must be completely independent of the faculties of engineering which they are related to. These schools must be independent in its academic, administrative and financial aspects. This may be embodied in the faculties of architecture and planning or in more independent divisions. These faculties or departments can also be entities for education and production at the same time in order to widen their artistic and educational abilities and to raise the salaries of those who work in these entities, and to attract the Egyptian and Arab professors from abroad. These are the most important channels through which we can attract our experts and scientists who are scattered in many universities and institutes all over the world. We must attract them not only in the academic field but also as a step towards their collaboration in our large architectural projects which are planned, designed and studied by foreign experts and consulting firms in the absence of the Egyptian and Arabic Consulting entities. The latter issue leads to an argument among our engineers, professors, and experts and as an important theme we shall deal with it latter in another issue of this magazine.

# Formation of Architects and Planners :

The first notion which appeared at the first issue of «The World of Construction» aimed at promoting the career of architecture and planning in Egypt and the Arab World. We came to a conclusion that raising the technical and cultural standard of architects and planners is a corner stone of Promotwin. Raising the technical standard necessitates the development of the syllabus to be followed by schools of architecture and planning in Egypt and the Arab World.

The word «promotion» appears from time to time. Committees convenc several times for the sake of basic promotion, but soon these committees concluded their work with just some amendments omission or addition of some articles. So years pass, and the world about us advances rapidly in all aspects of knowledge, architecture, and planning.

At the beginning of every scholastic year students at the faculties of engineering rush to the departments of architecture. Thier numbers increase annually to become hundreds and hundreds, consequantly the rate diminishes between the number of the students and that of the teachers, and also the personal relation between them

fades. This relation must on the contrary be strengthened due to the special type of study held at these departments. The same system continues, but the amount which student acquires becomes lesser specially with those students who have not the ability to carry on with this kind of study even if they have obtained the first ranks in the general certificate exams. These are like a tube which students enter through from one side to be pressed to come out from the other exhausted and gaining nothing. The result would lead to the increase of the disguised unemployment with some few exceptions of those who possess the talent and resolution. From another angle, the result will be a decrease in the rates of artistic production and the architectural standard of buildings made by the less capable private sector. These kind of buildings in turn form the majority of architectural production in the Arab cities.

The call for the rise of the architectural standard or

## ADVERTISEMENT

The magazine would like to appoint qualified correspondatns all over the world. Who ever finds himself qualified for this job please send his CV to chief Editor.

Alam Albenaa  
14 Sobky Street  
M. Elbakry  
Heliopolis  
Cairo — Egypt

the revival of architectural identity of the Arab City appears again. Conferences and symposia are held to lay and state recommendations but matters continue to take its usual course in slowness and delay without any recognized change. The call becomes low for some time to rise again after sometime while the world around us leaps from one achievement to the other in the field of architectural researches and publishing. These achievements provides an abundante of production in the whole world. At the same time these (whether books or articles) do not forget to direct our attention from time to time towards the importance of our Islamic or Arabic heritage. At the same time, we just look at the horizon waiting for what is offered to us by others while we are the owners of this artistic heritage and the deep rooted architectural history.

The contemporary Arab arhitecture passes through a critical stage Iron and glass conquer our architecural

**ALAM ALBENA**  
**Monthly Magazine**

Published By THE CENTER  
OF PLANNING AND  
ARCHITECTURE  
STUDIES

1st. year, 2nd. issue  
September 1980.

- Chairman of Board & Chief Editor  
**Dr. ABDELBAKI IBRAHIM**
- Lay. out Editor  
**FARID MAGDY**
- Assistant of the Chief Editor  
**DR. HAZEM IBRAHIM**
- Managing Editor  
**HUSSEIN ABAZA**
- Assistant Managing Editor  
**AYMAN ZEITOON**

**SUBSCRIPTION:**—

	one Issue	Annual
EGYPT	30 PT.	300 PT.
SUDAN	50 PT.	500 PT.
JORDAN	0.5 D.J.	5 D.J.
IRAQ	0.5 I.D.	5 I.D.
KUWAIT	0.75 K.D.	7.5 K.D.
S. ARABIA	9 SR.	90 SR.
SYRIYA	10 L.	100 L.
LEBANON	10 L.	100 L.
MAGREB	3 \$.	30 \$
EUROPE	5 \$.	50 \$
N. AMERICA	6 \$.	60 \$

Plus 50 P.T mail cost inside Egypt, \$6 for Arab countries and \$12 for U.S.A. and Europe.

**ADDRESS:**—

14 ELSOBKY STR.  
M. ELBAKRY HELIOPOLIS  
T. 603397 — 603843  
Telex 93243 CPAS UN

# The Editorial

by  
**Dr. Abdel Baki Ibrahim**

This second issue of «The World of Construction» is our second step on the road of constructin towards welfare. It is a sort of emphasis on the magazine's message to serve the community, and to revive the cultural identity in the architecture of the Arabic town. If the first issue was still young—green when published, yet we shall do our best to nourish it and make it grow in order that the coming issues would be more vived, strong and full of every novelty in the field of construction.

We realize that the specialized journalism must be comprehended by all levels because the architectural enviroment is in fact a result of collaborated roles of all those who take a share in the process of construction. We try to open the discussion with all people, all generations; the general and the specialized, young and youngsters. We try to interact along the process of time and the motion of life. We try to search for originality, for an identity to bring the cultural identity of the Arabic town into view. We try to lend the youngsters who are interested in construction a hand to improve their artistic abilities through representation of some extracts of local arts.

We try to help the housewife to arrange her home with local values. We try to aid the lessor and the tenant to make both of them apprehend their mutual. On one hand we try to help whoever wants to build to conceive the executive procedures and on the other hand, to get the best out of the regulations to suit our enviromental circumstances. We try to raise the standard of architecture. Our aim is to spread this message all over the world. Our aim is to make of the pages of «The World of Construction» a sort of a meeting—place for all those who have an interest in construction. This can be achieved through articles, illustration, criticism, or advertisments.

